

زنجيرهى شانۆى بيانى

ئىريهل دۆرفمەن

بىۋەژنەكان

ۋەرگىرانى لە ئىنگلىزىيەۋە : فاروق ھۆمەر

سەرپەرشتیاری زنجیره‌ی شانۆی بیانی

دانا ره‌ئووف

ناوی کتیب : بیوه‌ژنه‌کان

نوسینی : ئیریهل دورفمه‌ن

وه‌رگیڕانی له ئینگلیزییه‌وه : فاروق هۆمه‌ر

بلاوکراوه‌ی ئاراس – ژماره : ۳۷

: هه‌له‌گری

: ده‌ره‌ینانی هونه‌ری ناوه‌وه

به‌رگ : مریه‌م موته‌قییان

: چاپی یه‌که‌م

له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیب‌خانه گشتیه‌کان له هه‌ولیر ژماره

: پيشه‌كى

ئەم دەقە لاي دۆرفمەن لە پيشدا وەك شيعرئىكى دريژ لە داىك بوە و بەمجۆره دەست

: پيڊەكات

ئەتەوييت چى بليى ... لاشەيه‌كى دىيان دۆزيووتەوہ ؟

من گويم لييت نيبه ... ئەم بەيانىيه لاشەيه‌كى دى كەوتۆتە سەر رووبارەكە ؟

دەنگت ھەلبەرہ .. تۆتەنانەت گويش بەوہ نادەى كە كەس ناتوانى بيناسيئەوہ ؟

بەلام ئەو چيروك و حيكايەتانەى كە لەپشتى ئەم شيعرەوہن، وەك تارمايى

بەردەوام بەشوينيەوہ بوون و لە كۆلى نەبوونەتەوہ، ئەوہش تارمايى مردووہكانى

شيللى بوون، كە سەردەمانىك ئەوانيش زيندوو بوون و ھاوړى و دۆست و كەسە

نزىكەكانى بوون . دۆرفمەن چى دى دلى ئاو ناخواتەوہ و ئەمجا رۆمانىك بەو ناوہوہ

دەنوسيت، ئەو رۆمانەش بوى ناكرييت، ئازارەكانى لەناو خويدا جى بكاتەوہ و پەنا بو

شانۆ دەبات . ئەوہى ئيمە ليړە بە دواوہ ھەولدەين قسەى لەسەر بكەين، ئەو تيكتە

شانۆييە كە نەك ھەر تەنيا بو گەلى شيللى، بەلكو بو ھەموو ئەو گەلانەش كە

بەدەست زولم و زورى ديكتاتورىيەتەوہ نالاندويانە، ويئەى خويانى تيا دەبيننەوہ، بو

،ئيمەى كورديش ھەرۈہا . ئەم شانۆييە چيروكى مرؤف و رووبارمان بو دەگيريتەوہ

ئەو رووبارەى كە رۆژانە لاشەى ئەو مردووانە لەگەل خوى دەھينيتەوہ، كە رۆژانىك

بەر لە ئيستا ئەوانيش ليړە بوون و لەگەلمان ھەناسەيان دەدا و ھەمووان پيكتەوہ

،دهگريابن و پيڊهكهنين، پيكهوه خهونمان دهبنين و بهدهم ژيانهوه گورانيمان دهچري . بهدهم زولم و زورهوه ههلهدههاتين و دهمانويست ژيان و دهوروبه رپر مانا تر بكهين . بويه قهدهريكي سهير نيبه ئهه شانوييه له دونياي ئيمهوه زور نزيك بيت . دايه سوڤيا، ئهه پيريژنهيه، كه باوكي و ميڙدهكهي و دوو كوري ديار نين، له پال ئهه ويشهوه ههموو بيوهژنهكاني ئهه دوله، كه وينهي دايه سوڤيا گيرودهي . ههمان چاره نوسن .

،شوين كه ناري روبرايكه و ههموو بيوهژنهكان چاوه پرواني گه رانهوهي پياوه كانيانن كه جهنگ هه مووياني هارپوه و كهس شتيكيان له بارهوه نازانيت . ئهه دايه سوڤيايه هه ردهم چاوي بريوهته روبرارهكه و ويلى بينيني شتيكه له روبرارهكهوه بيت . دهنگيك . له دورهوه هه واليكي ئهواني پي بي

باوكه گابرييل، كه نوينهري ئاينه لهه دولهه، ديي و هه والي هاتني كاپتني تازه بو ، خه لكه كه دينيت، يان راستر بو بيوهژنهكان، چونكه ئيتر پياويك لهه دولهه دا نه ماوه . ئهه پياوانهه لهوين يان سه ربازن يان دهستيان له گه ل رژيما تيكه ل كرده . بيوهژنهكان به رهه و پرووي كاپتني تازه دهرون، نهك بو به خيرهاتني، بهلكو بزنانن چ په ياميكي بو ئهوان پيه . كاپتن ديي و په يامي روظگارايكي تازه دههات به گويي . بيوهژنهكاندا

كاپتن : جهنگ دوايي هات، جهنگ له هه موو شارهكان، له هه موو شاخهكان و ته نانهت له دوله كه شدا دوايي هات . ئهركي نيشتمان، ئهوهيه كه ئاشتي بهرقه رار

بی، ئەو ئاشتییهی له گەڵ خۆی پێشکەوتن دەهینیت . بەلام له یادهوهری
. هەندیکتانا شەر هەر ماوه

ئەم دەقه له ناو یادهوهریدا هەناسه دەدات، یادهوهری ئەو مرۆفانهی که رۆژگارێک
له گەلماندا بوون و به یانییهک که له خه و به ئاگا هاتین، ئەوان لیڤه نه مابوون، به لام
سیبهره کانیان هەر لیڤه یه، ئەوان رویشتن و هیشتا قاپی نان خواردنه کانیان له سه ر
خوانه کان هه لئه گیراوه، هیشتا خیزانه کانیان له سه ر جیگای نوستنه کانیان ده ست
ده گیڤن و ته ماشا ده که ن ئەوهی توژیک له مه و به ر له پالیاندا نوستبوو، له وئ
نه ماوه . له و هه ست کردنه ش به بونیانه وه به رده وام چاوه ریگی گه رانه وه یان
ده که ن . مندا لان له به رده رگا چاویان بریوه ته کو لان و پییان وایه ئیستا نا تاویکی دی
باوکه کان دینه وه . لیڤه دا ئەو پرسیاره خۆی ده خاته روو، ئایا ده کریت مرۆف
ده ستبه رداری یاده وه ری بیټ ؟ ئەگه ر مرۆفه کان به خو شی خو یان ده ستبه رداری
یاده وه ری نه بوون، ده کری له ژیر فشاری زه بروزه نگدا ئەوه یان به سه ردا بسه پینریت
که ده ست له یاده وه ری هه لبگرن ؟

کاپتن : ئیمه ده بیټ هه ردولامان به خو مانا بچینه وه، ئیمه چ خه لک و چ سوپا
زه رو زیانیکی گه وره مان له یه کدی داوه . هه ردولامان به باوه ش
. کردنه وه بو دا هاتوو، ده کریت ئەو رابردوه ترسناکه له یاد بکه یان
ئیمه ئاماده یان له ئیوه ببورین، که سه ریچی ئیمه تان کردوه، به لام به
مه رجیک ئیوه ئەو ژان و ئازاره تان له بیر بچیته وه که ئیمه به سه رمان
هی ناوان و هه لسوکه وتی خو تان باش بکه ن، به مه رجیک ئیوه ئاماده یان
. رابردوو له یاد بکه ن

له بیر کردنی رابردوو، تاکه زامنی پیکهوه ژیانی جهلاد و قوربانیه، ناکریت من و تو
پیکهوه بزین و دهریایهک خوینیش له نیوانمان رژا بی . بویه ههمیشه داوا له
قوربانی دهکریت بهجوړیکی دی بیر بکاتهوه، دهسبهرداری کهسیتی خوئی بیّت و
بروانیته من، منی جهلاد . ئهوه منی جهلادم که ههمیشه ئهوهت بو دیاری دهکهه
. دهبی چون بزیت و بیر له چی بکهیتهوه

کاپتن : بهو جوړه برینهکان ساریژ دهبن، ئیدی لهمهودوا ئیمهش گویتان
پی ددهین، خهمی زهوییهکانتان دهخوین و کارگهی پهینتان بو
. دههینین، بایهخ به ئازه لهکانتان ددهین، قوتابخانهتان بو دهکهینهوه

له دیالوگیکی زور ناسکدا که دهکریت وهلامیکیش بیّت بو ئه داوایهی کاپتن له
: قوربانیهکانی دهویّت، دایه سوّفیا لهگهل روبرهکه ددهویّت و دهلیّت

دایه سوّفیا : ئهی روبر چیت بو هیناوم ؟ من پیرهژنیکی داموم و لهوه
. زیاتر ناتوانم چاوهری بکهه

: فیدیلیا که کورهزای سوّفیایه و باوکی له ریزی ونبوهکاندایه، دهلیّت

فیدیلیا : داپیره؛ باپیره دهگهړیتهوه ... ههموو ئهوانهی که دیار نهماون
. دهگهړینهوه

... ترسیا : (یهکیکه له بیوهژنهکان) فیدیلیا درؤ مهکه

. فیدیلیا : درۆ ناکەم کاپتنی تازە وایگوت ... ئەو گووتی پیاووەکان دەگەرپنەو

. تریسیا : ئەو گووتی دەبیت ئیو بەش بن

. فیدیلیا : بەلام ئیمە بۆ خۆمان هەر باشین، ئیمە شتیکی هەلەمان نەکردو

. تریسا : بەلام سۆفیا نا

لیرەو خەلکی دۆلەکە بەناچاری مل بەو دەدەن کە رابردوو لەیاد بکەن . بەلام ئەوێ کە ناتوانی رابردوو لەیاد بکات، دایە سۆفیایە، ئەو ژنە کە هەمیشە چاوی بریووتە پووبارەکە و چاوەروانە ئاو، کە تاکە دەروازە بەستەوێ دۆلەکە و دونیای دەروەشە، هەواییکی لە دورەو بۆ بهینیت، هەواییک دەبارە ئێوانە کە رۆژگاریک لیرە بوون و لەپریکا دیار نەمان . ئەم هەلوێستە هەمان هەلوێستی ئەنتیگۆنامان بەبیر دەهینیتەو کاتی کە لە فەرمانی کریۆن یاخی دەبی و بریار دەدات لاشە پۆلینسی برای بەخاک بسپیریت . پۆلینسی، ناپاکی لە نیشتمان کردو و دەبی بەپیی فەرماشتی کریۆنی سەرداری ولات، لە ناشتن بی بەری بکری و . قەل و دال لە لاشەکە بخوا

. بروانە ئەو دیالۆژە کە بیوژنەکان لەناو خۆیاندا دووبارە دەکەنەو

. تریسا : رابردوو لەیاد بکەن

. کاسرینا : رابردوو بنیژن

. رۆسا : با مردوووەکان برۆن

. تریسا : ئەو وای نەگوت

. کاسرینا : ئەو بەهیچ جوریک باسی مردوووەکانی نەکرد

لیره به دواوه پروانینیکی جیاواز له ناو بیوه ژنه کاندای سهره هله دات، که پروانینی دایه سوډیا به و هر که سیتی ئه ویشه گریی شانوییه که ده خولقینی و کیشمه کیش ده سازینی.

. سوډیا : منیش بینیم

. روډا : گوئی لی بگره، ئه ویش خراپتر له کورپه زاکی درو ده کات

. سوډیا : ئه وه کاری تو نییه

. روډا : ئه وه کاری منه، ئه و گووتی باش بن

. سوډیا : من ده زانم ئه و وتی چی، ئه و باسی پهینی کرد

ئیدی له نیوان ده ستبه رداربوون له یاده وهری و هه ولدان بو ئه وهی به دلی جه لاده که ت بیت، کاره کته ریکی دی خویمان پی نشان دات، که هینده ی هه موو کاره کته ره کانی نیو شانوییه که زیندوو و هر له هه ناسه ی یه که میسه وه تا کو تایی شانوییه که گویمان له ده نگ و هاواریتی، ئه ویش رووباره که یه . بهر له کو تایی هاننی په رده ی یه که م رووباره که لاشه یه که له گه ل خو ی ده هی نی ت، لاشه یه که که روخساری شیواوه و که س نایناسیته وه، لاشه یه که که ده کریت، باوک، برا، یان کوری . هه موومان بی ت . چونکه له دوا جاردا هه موومان له دوا ی ونبو هکان ده گه ریین دایه سوډیا که تاکه بیوه ژنی دوله که یه ده ستبه ردار ی یاده وهری نه بو و به رده وام چاوی بریوه ته رووباره که، پی وایه ئه وه لاشه ی باوکی تی و ئاوه که له گه ل خو ی . هی ناوی تی وه

. سۆفيا : فيديليا برؤ باوه بانگ كه و لهويشهوه پاچيک لهگهļ خۆت بهينه

ئالیکس : (کورەزای سۆفيايه) ئهوه کييه داپيره ؟

. سۆفيا : ئهوه باوکمه

. تريسا : نا ئه و نييه ... ئه و نييه سۆفيا

. سۆفيا : با ئه وه

. تريسا : تۆ ناتوانيت بينيزيت

. سۆفيا : ليړه نا، ئه و له لای دايکمه وه شويى خۆى ههيه

. لهگۆرستانه کهى سهر گرده که

ناشتنى مردوو، واته کهسيتهک لهم دونيايه دا جي و رپي خۆى ههيه، کهسيک
، به شه رافه تمه ندى ژياوه و به هه مان رپيز و نرخيشه وه ده نيژرپيت . ئه گه رچي باوک
روخسارى شيوي نراوه و کهس ناي ناسيته وه به لام سۆفيا دهيه وييت ئه و بايه خه ي بو
، بگه رپينيته وه و وهک مروّف به خاکی پسيپرييت . کهسيک که خاوه ني گۆر بوو
ده کريت بنه ماله کهى برواته دادگا و داوايهک پيشکesh به دادوهر بکات و له هۆى
. مردنه کهى بکولپيته وه

ئايا سۆفيا بوى ده کريت لاشه ي باوکی وهک ئينسانیک له خاكا بشارپيته وه ؟
ئه فسه ر، کهسيته که هاوکارى کاپتنه و بهر له ويش، له و ناوچه يه دا بووه و ده ستى له
کوشتن و برپيني هه موو قوربانويه کانداهيه و زوريش ده کوشى که تاوانه کاني
نه که ونه روو، پيچه وانه ي کاپتن پيى وايه نابيت رپگا به کهس بدرى لاشه ي ياخى
. بووه کان به خاک پسيپرييت

. كاپتن پھيمان دەدات بە داىيە سۆفيا كە رېڭاي بدات لاشەي باوكى بەخاك پىسپىرېت .
. بەلام ئەفسەر، لە دەرەوھى ئىرادەي كاپتينا لاشەكە دەسووتىنېت

كاپتن : تۆ دۇنيايت لەوھى كە ئەو پياوھ خنكاوھ، باوكتە ؟
. سۆفيا : بەلئى

كاپتن : بەلام بۆچى پىرەمىردىكى ئاوا تىكەل بەكارى سىياسى بووھ ؟
. سۆفيا : باوكم سىياسى نەبووھ

كاپتن : باشە، تۆ گووت باوكت بەند كراوھ، بەلام بۆچى ؟
. سۆفيا : لەسەر ھىچ

كاپتن : خاتوو فىونتس، ھىچ كەسىك بەبئى ھۆ بەند ناكرىت ؟

پرسىارى سەرھكى لەم دىالۆژوھ دەخولفېت، ئايا دىكتاتورەكان چ پاساويك بۆ گرتن و
كوشتنى ھەزاران مروقى بئى گوناھ دەھىننەوھ، كە رۆژانە لىرەو لەوئى دەبنە قوربانى ؟
كاپتن، بەخاترى ئەوھى كە نەخشەكەي سەربگرئى و ھەرىمەكەي ناوچەيەكى بئى دەنگ
و ئارام بئى، بەلئىنى ئەوھ دەدات بە داىيە سۆفيا كە رېڭەي بدات، باوكى وەك مروف
بشارىتەوھ . بەلام دواجار ئەفسەر لاشەكە دەسووتىنې و داىيە سۆفياش لەو ئومىدە بئى
بەش دەبىت كە رۆژگارېك، خەونى پىوھ بىنى بوو . كاپتن و ئەفسەر، لە دىمەنىكى
سەرنج راكىشا دەبىنن، كە وا دەرەكەوئى ھەرىكەيان لە ئاست روداوھكانا خاوەنى
دوو دىد و بىرکردنەوھى جياواز بن، بەلام دواجار بۆمان پروون دەبىتەوھ كە ھەردوو
بىرکردنەوھكە لە يەك سەرچاوەوھ ھەلدەقولېن كە ئەوېش بىدەنگ كردن و سړىنەوھى
. وىنە و كەسىتى قوربانىيە

كاپتن : تۆ لاشهكەت سوتاند ... چۆن وئرات ئهوه بكهيت ... من فهريانم پيدايت كه
.... لاشهكه بگهريئتهوه بۆ

ئەفسەر : ببوره گهوره، گوی له خۆت بگره . لهوانهيه ئیستا له شوینیکی ئەم ولاتەدا
فهرياندارهكهى تۆ، پارچه پهريهكه ون بكات . ئیمزایهك بگۆریت
لاشهيهك بسوتینی تا پاشهلی تۆی پئی داپۆشیت . بۆم داپۆشه . لهم
بههشتی ديموكراتيهدا وا نهكهين، سوپا بهرپوه ناچیت . تۆ بۆ منى
. داپۆشه، منيش بۆ تۆی دائهپۆشم

كه ميك پيش ئهوش له ديمهنيكى ناوازهى تری شانویيهكهدا ئەفسەر و پزیشك
. سهرگهرمى پشكینى لاشهكەن، بۆ ئەوهى كهسيىتى لاشهكهيان بۆ پروون بیتهوه
ئەوان دهيانهويت ئەوهمان تیبگهيهنن كه لاشهكه لیدان و ئەشكهنجهدانى به خووه
نهديوه، بهلكو ئەوه مروقهكان بۆ خوئيان لهناو پرووبارهكهدا خنكاون و شهپۆله خوهره
. و تیبزهكانیش به جوریک لاشهكانیان شیواندوه كه نهناسرینهوه

ئەفسەر : ئیمه هیوا دهخوازين دكتور زانیاری تهواومان دهريارهى لاشهكه پئی بدات
. پزیشك : سوتینراوه، لییدراوه، ئیسقانهکانی ورد و خاش کراوه . کارهساته
دياره بهرلهوهى فرپى بدهنه پروبارهكهوه، چاکيان لیداوه . ههروهها
. برسیشی بووه، تهماشای پهراسوهکانی بکه
. ئەفسەر : من پیم وایه پروبارهكه وای لی کردبیت
پزیشك : ئەى بۆ سوتاویيهكهى ؟
. ئەفسەر : من هیچ سوتاویيهك نابینیم، جوانتر لیی وردبهرهوه

.... پزیشک : ئهوهی من دهیزانم پیم گووتی، بهلام ئهگەر تو شتیکی جیاوازتر دهبینی
ئەفسەر : هیچ بهلگهیهکت دهربارهی کهسیتی لاشهکه بو دیاری ناکریت ؟ تهمەنی ؟
پزیشک : من ناتوانم تهمەنی دیاری بکهەم . لهوهدهچی بو چهندهها مانگ خور لیی
نهدابیت، بهلکو بو چهندهها سال . بهلام گوندییە . تهماشای دهستهکانی
. بکه . به دلنیاپی شکینراون ... پیم وایه روبارهکه شکاندبیتی

. له پهردهی دووهەدا، پرووبارهکه جاریکی دی لاشهیهکی دی دههینیتهوه سهەر وشکانی
ئەمجاره، سۆفیا لاشهکه دهناسیتهوه، ئهوه لاشهی میشیلی میدیتی . بهلام ئهوهی
جیی سهرنجه، سۆفیا تهنیا بیوهژنیکه که هانی بیوهژنهکانی دی دههات
دهسبهرداری یادهوهری نهبن، ئەمەش دهبیته گهورهترین مهترسی بو دهسهلاتدارانی
ناوچهکه . دهستهلاتدارانی ناوچهکه دهستهپاچهن لهبهرانبهر ئهو لاشانهی که رۆژانه
رووبارهکه بویان دههینیت و کیشهیان بو دهخولقینیت . بهلام گرنگ ئهوهیه بههەر
. پاساویک بیت، ریگه نهدهن ئهو لاشانه بنیژرین

ئایا ریگه دهدریت دایه سۆفیا لاشهی میشیلی میدی له خاکدا بشاریتهوه ؟

ئهمانوییل که خوی خهلکی ناوچهکهیه و پیاوی رژیمه و بو داپۆشینی تاوانهکانی
ئەفسەر فیلیک دەدۆزیتهوه، که ههم خوی لای رژیم خوشهویستر بکات و ههم بوشی
. بکری دهسهلاتی خوی بهسهەر هاوگوندییهکانی خویدا بسهپینی

. ئەمانوئېل : ئەگەر كەسئىكى تر داوا لەسەر لاشەكە تۆمار بكات
كەسئىك بەر بەرەكانئ بكات . بۆ نمونە ئەو لاشەى مئردى
كەسئىكى تر بئى . هەر كەسئىك، مئردەكەى لە روداويكا
تيا چوو بئىت . دونيايەك پياو هەن، ديار نەبن و ئەفسەر
. بەندى نەكردبن . پرسەى هەر كەسئىك، ئەفسەر تيا شەرمەزار نەبئىت
كاپتن : تۆ كئىت لە مئشكايە ؟
. ئەمانوئېل : زىو سانجيس

ئەمانوئېل لە نمونەى ئەو كەسە بئى هەست و سۆزانەن كە پئيان گرنگ نئبە لە ولاتا
چى روو دەدات، ئەوەندى بئىر لە بەرژەوەندى خۆيان دەكەنەو . ئەو سئسئلىيائى ژنى
زىو تەفرە داو بەوەى كە مارەى دەكات و دەببات بۆ شار و دونيايەك منالى لئ
. دەخاتەو؛ كە منال تاكە هئوئى سئسئلىيائە

. ئەمانوئېل : تۆ دەتەوئىت مئردەكەت بگەرئتەو
. سئسئلىيا : من تۆم دەوئىت
. ئەمانوئېل : كەواتە بە خاكى پئسئپئره
. سئسئلىيا : بەلام ئەو مئردى من نئبە
. ئەمانوئېل : ئەو خۆيەتى ئەگەر تۆ ئارەزوو بكەيت
. سئسئلىيا : نەخئر . ئەو كەسئىكى ترە . زىو دەگەرئتەو
. ئەمانوئېل : برۆ بئنىژە و دلنئابە ئەو نايەتەو

. سىسىليا : خۇزگە ئەۋەندە ئاسان بوایە

ئەمانوئىل : گویم لى بگره . برۆ بینیزه، ئەو هەرگیز ناگەرپتەۋە . ئەۋە بە خاترى

كاپتن بکه و كاپتنیش دلنیات دەكات لەۋەى كه زیۆ جاریکى تر

. سەرھەلناداتەۋە

. سىسىليا : من ناتوانم ئەۋە بکهم

. ئەمانوئىل : كەۋاتە يەككىمان هەلبزیرە، من يان ئەۋ

سىسىليا : (ئەمانوئىل ماچ دەكات) بەلینم پى دەدەیت كه چووينە شار بكمەیت

. بە دایكى هەزاران منال

. ئەمانوئىل : ملوینیک منال

رەنگە قەدەر نەيەۋیت دایە سۇفيا مردوۋەكانى ۋەك ئادەمیزاد و بەۋپەرى ریزەۋە

بشاریتەۋە . دۋای ئەۋەى كه لاشەى باۋكى سوتینرا، ئەۋەتا لاشەى میردەكەشى

بەناۋىكى ترەۋە بە خاك دەسپیردریت . مروققەكان تەنیا بە زیندویتی كیشە بو

. دەسلات نانینەۋە، بەلكو بە مردویش دەبنە كیشە

دایە سۇفيا : من هەمیشە دەتوانم بیناسمەۋە، چاۋەكانیشم بنوقینم، لە

. تاریکیابم و کویریش بم دەتوانم میشلەكەى خۆم بناسمەۋە

دەسلات دەتوانیت هەموو شتیک بکات و هیچ دەستە و تاقمیکیش بویان نییە دەنگ

هەلبەرن، تەنانەت نوینەرى ئاینیش كه خوی لە باۋە گابریلا دەبینیتەۋە و بو خۆشى

دلنیایە كه ئەۋە میشلە و زیۆ نییە، كهچى دەنگ هەلنابری و خواۋەندى خوی رازى

بكات، چ له ترسى گيانى خو، يان له ترسى له دهست نهدانى كارهكهى؛ مل بۆ
. ئارهزووى كاپتن شل دهكات

. كاپتن : من پيگه پي دهدهم كه مردووهكهى بنيزيت

. باوه گابرييل : تو كه سيكى بهخشندهيت

. كاپتن : باوه تو پيت وايه خواوهندى گوره دهمانبهخشيت

. باوه گابرييل : تا ئه و كاتهى بو خاترى ئاشتى كار بكهين، بهلى دهمانبهخشيت

. كاپتن : ناتوانم پيت بليم ئه وه چهنديك ئاراميم پي دهبهخشيت

. باوه گابرييل : ههروهها ئاراميش به گيانى ماندووى دايه سوڤياش دهبهخشى

كاپتن : سوڤيا، وا بزنام تو هيشتا ئه وهت نهزانيوه . ئه وه ههله بوو . ههلهى

. سوڤيا بوو . ئه و لاشهيه لهلايهن سيسيلياوه داواى لهسهر تومار كراوه

باوه گابرييل : من ناتوانم نويزى لهسهر بخوينم . ميشيل هاورپيم بوه . ئه و بو

چهندين جار لهسهر ئه و كورسيه دانيشتوه كه تو ئيستا لهسهرى

. دانيشتوووت

بهلام له دواجاردا باوه گابرييل ناچار دهبيت، بو ئه وهى كورهزا بچكولهكهى سوڤيا

نهكوژريت و كاپتن بوى ئازاد بكات نويز لهسهر ميشيل بكات و وهك زيوى مييردى

. سيسيلياى بناسينيت

ديمهنى سيههم له بارودوخيكى چاوهروان نهكراودا، ئالونسوى كورى دايه سوڤيا له

دونياى ونبوانه وه دهگهريته وه، بهلام وهك كه سيكى ئاسايى نا، بهلكو داواى ئه وهى

كه له زينداندا چوكى داداوه و بريار ده دات ناوى هه موو ئه وانه بلى كه له دزى پرثيم

کاریان کردوه . ئالونسۆ دهگه پیتتهوه بهلام هیچ شتیک له روداوه کان ناگۆریت، ئهو
تهنیا وهک جهستهیهکی بی گیان گهراوه تهوه و کهسیکی زیندوو نییه، رهنگه ئهگه
وهک هه موو ئهوانی دی روبره که لاشه کهی بهینایه تهوه له ئیستای شهرافه تمه ندانه تر
تهماشای بکرایه . ئالونسۆ له شانۆییه کهدا باوکی مندالیکه که فییری قسه کردن
نابیت و رهنگیشه تا ئه بهد به لالی بمینیتتهوه . له سه ره تای شانۆییه کهدا و له دیمه نی
. یه کهمدا دۆرفمه ن سه رنجمان بو ئهو مناله راده کیشیت

تریسا : مناله که نایه ویت بدویت ؟

. یانینا : (دایکی مناله کهیه و خیزانی ئالونسۆیه) هه ر هیچ

تریسا : ته مه نی چه نده ؟

. یانینا : له وه تیپه ریوه که فییری قسه کردن بیت

ئهو کاته ش کاپتن چی دی بو نامینیتتهوه که دایه سۆفیای پی بیده نگ بکات، ئهو
. سۆفیاییه ی که هه موو بیوه ژنه کانی تریش ده خرۆشینێ تا داوای مردوه کانیا ن بکه نه وه
. میرد و کوپ و باوکه کانمان ده ویتتهوه، ئه گه ر زیندوون، ریگیان بده ن بینه وه مالی
ئه گه ر مردووشن ئه و لاشه کانمان بده نه وه تا بیاننیزین . به لام گرفته که ته نیا
. ناشتنی مردووه کان نییه به لکو داوی ئه وه ش ده بیت پیاوکوژان دادگایی بکرین
ئه وه ش له داوای سه ره کی دایه سۆفیاه، ده بیتته داوای سه رجه م بیوه ژنه کانی تری
. دۆله که

له دیمه نیکی ناوازه دا که ده شیته به زیندووترین و مانادارترین دیمه نی شانۆییه کهی

تەماشىا بىكەين، ئەو ساتەيە كاپتن، داوا لە داىە سۆفيا دەكات، سەرپشك بىت لە
 ھەلبژاردن لەوھى بۆ ھەتاهەتايە بىدەنگ بوون ھەلدەبژىرئىت يان ئەوھى
 . لەبەردەميا، ئالىكىسى كورەزاي، كە دواين نىرئىنەى زىندووى خىزانەكەيە بكوژرئىت
 گرانتريين برىار لىرەدايە، ئايا داىە سۆفيا بىدەنگبوونى ھەتاهەتايى ھەلدەبژىرئىت و
 دەستبەردارى گەپان لە دوى لاشەى مردووھكان دەبىت، بەرانبەر بەوھى گيانى دواين
 نىرئىنەى زىندووى خىزانەكەيان بپارىزئىت، يان ئامادەيە گيانى دواين نىرئىنەش بكاتە
 قوربانى، بەرانبەر داوايەك كە داوايەكى ئىنسانىيە و بىدەنگ بوون و وازھىيان لە
 بەرانبەر ئەو داوايەش نەك ھەر ماناي خۆكوشتن دەدات، بەلكو پازى بونىشە
 . بەسەرشورى و مل دانە بە قەدەرىك كە قەدەرىكى ئىنسانى نىيە

كاپتن : ئەگەر كورەزاكەت بدەمەوھ توۆ چىم پى دەبەخشىت ؟

. سۆفيا : بۆ ماوھيەك ئاشتى . تەنيا بۆ ماوھيەك

لەو كاتەدا كاپتن داوا لە داىە سۆفيا دەكات كە ساتىكى كورتى ماوھ، ھەرچى
 ھەيە دەتوانىت بە كورەزاكەى بلى . ئەوئىش داواى لى دەكات تەنيا رىگاي بدات
 دەستى لىوھ بدات . داىە سۆفيا، بۆ دواجار دەست لەسەر دلى دواين نىرئىنەى زىندووى
 . بنەمالەكەى دادەنىت و پى دەلى

سۆفيا : دەتوانى گوئىت لىم بىت ؟

. ئالىكىس : بەلى

. سۆفيا : ئەوان ناتوانن گوئىيان لىمان بىت، پىاوھ پچكۆلەكەم

من ناتوانم تو بپاريزم، رۆلەكەم . لەو تىدەگەيت بۆچى ؟

. ئالېكس : نەخىر

سۆفيا : تۆلە من دەبوريت ؟

. ئالېكس : بەلى

سۆفيا : من شتىك ھەيە پىتى بلىم . گوندىك ھەيە بۆ زىندووان و

گوندىكىش ھەيە بۆ مردووان و بۆ ھەمىشەش ئابلۆقەى ئىمەيان

داوھ . خۆت بنوسىنە بەو دىوارەى كەوتۆتە پىشتەوھ . دەستىك ھەيە

. لەناو بەردەكەدا . دەستى لىوھ بەدە و بىگرە

... ئالېكس : من دەترسم، من

سۆفيا : بەلى، بەلى، دەستەكانى لەوین، ھەستى پى دەكەيت ؟

. ئالېكس : من ھەست بە ھىچ ناكەم

. سۆفيا : ئەوھ باوكتە . دەستى دەناسىتەوھ

. ئالېكس : بەلى

. سۆفيا : ئەوانە دەستىكى پۆلاينن، زۆر ناسكن بۆ تۆ . بۆيە دەبىت ئازا بيت

ھەر ھىچ نەبىت بۆ ئەوانەى كە لەدواى تۆوھ دىن . خەلكانى وھكو

. ئىمە نامرن

. كاپتن : خودا بتبەخشى، خودا ھەموومان ببەخشىت

تارىكى . دەنگى گوللەيەك دىت و بەدوايا گويمان لە دەنگى (

) گوللەيەكى ترىش دەبىت

له کۆتایی شانۆییەکه دا فیدیلیا که کچی ئەلکسەندرایە و کورەزای سۆفیا شە، پروو
دەکاتە منالە لالەکه و دەلی: تۆ دەبیت فییری ئەوە بیت چۆن قسە بکهیت، تۆ
پۆیستت بەوێه قسە بکهیت . کۆمەلی شت هەن که تۆ دەبیت باسی بکهیت . ئەگەر
تۆ بریارت داوہ که هەر قسەش نەکهیت، ئەوا هەر چۆنیک بیت چیرۆکهکەت هەر
دەکهویتە سەر زار و دەماو دەم هەر دەبی پروات . دەیان چیرۆک هەن که هاوار دەکەن
که سیک بیانگیڕیتەو، ئەگەر وشەش نەبیت ئەوا لەپیی پیستەو بو خویان دزە
، دەکەنە دەرەو . ئەگەر لە شانۆی جیهانیدا بەدوای قەدەری دایە سۆفیادا بگەرپین
ئەوا قەدەری ئەنتیگۆنا بەتەنگمانەو دئ که سۆفۆکلیس لە شانۆیی ئەنتیگۆنادا
نیشانی داوین . ئەو خوشکەیی که مل نادات لاشەیی براکەیی قەل و دال بیخوات و گیانی
خۆی دەخاتە مەترسیەو بەرانبەر بە شاردنەوێ لاشەیی براکەیی . دواجار
، ئەنتیگۆناش و دایە سۆفیا ش، دوو کارەکتەرن که ئامادە نین بیدەنگ بوون هەلبژیرن

شانۆيى

بىۋەژنەكان

نوسىنى : ئىريەل دۆرفمەن

وەرگىرانى لە ئىنگلىزىيەوہ : فاروق ھۆمەر

: سەرچاۋەو ناونىشانى دەقى شانۆيىكە بە ئىنگلىزى

The widows

By Ariel Dorfman

: کاره کتیره کان

خیزانی فونتس

. سوڤیا فونتس داپیره

. ئالیکساندرا خیزانی ئەمیلینۆی کورپیه تی

. یانینا خیزانی ئالونسۆی کورپیه تی

. فیدیلا کچی ئالیکساندرا یه

. ئالیکسس کوری ئالیکساندرا یه

. ئالونسۆ کوری سوڤیا یه

ژنانی ناو دۆله که

تریسا سالس

کاسرینا

رۆسا

مییری لاز

ئەماندا

لوشا

رەمونا

. سیسیلا سانجیس دەزگیرانی ئەمانۆئیلی خزمه تکاره

فلیپ کاستۆریا

. بیاتریس کاستوریا خیزانی فلیپه

برایه کی کاستوریا

. باوه گابریل قه شهیه کی ئه بره شییه

ئهدامانی سوپا

کاپتن

ئفسهر

ئهمانوئیلی سهرباز

پزیشکیک

کومه لی سهرباز

ده کریت له شانوییه که دا ژماره ی ژنانی دۆله که، که م و زیاد بکرین، به لام نابیت له سیان که متر بن، ههروه ها بو ئه و سهربازانه ش که له شانوییه که دا رۆلیان نییه . ناکریت ژماره یان له دووان که متر بی، له هه ندئ شویندا ده کریت زیاتریش بن ده کریت یه کیک له ژنانی دۆله که، رۆلی بیاتریس کاستوریا یاری بکات، ههروه ها براهی کاستوریا ش، که له شانوییه که دا نابینریت ده کریت که سیکی دی رۆله که ی یاری بکات . یه که ئه کته ر ده توانی رۆلی پزیشکه که و باوه گابریل و فلیپ کاستوریا و . ههروه ها رۆلی ئالونسوش یاری بکات

بەشى يەكەم

دیمەنى يەكەم

. ژنان لەكەنارى دەریاکە خەریكى جل شۆردنن

تریسا . منداڵەكە نایەوئیت بدوئیت ؟

.یانینا . تەنانەت وشەیهكیش

.تریسا . تەمەنى چەندە ؟

.یانینا . كاتى ئەوهى هاتووە كە فئیرى قسەكردن بئیت

. كاسرینا . بەختەوهرە كەوا ببەنگە، دوچارى هیچ گرتئیک نابئیت

.... تریسا . دەبئیت هەندئیک جار بدوئ

. كاسرینا . با نەدوئ، لەوهدەكات بو خۆى بزانی خئیرى خۆى لە كوئیدایه

. رۇسا . ئەمرو سەرچاۋەى ئاۋەكە پاكز نىيە

. ئالىكساندرا . تۆ ھەموو رۇژىك وا دەلىت

. رۇسا . ھىچ شتىك بە پاكزى نايەت

. مېرى لاس . بە گوئيدا بچرپىنە

. ئالىكساندرا . " بۇ رۇسا " كەمىك لەسەرخۇ جەكانت لە ئا ھەلكىشە

. مېرى لاس . لە نىكەۋە بە گوئيدا بچرپىنە

. كاسرىنا . ئەو منالە بۇ باۋكى وا دەكات

. يانىنا . باۋكى خۇى نەبىنىۋە

. وچانىكى كورت

. فىدىلا . من بە گوئيدا دەچرپىنم

. ترىسا . ھەموو رۇژىك بە پەنجەش كەمىك زمانى بۇ بشىلە

. يانينا . فيديلا حيكايه تي بو ده گيرپته وه

. ئاليكساندرا . سه باري كاره تاقت پروكينه كه ي خو ي

. فيديلا . دا يه

. رو سا . شتيك هه يه . ئه مرو ئا وه كه وهك رو ژاني پيشوي نييه

. يانينا . منداليكي غه مگين دياره

.... كاسرينا . تو پيت وايه ده زانيت كه باوكي

. تريسا . شششششش

. يانينا . ئه وه ي كه من ده يزانيم ئه ويش ده يزانيت

. وچانيكي كورت، باوه گابرييل به هه ناسه سواري دپته ژورئ

. باوه گابرييل . هه مووتان وهرن، كاتي خو يه تي، ئيستا كاتي خو يه تي

. ده روا ته ده ره وه

. سیسیلا . " دیتە ژورئ " جیبەکه کشایه وه . کاپتنه تازه کهش گەیشته ئیره

. ژنهکان تهماشای سیسیلا دهکهن . بیدەنگییهکی کپ و خامۆش

. سیسیلا . جیبیکی گه ورهیه . دهچیتە دهره وه

ژنهکان جلهکانیان دادهنن، جله تهپهکان دهگوشن و دهیانخه نه وه ناو
سه به تهکانه وه، به چرپه بو یه کتری ده دوین، ده چنه دهره وه، سوفا به
. ته نیا له سهر رووباره که ده مینیتە وه . فیدیلا جاریکی دی دیتە وه ژورئ

فیدیلا . داپیره، تو ناتەوئ بیینی ... ؟

. ئالیکساندرا جاریکی دی دیتە وه، ئالیکسس دائه نیت

. ئالیکساندرا . " بو ئالیکسس " تو له گه ل داپیره تا بمینه ره وه

. ئالیکس . ده مه ویت کاپتنی تازه بیینم . ده مه ویت بزانه شیوهی چونه

ئالیکساندرا . نامه ویت نه و کاپتنه تو بناسی، من ژنیکی دنیا دیدم . نازانه هم

... منالانهی من بوچی نه وه نده بی میشکن ؟ فیدیلا

..... فيديلا . داپيره، دهلّين ئەم كاپتنه لهگەلّ خۆيا هەوالى هيناوه، ئەى تۆ

ئالېكساندرا . فيديلا وەرە . " بۆ سۆفيا " تۆ هەموو شتتكت شيواندوه . خەلكى بيان
. وايه تۆ شتت بوويت و مندالەكانيش ئىستا گوئى له من ناگرن

ئالېكساندرا و فيديلا دەچنە دەرەوه . وچانىكى كورت . ئالېكس
، دەرپوانىتە خامۆشى پيرىژنەكە، كە بە جورىك له دەرياكە ورد دەبىتەوه
. هەر وهك ئەوهى چاوهپوانى شتتكت بكات

ئالېكس . داپيره ... ؟ تۆ شتت بوويت ؟

. سۆفيا . بەلّى

. ئالېكس . لهكەيهوه شتت بوويت ؟

. سۆفيا . تۆ له من دەترسيت ؟

. ئالېكس . نەخىر

. سۆفيا . كەرويشكە بچكۆلهكەم

. ئالیکس . من بچکۆله نیم، من پیانوم

. سۆفیا . تۆ بهخته وهریت که هیشتا گهوره نه بوویت

کاپتنه که به پیی نه خشه یه کی ریگوبان و به پیاده دهرده که وییت، هه ندیک
. بهرنامه و پلانی نوسراوی له بهرگیکی لایلونی ئالاندوه و خستوتیه ژیر بالی

.... کاپتن . " بۆ ئالیکس " هیی کورپه تۆ، ده کری پیم بلئی

" ئالیکس هه لدی " وهره رانا که ییت، من ... نه فره تت لی بی . " بۆ سۆفیا "

... به یارمه تی خۆت، خانم ... ده ... دهمه وییت که

سۆفیا هیچ نیشانیکی پیوه دیار نییه که ئاگای له هاتنه ژوره وهی

کاپتنه که بی . ئه مه که ناری رپوباره که یه که ژنان جلوبه رگی لی ده شۆن ؟

پارچه یه جل هه لده گریته وه " ده بی ئیره بی . پیم وابوو که ده بوو ئیره "

شینایی بی . ده بی ئیره ئاوادان بکه ینه وه . کارگه یه کی گه وره ی لی

بنیاد بنیین بۆ به ره م هینانی په یین

. پیریژنه که منگه منگیکی لیوه دی، ته نوره که ی ریگ ده کاته وه

چۆن ؟ تۆ ... تۆ خه لکی ئه م ناوچه یه ی، میرده که ت تا ئیستا دهرباره ی په یین

قسه ی بۆ نه کردویت ؟ چاکه ، پیموایه تۆ ده بی ته ماشای ئیره بکه ی که

چه نده ویرانه یه ، تا ببینی ... له بهرئه وه ی خاکه که ی پشتگۆی خراوه .. تا

ئیستا میرده که ت باسی ئه وه ی بۆ نه کردویت که کیلگه که ی پیویستی به

په یینه ؟

. سوڤيا . نه خيڙ

كاپتن . ئي، باشه پيماويه كه پهيبن زور ... ياريدهدهر بي . ئا لهم شوينهدا سوپا
دهست دهكهن به دامه زراندي كارگه يهك، ئهوكاته ميڙدهكته بوي دهردهكهوي
كه تا ئيستا چي لي كه م بووه . بهروبووم روو له زيادبوون دهكا و بازرگانيش
په ره دهسه ني . تو .. تو لي ره دا خه ريكي چيت ؟ چاوه رواني هاتني كه سي
دهكه ي ؟

. سوڤيا . به لي

... كاپتن . " خوي پي ده ناسيني " من

. سوڤيا . چاوه رواني باوكم دهكه م

. كاپتن . باوكت

. سوڤيا . ههروهه ها ميڙدهكه شم

كاپتن . باوكت ته مهني چه نده ؟

. سوڤيا . كوره كانيشم

... کاپتن . باوکت به لایه نی که مه وه ده بی

. سۆفیا . به ته مه نه

کاپتن . ده میکه چاوه پروانیت ؟

. وچانیک، سۆفیا لیی ده پروانی

. سۆفیا . خه لکه که هه موویان به ره و گونده که چوون بو ئه وهی ته ماشات بکه ن

پیده که نی، پیکه نینیکی وشک و ماناداری کورتخایه ن، له سه ره تادا

. کاپتنه که ده شله ژئی، دوا جار ئاسایی ده نوینی و ئه ویش پیده که نی

. سۆفیا پیکه نینه که ی راده گریت

. هه ره هه موومان . هه ره هه موومان زور ده میکه چاوه پروانین

. کاپتن و ئەمانوئیلی خزمەتکار

ئەمانوئیل . کەناری ڕووبارە کەت دۆزییەو، گەورەم ؟

کاپتن . بیگومان دۆزیمەو، من دەتوانم نەخشە بخوینمەو . ڕووبارە کەش .
ئەوێندە شتیکی گران نییە تا لە دەستم عاسی بییت

. ئەمانوئیل . دەبوو من بۆ خۆم بتگەییەنمە ئه‌وئ . کاری من ئەوێیە

. کاپتن . سەرباز، من خۆم ئاگادارت دەکەم لەوێ کاری تۆ دەبی چی بییت

. ئەمانوئیل . باشە، گەورەم

. کاپتن . هەر کاتی وێستم پیا دەبم، ئەوا پیا دە ئەبم، ئەوێت لا ڕوونە

. ئەمانوئیل . هەر وەک خۆت دەلیی گەورەم

كاپتن . زورباشه . تو خهلكى ئەم ناوچهيهى، وانبييه ؟

. ئەمانوئيل . كاپتن، خهلكى ئەو ديوه تى گردهكهه، چل ميليك ليروهه دوور ئەبى

كاپتن . كهواته شارهزاي ئەم خهلكانهى ئيرهى ؟

. ئەمانوئيل . تارادهيهك، كاپتن

كاپتن . تارادهيهك . كاپتن ئاركويدا پيگوتتم كه تو ئەو دهووپشتهى خووت

.باش دهناسى

ئەمانوئيل . من لهوان ناچم، كاپتن . من لهلايهن كاستورياوه دامهزراوم، لهو پييهوه

شارهزام . به روخسهتى خووت گهورهه، پيم وانبييه تاسهه ههموو ژيانى

... خووم ليروهه بهسهه بهرم . پيم خووشه كه

كاپتن . لهسهه ئاوهكه ئەو پيريژنهه بينى . ئەو سههگساره ناشرينه . ههستم كرد

... چاوهروانى كهسيكه كه ... به بهلهه يان بهشتيكي تر

. ئەمانوئيل . سوڤيائى پير . ژنهكهى فونتس

كاپتن . دهيناسيت ؟

ئەمانوئىل . گەرەم، بە درىزايى رۆژ لە كەنارى روبرەكە دەوستى . بۆ
چەند مانگىك دەچى كەمىك مېشكى لە دەست داو . پىي گوتى
چاوەروانى پياوھەكانى ئەكات ؟

كاپتن . هەرچونى بوو تانيم چەند وشەيهكى لە دەم دەربهينم . باوكى و
.... مېردەكەى و

ئەمانوئىل . كورەكانىشى . پياوانىكى زۆر لە دۆلەكە تياچوون گەرەم

. كاپتن . تياچوون

.... ئەمانوئىل . ديارنەمان، ئەوان

كاپتن . زىندانى كران ؟ ئەوانەى كە ديارنەمان چەند كەس دەبن ؟

. ئەمانوئىل . هەر هەموويان، گەرەم

كاپتن . هەر هەموويان ؟ هەر هەموو پياوھەكان ؟

. ئەمانوئىل . من ... پيموايه باشتەرە لەوبارەيهو لەگەل ئەفسەرا بدوين

"كاپتن . بهرلهوهى بيمه ئيره لهوبارهيهوه هيچيان بو باس نهكردووم . " وچانئيك
دهمهوى پهنجه بو ئهوه رابكيشم كه لهرووى دادوهرييهوه كارئيكى شياو نيبه
ئهوه ههموو پياوانه ئاوا بيسهر و شوين بكرين . ئهوه وا له ژنان دهكات كه
عهقل و هوش له ميشكيانا نهمينى . ئهگهر پارچه گوشتئيكيش بى
... بياندهيتهوه به خاكى پسپيرن، بهلام كاتى هيچ نهبى بيان دهيتهوه
. ئهوا ئهوه خهلكه شيت و هار دهبن . دونياش بهو كاره دهزانى
. رۆژگارئيكى سهخته

. ئهمانوئيل . وايه گهورهم

. كاپتن . كهميك سميلى لى روابوو

. ئهمانوئيل . گهورهم ؟

. كاپتن . حهزم له ئافرهت نيبه گهندهمووى ههبى

له پهنجهرهكهوه تهماشاي دهرهوه دهكات " ههموو خانهوادهكهى ؟ "

. ئهمانوئيل . ههموو نيرينهكان

. كاپتن . پيم وايه دهبيت بيبهخشين .. مهبهستم له گهندهمووهكانى روخسارئيتى

تو ئهليى چى ؟

. باوه گابریل . " دیتته ژورئ " زۆر ئاسودهین که دواچار ئیره تان دۆزییه وه، کاپتن
. بیستمان که ون ببوون

کاپتن . باوه کی ئه وهی بیگوتن ؟

باوه گابریل . ئه ها . کاپتن، ئیمه هه ر له ری واته واته وه هه موو شتیک
. ده بیستین . به لام ژنان چاوه پروانت ده کهن

. کاپتن . ژنان چاوه پروان ده کهن . ئیمه ئه وه مان ناویت

دیمه نی سیهه م

. کاپتن بۆ ژنان ددهوئیت . بهتەنیا لەسەر شانۆ دهبینرئ و قسه بۆ گوئیگران دهکات

کاپتن . جهنگ له شارەکان، له چیاکان، له دۆلهکەش کۆتایی پێ هات . ئەو هی که
ماوه تهوه ئهركیکی نیشتمانییه که ئاشتییهکی قوول و راستهقینه بنیاد بنیین
ئاشتییهک گهشهسەندن به دواى خویا راپیچ بکات . بهلام له یادهوهریی
ههندی کهسا جهنگ هیشتا ماوه . ترسناکه، پبویستیمان به پهیمانیکی پتهو
ههیه، چ لهلایه ن خهک و چ لهلایه ن سوپاشهوه، ئیمه هه موومان زیانیکی
گه وره مان لیکهوت . ههردوو لاما ن به لهخۆبردوویی و ئازایهتییهوه وا بکهین
ئایینه بهردهوام بی . ئیمه ئامادهین لهو یاخیبوونهی ئیوه ببورین ئەگەر
ئیوه بتانهوئ ئەو وهلامه توندوتیژهی ئیمه له یاد بکه ن، ئەگەر ئیوه فییری ئەوه
بن که رهفتاری خۆتان جوان بکه ن . ئەگەر ئیوه بینه ناو ئیمه وه، ئەگەر ئیوه
ئاماده بن بۆ ئەوهی رابردوو له یاد بکه ن، له دوا جاردا له وه دهچی برینهکان
ساریژ بن . دیمو کراسی و تهکنه لوچیا دههینین بۆ ئەوهی چی دی وا به
... دواکه وتوویی نه مینه وه، کارگهی پهیین و ئازهلداری و ده رمانی میشووله
کتیبخانه، کیلگهی نوئ بۆ خه لکانیکی نوئ . ئەگەر ئیوه ریگامان بدهن، ئەوا
. ئیمه دواپی بهو داخ و کهسه ر و ته نیاییه تان دههینین

دیمه‌نی چوارهم

. سۆفیا به تهنیا له‌سه‌ر رووباره‌که‌یه

سۆفیا . " بۆ رووباره‌که " چیت له‌گه‌ڵ خۆت بۆ هیناوم ؟ من پیربووم، چی دی بۆم
. ناکرێ له‌وه زیاتر چاوه‌پێ بکه‌م

. فیديلا به پراکردن ده‌رده‌که‌وئ

! فیديلا . دینه‌وه بۆ مائی، هه‌ر هه‌موویان دینه‌وه بۆ مائی

ئالیکساندرا . " ده‌رده‌که‌وئ " سۆفیا، ئالیکس له‌ کوئییه ؟
.... وچانیکی کورت . سۆفیا ؟ له‌ کوئییه

سۆفیا . " گێژ ده‌خوات، ته‌ماشای ئه‌ملاولای خۆی ده‌کات " نازانم، ئیستا
. لیره‌دا بوو، له‌وانه‌یه چوو بپته‌وه بۆ مائی

. ئالیکساندرا . ئای سۆفیا، ده‌بوو چاوت لێی بوايه

. فیديلا . پيموايه، دهبوو ئه و چاوی له دايه سوڤيا بوايه

ئاليكساندرا . بيدهنگ به . ئاليكسس ! " بهدهم بانگکردنی ئاليكسس هه
! دهرواته دهري " ئاليكسس

فیديلا . باوکه ديتهوه مالى . داپيره، هه رکهسيک دهبينى ئاسودهيه، هه
. هه موويان

. تريسا بهدهم پاگردنی گهرمه شاميه كه وه دهرده كه وييت

. تريسا . فیديلا، درو بلاومه كه ره وه

... فیديلا . من دروناكه م، كاپتنه تازه كه، بو خووی گووتی كه پياوه كان ده گهرينه وه

... تريسا . ئه و گووتی له وانه يه، ئه گهر ئيمه رهفتارمان باش

. كاسرينا . " بهدهم ريکخستنی جلوه رگه كانيه وه دهرده كه وي " ئه گهر ئيمه باش بين

. يانينا دهرده كه وييت

. فیديلا . به لام ئيمه بو خوومان هه ر باشين . ئيمه شتيکی هه له مان نه کردوه

. تريسا . به لام سوڤيا نا

... كاسرينا . به دريژايي روژ له سهر رووباره كه دانيشتوه

. تريسا . رهفتاري باش نيه

. يانينا . ئه و منالهم ليوه ربگره ، شانوبالم كهوتنه خواري

. يانينا مناله كه ده دات به فيديلا

! ئاليكساندرا . " هاوار ده كات " ئاليكسس

. يانينا . سوڤيا ، ده بوو توژ له گه لمان بوويتايه ، كاپتنه نويكه له گه لمان كوږووه

... ئه و قسه ي بو كردين ، ئه و گووتي

. تريسا . رابردوو له ياد بكن

. كاسرينا . رابردوو بنيژن

. روڤا . " به دهم وردبوونه وه له مه نجه ليكه وه دهرده كه وپت " واز له مردووه كان بينن

. تريسا . ئەو واى نەگووت

. كاسرينا . ئەو ھەرگىز ناوى مردووھكانى نەھيئا

.... يانينا . سوڧيا ، ئەو بەليني پيڊاين ، ئەگەر ھاريكاري بكهين ، ئەو گووتى
لەوانەيە نەتوانين برۋاى پي بكهين ، ئەگەر تۆ لەوئ بوويتايە ، بۆت دەكرا
... پيمان بليى . ئەگەر تۆ بتبينايە

. سوڧيا . بينيم

. روڧسا . گوئي ليڭرن ، ئەويش لە كورەزاكەى درۆزنتره

... سوڧيا . تۆ بچۆ بەلاى كارى خۆتەوھ

. روڧسا . ئەوھ كارى منە ، ئەو گووتى باش بن

. سوڧيا . ئەو گووتى كارگەى پەيىنتان بۆ دەھيئين ، من دەزانم ئەو چى گووت

يانينا . بەلام تۆ لەوكتەوھ ليڭرە بوويت . ئەوھ چۆن توانيت ... ؟

سوڧيا . يانينا بچۆرەوھ مالى ، ئەوھ خەريكە تاريكى داديت ، بەتەواوى سەبەتەكان

به تۆره كان داپۆشه با مېرووه كان له خاكه كه وه نه يه نه ده رې و زيان به
. به روبوومه كه نه گه يه نن

. يانينا . زور به چاكي دامپوشيون

... فيديلا . منيش ياريدهم دا، داپيره، ئيمه

سوفيا . له وان هيه به باشي داتان نه پوشي بيت . هه رچونى بيت به ته واوى هه مووى
. داپوشن تا مېرووه كان بويا ننه كرى بچنه ناوى

كاسرينا . هه ر خه ريكى ئاموزگارى كردن به و ره خنه له م و له و بگره، بو خوشى بو
مانگيك ده چى به رديكى نه خستوته سه ر به ردى . سوفيا، هه ندى ئاموزگارى
. خوشت بكه، تو سه رت سپى كردووه

.... تريسا . هه ر له ويډا دائه نيشى

... رۇسا . وه ك به رده كانى سه ر پووباره كه ي ليھاتوه

... كاسرينا . كه لله ره ق، ده سته وئەژنو، وه ك كيلي قه بر

... رۇسا . هه ر خه ريكى سه رزه نشت كردنى ئەم و ئەوه

... تریسا . هەر وهک ئهوهی بلیی ئیمه له یادمان کردبێ که

رؤسا . " پهنجه لهسه رلیوی دانهی " ششش

تریسا . بۆت ناکرئ سه رهپه رشتی خیزانه کهت بکهی . ئهوهی هۆش و گۆش بئ

. له میشتکتا نه ماوه، خه ریکه به ته واوی وهک به ردت لی دی

! ئالیکساندرا . " به رده وامه له بانگ کردن " ئالیکسس

رؤسا . کاتی که خاکه کهیان لی زهوت کردین، ده بوو هه ر ته ماشا بکهین چۆن په رزینی

ده کهن و ... پیبکه نین . هه ر وهک ئهوهی په ایمانیکم پیبدهی، سۆفیا، چرپاندت

" به گویم و گویت " خه مت نه بی، ژیان وهک زه مین به رده وام ده بی

. ئیستا هه سته با برۆین

، سۆفیا . بۆم ناکرئ، من خه می ئه و چوار پیواه له په لویوی خستووم . باوکم، میردم

دوو کورم . کوان له کوین؟ هه ر کامیکیان ده گری ژانی خوی هه یه، هه ر کاتی

بیر له یه کیان ده که مه وه، تو بلیی ئیستا برسی نه بی، تو بلیی ئیستا تینووی

. نه بی، تو بلیی ئیستا سه رمای نه بی، ئه وه نده ی تر باری خه مم قورس ده بی

من بووم به به رده . ئیستا له کوین؟ پیواه کانی من ئیستا له کوین؟ زۆر به

قوولی هه ست به ونبوونیان ده کهم و هه موو شتیکی دیم له بیر چۆته وه، چۆن

خواردن لی بنیم، چۆن کشتوکال بکهم، ته نانه ت رۆیشتن و راوه ستانیشم له

...بیرچۆتەوہ . ناتوانم بچولیم . من لیڤرەدا چاوەرێ دەکەم لەبەرئەوہی

" ئالیکساندرا دەرەکەوئ و ئالیکیسیشی بە باوەشەوہیہ "

فیدیلا . داپیرە؟ لەبەرئەوہی چی ؟

. سۆفیا . چاوەرێ دەکەم . لەبەرئەوہی چی دی بەرگەیی چاوەرپوانی ناگرم

. ئالیکساندرا . من لەوہ بیزار بووم . ئیمە دەپۆینەوہ مائی

. فیدیلا . داپیرە

. ئالیکساندرا . وازی لیبھینن، با بۆ خۆی وەک ئازھەل لەو سەر خاکە لیی دریز بی

. بۆ سۆفیا " ئەوانە چاودیریمان دەکەن و بۆ خۆشت زۆرباش دەزانی "

. تۆ سەرنج بۆ خۆت رادەکیشی . سەرنج بۆ ھەر ھەموومان رادەکیشی

" ئالیکساندرا لەگەل فیدیلا دوردەکەونەوہ . ئالیکسس لە داوہ ھەول "

" دەدات بمینیتەوہ تا لەگەل سۆفیادا بدوئ

.... ئالیکسس . " بۆ سۆفیا " دەبی منیش لیڤرە بەنگ نەبم، دایکم پییگوتووم کە نابئ

ئالېكساندرا باسكى ئالېكسس رادەكېشى و لەگەل يانينا و فيديلا دەپۇنە " دەرى . سۇفيا بەتەنيا دادەنیشیت . ھەر ھەموو ژنەکان دەپۇن بېجگە لە

" تریسا

.... سۇفيا . ھەست بە شتیک ناکەیت

تریسا . ھەست بە چی ؟

. سۇفيا . شتیک بەرەو ئیرە دیت

. تریسا . نەخیر

. سۇفيا . ئەو شتیکە

. وچانیکی کورت

تریسا . کاتی کہ میردەکەم دەگەریتەو، پیی خوشە لەناو کیلگەکەدا بمبینی

سەرقالبم بە ئیش و کار و فرۆشتنی بەروبووم و بەخیوکردنی

مندالەکانمەو . منیش چاوەروانم، بەلام بەو شیوازەى تۆنا، سۇفيا، بەو

. شیوازە نا

. سۇفيا . " دەستی دەخاتە ناو پروبارەکەو " ئەو شتیکە . خەریکە دەگاتە جی

دیمه‌نی پینجه‌م

سیسیلا و ئەمانوئیل لەسەر پرووبارە‌کەن، ئەمانوئیل هەول دە‌دات خۆشە‌ویستی
لە‌گە‌ڵ سیسیلا‌دا بکات .

. سیسیلا . لێ‌ره‌دا نا

. ئەمانوئیل . من حە‌زم لە‌م شوینە‌یه، شیناییه و دلگیره

. سیسیلا . من حە‌زم لە‌ شینایی نییه

. ئەمانوئیل . تە‌نانە‌ت بە‌رله‌وه‌ی تۆش بناسم ئە‌م شوینە‌ تۆی بێ‌ر دە‌خستمه‌وه

. دە‌مزانی که‌ رۆژیک دێ‌ لە‌م شوینە‌دا پیکه‌وه دە‌بین

" سیسیلا . من پێ‌شتریش دە‌هاتمه‌ ئە‌م شوینە، لە‌گە‌ڵ ... " دە‌وه‌ستی

ئە‌مانوئیل . پیم بلی‌ لە‌گە‌ڵ کی‌ ؟

. سیسیلا . با برۆین

!ئەمانوئىل . زيۆ "گالتەي پېدەكات" ھيى، زيۆ

... سيسيلا . بېدەنگ بە . زيۆ دەگەرپتەوہ . ھەموو كەس دەلى

. ئەمانوئىل . ئەو سەگە ھيچ و پوچە

. سيسيلا . كاپتنەكە پيى گووتون . خۆم گويم ليى بوو

... ئەمانوئىل . ھەرگيز شتى وای نەگووتوہ

... سيسيلا . ھەموو ژنەكان، جيگاي نوستنەكانيان ساز دەكەن

ئەمانوئىل . كەواتە لەم دەقەرەيا دونيايەك ژنى بى ھوميد لەناو جيگا ساردو

سرەكانياندا گینگل دەدەن .. بيجگە لە ژنيكى بچكۆلەي شيرين كە خۆم

... دەيناسم . ئەو ژنە بەختەوہرە

" دەست بو سيسيلا دەبات، خۆي دوردەخاتەوہ "

سيسيلا . ئەو جادوگەرانە رقيان ليىمە، لەبەرئەوہي ئيمە يەكترمان خۆش

. دەويىت . دەچن بە زيۆي دەلين

. ئەمانوئېل . خەمت نەبى كەس ناتوانى لە گۆل كالترت پى بلى
دەست بو پۆشاكە سەربازىيەكەى دەبات " دەزانىت ئەوە چىيە ؟ "
دەمانچەكەى دەگرىت " دەزانىت ئەوە چىيە ؟ "
ئەو چى ھەيە ؟ مەبەستم مېردەكەتە ؟ ھەتا ئەگەر گەراشەو، كە ئەو
ھەرگىز روو نادات، با بلىين وا ھاتىشەو ؟ ئەو درەختانە دەبىنى ؟

. سىسىلا . بەلى

ئەمانوئېل . ئەو درەختانەم خۆش دەوین . دەست لە ميوەى ئەو درەختانەو
بدەى، كەسىك كە تۆ ناتوانى ببىنى؛ ئەو دەستانەت دەداتە
. بەر گولە . ئەو خاكە سەوزە مالى كاستورىايە، پارىزراو
كاتى كە منال بووم دەھاتم بو ئىرە، شەش كاتر مېر بېرەدا دەھاتم و
. دەچووم و بالندەم لى دوور دەخستەو

سىسىلا . قەد بەسەر ئەو درەختانەيا ھەلنەزناوى و ميوە بدزى ؟

ئەمانوئېل . من نا . من بالندەم لى دوور دەخستەو، ئەگەر ئەوان بەھاتنايە و
لەسەر درەختە بەردارەكان بنىشتنايەتەو؛ ئەوا من بەردم تىدەگرتن و
دەمترساندن . ئەو شەم دەزانى كە دەبى من پارىزگارى لە مال و مولكى
ئەو بكەم، ئەو شتى بوو كە من بو ئەو لە داىك ببووم . كوسترىا
بو خوى نەيدەزانى من لەو بەئاگام، كە ئەگەر بەسەر پەرزىنەكەيا

هه لَبزَنِيم نُهوان دهمدنه بهر گولله، به لام من شانازيم به وه وه ده کرد
که پاريزگاری له مال و مۆلکی نهو ده کهم . باوکيشم له سه ر نهو
ليده دام . نهو ده يزانی من له کوئ بووم و هر که ده چوومه وه مالی
. ئیدی تيرو پپری لی ده دام

. سيسیلا . کورپکی دامو بووی

نه مانوئیل . تو ده زانی شه ر چیه ؟

. سيسیلا . به لی ده زانم شه ر چیه

نه مانوئیل . تو لایه نی لایه ک ده گری و نه گهر نهو لایه دو راندی نهوا توش له گه لیان
تیا چوویت . " نهوان خاکی خه لکانی ئیمه زهوت ده کهن " باو کم
که به که مه ره بنده که ی فه لاقه ی ده کردم، وای ده گووت، " نهوان
" ئیمه به ره و چیاکان ره وانه ده کهن
نهو وایده گووت و شه لاقی لی ده دام . " ئیستا ده بی ئیمه بیین و
میوه کانی به رین " باکی نه بوو له وه ی ده یگوت ... نهو له وه دا له سه ر
. هه ق بوو که لیی ده دام . باو کم ده يزانی که من دو رمنی نهوم
ئیدی رۆژیک نه گه رامه وه مالی . کاستوریا به سه ر نه سپیکی سپی
گه ره وه له ده روازه که وه ده رکهوت و پرس یاری نه وه ی لی کردم که
ده توانم بچمه لای و کاری بو بکه م . ده زانی چی گووت ؟

. سيسيلا . نازانم

ئەمانوئېل . " دەبىي گوللە بەو بالئندانەوہ بنىي كە ميوەكان دەخون، ئەگەر بالئندەكان نەكوژيت جاريكى دى ھەر دىنەوہ " ئەوہى گوت و دەمانچەيەكى دايە دەستم . وابزانم باوكم بە دريژايى ئەو رۆژە . بە قامچيەكەى دەستىيەوہ چاوہ پوانى منى كرد بوو بگەرپىمەوہ . بەلام ئيتر بو ھەتاھەتايە نەگەرپامەوہ مالى

. كاپتن و ئەفسەر لە نزيكيا نەوہ، لەسەر گردەكە پراوہ ستاون

ئەفسەر . تو ئەزانى كاپتن من چى ئەم ولاتەم پىخوشە ؟ ئەو سروشتى نەگورپىيەى كە لەگەل خوى ھەليگرتووە . لەو شوينە، لەناو ئەو تەپوتۆزەدا، پياويك بە جوتيارى لەدايك بوو، ئيتر كورەكەى و كورپى كورەكەى لەسەر ھەمان بنج ،دەرپوينەوہ، ئەگەر ريگاشيان پى بەدى ئەوا ئەوپەرى خوئشودى دەنوئين خاموشيش بو خوى لەو رەزامەندييەوہ ھەلدەقوليت . لەو جييەوہ، لەو شوينە پىر لە شينايى و پيت و بەرەكەتەوہ مال و مۆلك لە وەچەيەكەوہ بو وەچەيەكى دى دەستاو دەست دەپرات . لە باوكى منەوہ بو باوكى ئەو و بو باوكيكي دى ... چوار دە خيزان بو چوارسەد سالى كشتوكال، بە رايەليكي سۆزدارى لە يەكبينە، گريى داوون بەم خاكەوہ ، بەوپەرى ميھرەبانى و . دەست رەنگينيەوہ، بەرھەم پيشكەش دەكەن بە ھەمووان لەم دونيايەدا قولاييەك ھەيە، ساختومانىكى ھەتمى، ساختومانىكى

پیرۆز، ئەگەر ئەوەت قبۆل بێت . هەر وهها ساختومانێکی تریش ههیه که
هه‌میشه خه‌لکانی ناو ئەو ته‌پو تۆزه‌ی هه‌لۆه‌دا کردوه به‌دوای شیناییا
ئەگەر هەر بیروب‌اوریکیشیان به‌رچنگ که‌وێ، ئەوا هه‌ست ده‌که‌ن ئەو
بیروب‌اوره به‌ته‌نگیان‌ه‌وه دێ بۆ ئەوه‌ی شینایی پێی بپاریزن . هه‌موو
. شتیکی قه‌شه‌نگ و پر بایه‌خ و شارستانی به‌ ته‌پو تۆز دا‌پۆشراوه
. هه‌روه‌ک ئەوه‌ی به‌ درێزایی ئەم هه‌شت ساله‌ی رابردو ره‌چاومان کردوو

کاپتن . تو بۆچی ئەوه‌م پێده‌لێی ؟

ئەفسه‌ر . دوینی له‌ گوندا له‌گه‌ل ژنان بوویت . کاپتن، مه‌به‌ستم ئەوه نییه، که بی
ریزی به‌ ئیوه بکه‌م، به‌لام گوتاریکی جوانتان پێشکه‌ش کرد، دیموکراسی
. و په‌ینی کیمیاویی

. کاپتن . من خۆم ئاره‌زوویه‌کی خۆشم بۆ گوتار خویندنه‌وه هه‌یه
. له‌وه‌دا زۆر لێوه‌شاوهم

ئەفسه‌ر . گوتاریکی زۆر جوان و سه‌رنج راکیش بوو . بێگومان ئەو گوتارانە نا
. که من ده‌یانده‌م، ئەگەر بهاتایه‌ من کاپتن بوومایه، به‌لام کاپتن نیم

کاپتن . به‌لام ئەگەر تو قسه‌ت له‌سه‌ر ئەوه ده‌کرد ... ته‌پوتۆز ؟

ئەفسەر . ھەر چۆنى بى، من پىت دەللىم " پىرۆزە " . ئىوھ زىندون . دەتەوئ ھەروا
بەردەوام بى ؟ كاپتن، ئىمە ناتوانىن سەرنجى خۇمان بەدىن، ئىمە لەو
. ئاستەيا زۆر لاوازين

. وچانىك

كاپتن . ئەفسەر، چەند سالىك لەمەوبەر كاتى لە نانخواردن دەگەرپاينەو، فەرمانم
بە تىپەكەم دا حەشاماتىك گوللەباران بکەن كە لە گۆرەپانى گوندىكدا
مۆليان خواردبوو . خۆم وەستابووم و تەماشام دەکردن . كاتى كە تاريك داھات
لايتەكەم دەرھينا و لەناو گۆرەپانەكەدا بەناو لاشەكاندا دەگەرپام . خويىكى
زۆر چۆرابوۋە ناو پووتەكانم . مندالىكى نۆ سالان لەناو برىندارەكاندا كەوتبو
كە دياربوو لە ھەموويان گەنج تر بوو . لەويدا وەستام و كەوتمە سەرنجدانى
منالەكە . وابزانم كاتزميرىكى خاياند تا گيانى دەرچوو . لە ميانەى ئەو
تەماشاكردنەما پووتەكانم وشك بونەو و لايتەكەشم رۆناكى تيا نەما . پياوى
. لاواز بەرگەى شەوى ئاوا ناگرئ . من پياويكى لاواز نيم . بەلام ... ماندووم
. جەنگ كۆتايى پىھات

ئەفسەر . كۆتايى پىھات . ئەو دەبىنى لەويداوەستاو، لەو شوپىنەدا كە رپوبارەكە
پىچ دەكاتەو . ھەر ھىندەى مېشىك دەبى و نابى، بەلام ئەو مېش نىيە
. پىرېزنىكە

. کاپتن . خاتوو فۆنتسی پیر

ئەفسەر . تۆ پیّت وایه ... جەنگ لای ئەو کۆتایی پێهاتی؟ فەرموو بچۆ ئەوەی
. پێ بلی . بەلام دلنیا بە لەوەی که دەمانچە کەت لە شوینی خۆیەتی
هەشت سالمان دەوی بۆ ئەوەی نیزام بگە پینینەو و کاری ئیمەش ئەوەیە
. که دلنیا بین لەوەی جاریکی دی نیزام نەگە پیتەو شوینی خۆی
چونکه نە تۆ بۆت دەلوی جاریکی دی تەماشای ئەو منالە پچکۆلەییە
بکەیتەو که چۆن گیان دەدات، نە منیش بۆم پێ دەکەوی جاریکی دی
. تەماشای ئەو دیمەنانە بکەمەو که تەماشام کردوون

کاپتن . نیزام بەبی گۆرانکاری نابێ. ئەگەر بتەوی نیزام رابگری ئەوا دەبی ئەو
خەلکە لە برسیتی و تەپوتۆز رزگار بکە. دەبی بەرەو پێشەو هەنگاو
. بنیین

. ئەفسەر . ئەوجا تۆش سەرلەنوی وەک رەشەبا بەرەو ئیرە هەل دەکەیتەو
دەروانیتە سەوزایی، دەروانیتە تەپوتۆز، دەروانیتە پیریزن، ئەو
. چەق بەستوویە ئیرە . کاپتن، رابردوو چاوە پیت دەکا

سیسیلا . ئەمانوئیل، پۆزگار گۆراو . رەنگە بۆمان بکری سەردانی خیزانە کەت
. بکەین و لەگەل باوکیشتا ئاشت بیتەو

. ئەمانوئىل . ئەو ... ئەو پياۋيىكى دۆراۋە . گوۋىشى مەدەرى

. سىسىلا . بو نا ؟ من گوۋى دەدەمى

. ئەمانوئىل . ئەۋىشيان بردوۋە . ھەر ۋەكو زيۇ بېسەر و شوۋىنە

. ھەرگىز ناگەرپتەۋە

دیمه نی شه شه م

. دره نگانیکي شه وه، سؤفيا و فيديلا و ئاليكسس له سه ر كه ناري ئاوه كه ن

سؤفيا . لي ره، له و شوينه ي كه پرو باره كه بير له وه ده كاته وه به يه ك ئا راس ته دا
. بر وا و دوا جاريش به پيچه وان ه وه ... ئه وه ئه و شوينه بوو كه لي مردن

ئاليكسس . كي كوشتني ؟

. سؤفيا . تو بو خو ت ئه و چيرو كه ده زاني

. فيديلا و ئه ليكسس . دا پيره جاري كي تر بو مان بگيره وه

، سؤفيا . ئيسپانييه كان، با پيره گه وه گه وه كه م و ژنه كه ي . ژنه كه ي زور درنده بوو
. ئيسپانييه كان باورپيان وابوو كه ئه و گلينه ي چاوي دوژمنه كانى ده خوات

فيديلا . جا ئه وه راست بوو ؟

سؤفيا . خو زگه وا بوايه . من ئه م مؤمانه بو رو حه پچكوله كانى ئه وان

رۆشن دهكهم . ئەم ئاوه چاوى لىيان بووه كه مردوون . ئاو دهروانىته
هه موو شتى . لهه موو شوينىكى ئەم دونيايه دا هه لده قولى و له كویدا
. ريگه هه له بكه م يان شتىك ونبكه م، ده زانم ئاوه كه ياريدهم ئەدا بيدۆزمه وه
. ده بى بزاني چۆن پرسىارى لى ده كه يت

. ده نكه شخارته يه ك داده گيرسىنى و مۆمىك رۆشن ده كا و دواتر ئەوانى دى
. ئىستا ئەو رۆحه گچكانه لىم ده روانن، ئىوه ش برۆن بنوون، برۆن رۆله كانم
.... ئەگه ر داىكتان له خه و رابى و نه تان دۆزىته وه

. له ناو ئەو تاريكويه دا، مۆمه داگيرساوه كان ده برىسكىنه وه

.... ئالىكسس . داپيره، ئەوه

سوڤيا . ششش . ئەوه كىيه ؟ ئەوه كىيه له وى ؟

. هازهى روباره كه به ره و به رزبوونه وه ده چى

ترىسا . " ده رده كه وى " تا ئىوه له شه وا لىره بن، خه و ناچىته چاوم . هه موو
... ئەوه ي پىي راده گه م هه ر تىبىنى كردنى ئىويه

... سوڤيا . به لام تو چه ند مىلىك لىره وه دوورى

تریسا . له په نجره ی نزیك دهرگاكه وه ... گویم له خشیه و جو له یهك بوو، ئەنتونیۆ بوو . پیم وابوو ئەنتونیۆ بوو، لهو ساته وهی ئیوه لیږه یا دائه نیشن، منیش هه موو شهویك هه مان خهون ده بینم . میږده كه مه، به لام نایه ویټ له گه لما ، بدوی . هه مووی تویټ، تو هه راسانیان ده كه ی، بو هه ر شوینیکیان كیش كردبی . تو لییان نابیته وه، برۆ ماله وه، با كه میك پشوو بدهم

كاسرینا . " دهرده كه وی " گویم لی بوو رو به رتو بانگی ئە كردم، به په له رامكرده به رده رگاكه تا به خیر هاتنی بكه م، به لام هه وشه كه چو ل و هو ل بوو، ئەو مؤمانه م بیني داگیرسابوون . سو فیا ده مه وی بنووم به بی ئەوه ی خهون . ببینم . له شهو گه ری با بو خو ی ته نیا بی

سو فیا . منیش خهونم هه یه . من ده سته كانی خو م ده بینم، دهرزی و ده زوو له ناو ده سته كانی خو ما ده بینم و سه رقالی دورینه وهی شتیكم، كه ده روانه خواری، ده بینم ئەوه ی كه ده یدورمه وه ده می كه سیكه، ده میك ده دورمه وه تا بیده نگ بی . برژانگیك ده دورمه وه، گو یكانی مرو قیك، هه ر هه موشیان پیم ئاشنان . كه ده بینم نه دهرزییه كه خوینی پیوه یه و نه ده زوو كه و نه په نجه كانیشم، ئەوا هه موویان ده دورمه وه و ده یانكه م به كلافه وه، كلافه یه کی سپی باریك، ئەو بانگم ده كات، گویم لییه، ده ترسم . له وهی كه رهنگه مردبی به لام ئای خودایه تو بیژینه

. هاژ و هوژی پوباره كه به شیوه یه کی زور ترسناك زیاد ده كات

. رۆسا دەرده که وئ

رۆسا . ئەم ئاوه بو وای لیھاتوه، پرووباره که چ دهردیکی گرتوه . بوچی ئەو
هاژ و هوژە ترسناکهی لیوه دی، سۆفیا چیت کردوه، چیت له ئاوی ئەم پرووباره
کردوه ؟ ئاوی پرووباره که لیل بووه، جلو بهرگه کانیش خاوین ناکاتهوه، له
... پرووباره که بگه پئ با بو خوی ته نیا بی

فیدیلا . داپیره، ئەوه چی روو ده دات، پرووباره که بو وای لی هاتووہ ؟

تریسا . شتیک له ئاوه که دایه، ریز بگرن، قولاپیک بهینن

... رۆسا . منالەکان، مندالەکان دوور بخه نه وه لهو

... سۆفیا . ئالییکسس و فیدیلا، له پرووباره که دوور بکه ونه وه

ژنه کان به ره و ناو پرووباره که ده کشین؟ دهنگی ترسناکی پرووباره که هه ر
به رده وامه . ژنه کان له ناو خویانا ده چرپینن، یان وهک ئەوهی ئەو
. چرپه چرپه له تۆماریکه وه بیته گویمان

... تریسا . وریا بن، وریا بن، با دوور نه که ویتته وه

... رۆسا . ریشالی جلهکانی رابکیشن، ریشالی

... سوڤیا . رایبکیشنه سهر بهردهکان، بیخه نه سهر بهردهکان، رایبکیشن

.. تریسا . رایبکیشن، رایبکیشن

. سوڤیا . به هیواشی، ئیستا وازی لیبهینن

. ژنهکان گیانیان ته پر بووه، لاشهیهک به ره و دهره وهی روبره که راده کیشن

. ناله نالی روبره که تا دی خاوتر ده بیته وه و دواتر ئاسایی ده بیته وه

. سوڤیا . ئوووو، من دهیناسم

. بیدهنگی . میری لاز دهرده که وی و له دواي ئه ویشه وه ژنانیکی تر

... میری لاز . ئای خودایه . ئای خودایه خو ئه وه

. تریسا . له هیچ که سیک ناچیت

... سوڤیا . من دهیناسم، دهیناسم

. رۇسا . منالينە تەماشاي مەكەن . سۇفيا ، خۇئەوہ ... رۇخسارى نەماوہ

. وچانئىك

. سۇفيا . فيديلا برۇقەشە بانگ بکہ و خاکە نازيکيش بهينه

ئالیکسس . ئەوہ کييه، داپيره ؟

. سۇفيا . ئەوہ باوكمه

. تريسا . ئەو نييه .. سۇفيا، به هيچ جورىك

. سۇفيا . خۇيەتى

. تريسا . تۇ ناتوانى به خاكى پسيپريرت

. سۇفيا . ليړه نا . جيى تايبهتى خوى ههيه، له گوړستانى سەر گرده که

. له تەنيشت دايكمه وه به خاكى ده سپيرم

. رۇسا . ده بي رۇخسەت وەر بگريت

. سۆفيا . بۆ ئهوهيان نا

. تريسا . كاپتن گوتى رهفتارتان جوان بى

. ئەماندا . بۆ خاترى خوا، سۆفيا، بۆ خۆت دهزانی كه دهبى پوخسەت وهربگریت

. لوشا . ئیستا نابى ههرا بنیینهوه

. رۆسا . ههموو پیاوهکانى ئیمهیان لهژیر دهستایه

... فیديلا . داپیره، ئەگەر باوکه ... ئەگەر باوكم

. وچانیك

. سۆفيا . گرفتیک نییه، باشه، پوخسەت وهردهگرم؛ ئەوه باوكمه

. خۆى ئاماده دهكات بۆ پۆیشتن

. ئالیكسس . چاوهپى بکه، لهگهلتا ديم

. وچانیك

سۆفيا . باشه تۆ ناترسيت ؟

. ئالېكسس . به هيچ جورېك

. سۆفيا . دهبي بترسى . وهره

.... رۇسا . ناتوانى كوره كه له گه ل خوتا بهرى، تۆ ميشكت

... فيديلا . داپيره، دايه توره دهبي ئەگەر

سۆفيا . ئايا بۆ دهبي وابى . ئيستا ئەگەر ئەمىلينۆ ليړه بوايه هەر بۆ خوى

. له گه لم دههات . ئا بهو جوره فونتس مردوه كانى خوى به خاك ده سپيريت

. كاسرينا . فونتس دهبي منداله كانى خوى بپاريزى

سۆفيا . ئيتر له مه ودوا هيچ كه سيك ناتوانى بيانپاريزى . فيديلا، هيچ كه سيك

بوى نيبه دست له و لاشه يه وه بدات . تيگه يشتى ؟

. فيديلا . به لى، داپيره

. سوڤيا . ئالېكسس، وەرە . هيچ شتيك نيبه ليى بترسيت

ئەو كاپتنە جياوازە، وا نيبه ؟

. تريسا . باشتەر وايه بي هيو نەبي

. سوڤيا . تۆ هيو بخوازه، منيش دەرۆم باوكم به خاك دەسپيرم

. ئەوان دەرۆنە دەرئ، ئەو ژنانەي ماونەتەو تەماشاي لاشەكە دەكەن

. يانينا دەر دەكەوئ

. يانينا . لە جيگاگەم رابووم، بۆم نەكرا بنووم، من ... لاشەكە دەبينئ

. ئاخ، ئاخ، ئاخ خودايە . وچانئيك

ئەو كيبه ؟

دیمه نی حەوتەم

. بەرەبەیانییەکی زوو، پزیشکەکه لە نزیک ڕووبارەکهو ڕاوەستاو جگەرە دەکێشێ
ژنەکان لە نزیک لاشەکهو کۆمەڵیان بەستو . ئەفسەر و سەربازەکان پیکەو
. دەردەکهون .

ئەفسەر . ئەم ڕووبارە جێی سەرسوڕمانە . پێم وانییە کەسێک لاشەکهی
. جولاندبێ، وانیه ؟ وچانیک

. وایە یان نا ؟ ژنەکان سەریان بە نەخێر دەجولێن

کێ لە ئیو ئەم لاشەیهی دۆزییەو ؟

. ژنەکان ئاماژەیهکی بە کۆمەڵی دەکن؛ هەموویان پیکەو دۆزیانەو

. پزیشک . مردو، ئەو هێچ گومانێکی تیا نییە

ئەفسەر . من هیوا دەخوایم دکتۆر، بۆت بکری لەو بارەیهو گەلیک زانیاری

. بەکەلکمان بخهیتە بەردەم

دکتۆرەکه ئاماژە بۆ سەربازەکان دەکات کە لاشەکهی بۆ

. هەلگیرنەو . سەربازەکان تەرمەکه هەلگیرنەو

بۆ تریسا " تۆ لاشەکهت دۆزییەو ؟ "

وچانېك وه لآم بدهره وه . تو دوزيته وه ؟

. تريسا . به لي گه وره م، له گه ل ژنه كاني ترا بيكه وه دوزيمانن وه

ئفسهر . دينا سينته وه ؟

. تريسا وه لآم ناداته وه، ته ماشاي لاشه كه دهكات . ئفسهر دپروانيته ئماندا

تو ته ماشاي پوخساريت كروه ؟

. ئماندا سهري ده جوليئي و ده گه رپته دواوه

من پرسيارم لي كړدي، ئاي خودايه، ئيوه به كه ري له دايك بوون ؟

. بو پزيشكه كه . پانتول كه ي له به را داكهنن

... پزيشك . ئه وه هر به ته نيا هه و ل دانيكي به راييه

. ئفسهر . ياريدهي ئه وه ده دات كه بينا سينته وه

. رامونا . ئه وه مان ناوي

ئفسهر . ناته وي پوخساري ببيني ؟

. رامونا . نه خير گه وره م

. ئەفسەر . بۇ پزىشكەكە ئەو پانتۆلە نەفرەتتەي لەبەرا داكەنن
. وچانئىك . سەربازەكان پانتۆلەكە لەبەرى لاشەكە دائەكەنن
كەواتە ؟

. پزىشك . سوتىنراو، لىيدراو، ئىيسكەكانى شكىنراو ... كارەساتە
من واى دەبىنم بەرلەوہى فرىيان دابىتە ئەم ئاوہوہ زورىان
. ئەشكەنجە دابى، برسىشيان كردبى، بىروانە پەراسوہكانى

. ئەفسەر . پىموايە رووبارەكە لەوہ بەرپرسىيار بى

پزىشك . لە سوتانەكەى ؟

. ئەفسەر . من هىچ سوتانئىك نابىنم، باشتەر لىي وردبەرەوہ

. پزىشك . ھەموو بۆچوونەكانى خۆم بە راشكاوى پى گووتى
... بەلام ئەگەر تۆ بۆچوونەكانت جىاوازە

. ئەفسەر . هىچ نىشانئىكت لا پوون نىيە دەربارەى كەسايەتى ؟ تەمەنى ؟

پزىشك . ناتوانم تەمەنى دىارى بكەم . لەوہ دەچى بۆ چەندەھا مانگ رىيان پى
نەدابى خۆر لىي بدات، لەوانەيە چەند سالىكىش بى . جوتيارە . تەماشاي

... دهسته کانی بکهن ... بیگومان ئیستا شکیئراون . پیم وایه
. پووباره که بووبی .

ئهفسهر . ئهوه چییه له گیرفانه کانی ؟

. پزیشک . هیچ

ئهفسهر . بوژنه کان . ئیوه ژنان . ده مهوئ یه که یه که برۆنه سهر لاشه که و
به ته وای له پوخساری وردببنه وه . پرۆسه یه کی سروشتی ناسینه وه ی
لاشه که . هه موو شتییک به وپه ری ناسکی و که ماله وه بو ئیوه ی هاو لاتیانی
. هاوچه رخ له م خاکه نوئییه دا، فه راهه م کراوه

. بیجگه له فیدیلا، ژنه کان هه موویان داواکارییه که ی جیبه جی ده کهن

کاسرینا . له وه ده چی براکه ی من بی گه وره م، بهر له چوارسال له مه و بهر
. بیسه روشوینیان کرد

ئهفسهر . براکه ت ؟ له وه دلنیای ؟

. وچانییک

كاسرینا . من چۆن بتوانم لهوه دَلنیا بم ؟ چۆن دَلم بهراییی دینیی ئهوه بکهَم
به برای خۆم ؟

ئەفسەر . ههروهها منیش نامهوی هی من بی . چاکه . خه لکی قسهی خویان
. کرد، یان هیشتا تهواو قسهی خویان نه کردوه

ئامازه بۆ سهربازهکان دهکات که لاشهکه دوربخه نهوه . کاتی
که لیی نزیک دهکهونهوه فیديلا به رهو لاشهکه ده پروات

... ئەفسەر . زۆر باشه، زۆر باشه، پیداجوونهوه ههیه

. فیديلا . ئهوه باپیره گه وره ی منه

. ئەفسەر به شیوازیکی ئاره زووبازانه بۆ ماوهیهکی دریز لیی ده پروانی

. تریسا . پشت گوئی بخه گه وره م، که میک تهواو نییه

ئەفسەر . باپیره گه وره ی تو . ئوی خودایه . ناوی تو چییه ؟

. فیديلا . فیديلا فۆنتس

ئەفسەر . كچى ئەمىلىنۆي؟

. فېدىلا . بەلى . ئەو پاپىرە گەورەى منە . كارلۆس مېندز

ئەفسەر . كچى تۆھەر وا لە دورەو بەو سادەبىيەو ناسىتەو ؟

. فېدىلا . سۆفياى داپىرەم ناسىيەو، گەورەم

ئەفسەر . شتىكى سەيرە كە ئەو لىرە نىيە . پىمان وانەبوو داپىرە بتوانى بۆ

. ساتى لىرە دوور بکەوئتەو . ئىمە پىمان وابوو بىرەو داکوترا بى

ئىستا دەبى لە كوئى بى ؟ هىچ شتىك دەربارەى ئەو دەزانى ؟

بەرلەوہى وەلام باتەو، فېدىلا زۆر بەخىرايى بەرەو لای تەرمەكە دەروات و

. لەلايەو دادەنىشىت و دەستىكى دەگرىت

فېدىلا . بۆ لای كاپتن چوو، گەورەم . چوو پوخسەتى ئەوہى لى بخوازى

. تەرمى باوكى بە خاك بسپىرىت

. ئەفسەر . كاتى خوى بە فيرۆ دەدات

. وچانىك

. ئىستا لە لاشەكە دوربکەوہرەو

. وچانیك

. فیدیلا له شوینی خوی ناجولی

. كچی له گهل منا ئه وهه لسو كه وتانه مه نوینه

. وچانیك

ئه فسه ر و سه ر بازه كان ته ماشای فیدیلا ده كه ن كه وه لامیان

ناداته وه و له شوینی خوی ناجولی . ژنه كان له دوره وه پاره ستاون

. به لام زوریش دورنن

. تریسا . وازی لی بهینن، گه وره م . پیم گووتی كه میك ته واو نییه

. یانینا . فیدیلا وه ره

ئه فسه ر . تو خیزانی ئالونسوی، وانیه ؟

. من بو ناو له بهر كردن زور باشم

! یانینا . فیدیلا

. فیدیلا . گه وره م، داپیره م هه رگیز کاتی خوی به فیرو نادات

. ئه و باوری به شتی وا نییه

ئەفسەر بەرەو لای فیدىلا دەپرات و شانى دەگرى و بەوپەرى ھىزەو بەلام
بە تەنگەو ھاتنىكى تەواوہو لە لاشەكەى دور دەخاتەو . بەتوندو تىزىيەو
. ماچى دەكات و رىگای پىدەدات برپوات . ئاماژە دەدات بەسەربازەكان
. سەبازەكان لاشەكە ھەلدەگرن و دەيبەنە دەرەو

. پزىشك . من تىنوومە

. ئەفسەر . ئەو پووبارەكەيە . ئاگات لە خۆت بى نەكەويتە ناوى

. ئەفسەر دەپراتە دەرەو . ژنەكان لە شوينى خويان بى جوولە دەمىنەو

دیمه‌نی هه‌شته‌م

. ژوری کاپتنه، کاپتن و ئەمانوئیل و سۆفیا و ئالیكسس له‌وین

. کاپتن . تۆ ته‌واو له‌وه دلنیایت

. سۆفیا . به‌ئێ

. کاپتن . له‌وه ته‌واو دلنیایت که ئەو پیاوه خنکاوه باوکی تۆیه ؟

. سۆفیا . به‌ئێ

. کاپتن . بۆچی پیره‌مێردیکی وا تیکه‌ل به‌کاری سیاسی بووه ؟

. سۆفیا . به‌هیچ جوړیک تیکه‌ل نه‌بووه

. کاپتن . تۆ گووتت به‌ند کراوه . به‌لام بۆچی ؟

. سۆفیا . هیچ هۆیه‌ک نه‌بووه

... كاپتن . خاتوو فۆنتس، كەس نىيە لە خوتو خۆرايى زىندانى بكري . ئەوانە
بۆ ئەمانۆئىل . ئەمانۆئىل تۆ ئەو پياوھ دەناسى ؟ میندز ؟

. ئەمانۆئىل . بەلئى گەرەم

كاپتن . بۆم باس كە ... ؟

. وچانىكى كورت، ئەمانۆئىل لەبەردەم پروانينەكانى سۆفيا دا زۆر دەشلەژئ

. كاپتن . كەمىك نائارامە . سەرباز

ئەمانۆئىل . میندز، باوكى ئەو، ھەر خەرىكى ھاتووچۆو دەورو خولى مالان و كلئیسە و
ئەو شويانە بوو كە پياوان لەوئى سەرقالى خواردنەوھ و قسە كردن بوون
.... لەسەر زەوى و زار، لەسەر زەوييەكانى كاستوريا . زۆر تورە بوو كاتئ
. كە ئيمە لەسەر زەوييەكان دەرمان كردن . مېردەكەشى بە ھەمان شيوھ
باوكى ئەو رەچەشكىن و سەرقافلەچى بوو . فايلىھەكان دەلین ئەو لەژئير
. چاودئيريدا نەبووھ

. كاپتن . بۆ سۆفيا . لەوھدەكات شلەژابيت

. سۆفيا . نەخئير

... کاپتن . لهو ده کات باوکت هانی دابن یاوه خود

. سوڤیا . به هیچ جوړیک

کاپتن . له وانه یه تووشی کاره ساتیک بوبی، یان .. باشه، هه ندیک جار

... پیاو راده کات بو

. سوڤیا . باوکم ری و رویشتنی ته و او نه بوو

. کاپتن . ژان وا له پیاوان ده کهن ر هفتاری سه یرو سه مه ره بنوینن

. سوڤیا . نه و ته مه نی هه شتا سالان بوو

. کاپتن . هه ندیک جار نازه وه گیره کان یه کتری قه لاجو ده کهن

... سوڤیا . نه خیر نه و پیاویکی توندوتیز نه بوو . نه و هه رگیز

کاپتن . باشه ئی خو ده بی هه ر شتیکی کرد بی . له وه زیاتر

. چله حانیم له گه ل مه که

. ده پواته وه سه ر میزه که ی خو ی و لاپه ریه که ده رده هی نی ت

نه و ده قی بریاری لی بووردنی گشتی تازه یه . ده زانی لی بووردن

... چييه ؟ ليٻووردن . ئەگەر باوکت يان ميٻردت

. سوٻيا . يان كورەكانم

كاپتن . يان هەر كه سيٻك بي . كه له گەل ميٻريدا كه وتببٻته گيٻرمه و كيٻشه وه ، به بي
هيٻ ترس و نارەحه تيبه ك بوٻيان ده كرى خوٻيان بدن به ده سته وه . له هەر
. كونو قوربنيكا خوٻيان حەشار دابي ئيتر هەموويان ده گە پينه وه ناو باوه شت
ئەو كاته ي كه باوكت ده گە پٻته وه ، ده بي بير له چي بكاتە وه كه ده بي ني تو
سەر قالي به خاك سپاردني ئەويت ؟ ها ؟

سوٻيا لاپەرە كه ي ليوه رده گري و وهك بابە تيكي سه يرو سه مه ره ته ماشاي
. ده كا ، ئەم ديوو ديوي پي ده كات و زور به وريايي ده يخاته وه سەر ميٻزه كه

. سوٻيا . من هاتووم روخسه تي ئەوه ت ليٻخووازم كه باوكم به خاك پسپيرم

كاپتن . به لي ، به لي له باره ي ئەوه وه دواين ، ئەوه ده زانين ، تو زور له مه وه بهر
.... ئەوه ت راگه ياند . تو هيٻ وشه يه كت گوي لي بوو له وانه ي كه من

. سوٻيا . ئەو له زه ميني مردووانه وه به ره و لاي من گە راوه ته وه . لاشه ي ئەو

ئەو ده خواري من به خاكي پسپيرم . له و شوينه ي كه هەموو مردووه كاني
خيٻزاني ئيمه ي لي نيٻزاون . له گورستاني سەر گرده كه . هەر به خاتري
ئەوه گە راوه ته وه بو لاي كيٻزوله كه ي خوٻي . پوخسه تم به رري

. لهدهرگا دهدریټ، ئهفسهر دټه ژورئ

.... ئهفسهر . گهورهم بو تاویک دهمهوی لهگهلتانا بدویم، ئهگهر

کاپتن . بیگومان، من ... ئهفسهر تو خاتوو فوننتس دهناسی ؟ ئهوهش

... کورهزاکهیهتی ... ممم

. ئهفسهر . ئالیکسس

کاپتن . راسته، ئالیکسس . خاتوو فوننتس من پیاویکی ژیرم، چاوهروانی

ئهنجامی لیکولینهوهی کارگیری دهکهم، ئهگهر ئهو لاشهیه بهتهواوی

.... بومان روونبټهوه که باوکی ئیوهیه

... سوټیا . کارلوس میندز

کاپتن . ئهگهر ئهوه کارلوس میندز بی، ئهوا زور به سروشتی تو بوت ههیه که به

. خاکی پسیپریت . سوپا خوئی به خزمهتکاری خهټک دهزانی

. سوټیا . من چاوهرئ دهکهم

... کاپتن . لهوانهیه ماوهیهکی زو

. سوڤيا . چاوهڙي دهكهم

سوڤيا پهلي ئاليكسس دهگري و دهرواته دهرهوه . كاپتن به پهنجه

. ئاماژه بو ئه مانوئيل دهكا كه برواته دهرهوه

كاپتن . بو تاويكيش چاوي ناتروكيئي . ئه و پيريژنه سهگساره ، بهجاري مني

... تهنگه تاو كردوه . دواي ليكولينه وه

. ئهفسهر . ليكولينه وه

. كاپتن . بهزوترين كات ئه و لاشهيهي پي بدهرهوه با رزگارم بي لهدهستي

. ئهفسهر . تو گالته ئهكهي . ليكولينه وه ؟ لاشهكهي پيبدمهوه ؟ تو شوخي دهكهي

. كاپتن . لهوباورهدا نيم شوخي بكهم

. ئهفسهر . ئهي له دواي بهخاك سپاردنهكهي چي بكهين ؟

كاپتن . دواي ؟

. ئهفسهر . ئه و كاتهي دهيهوي بوي روون بيتهوه كي باوكي كوشتوه

. وچانيك . هيچ مهدرهكيك لهبهردهستا نييه

.... كاپتن . مەبەستت لەو ە چييه

. ئەفسەر . هيج مەدرەكك له بەردەستا نييه

كاپتن . لاشەكە لە كوييه ئەفسەر ؟

ئەفسەر لەناو تەپلەكی جگەرەكەدا مشتت خولەميش هەلدەگرئ و

. بەئاسمانا بلاوی دەكاتەو

. ئەفسەر . نەما

.... كاپتن . تۆ

. ئەفسەر . ببورە، سوتاندم

كاپتن . تۆ .. تۆ سوتاندم .. تۆ چۆن دەويړی، چۆن بويړی دەكەي، من فەرمانم

پي كړدی كه ئەو لاشەيه بهينيتهوه بو تۆ سوتاندم ؟ ئەو گەرەترين

... سوکايهتیه به فەرمانی من و به کاروباری سوپاش، تۆ

.... ئەفسەر . تۆ باسی چی دەكەي؟ بمبەخشە گەرەم، بەلام تۆ دەربارەي چی

کاروباری سوپا ... گوئ لەخۆت بگره . له شويينک، هەر ئیستا له شويينکی

ئەم ولاتەدا، لەوانەيه فەرماندارەكەي تۆ، كەسيك پارچه پەرەيهك ون

بكات، ئيمزايهك بگورئ، لاشهيهك بسوتينئ بو ئهوهى پاشهلى توى
پيداپوشئ . توش ... بوم داپوشه . لهه بههشتى ديموكراسييهدا سوپا بهو
. جوره نهئ بهريوه ناچئ . من بوت پينه ئهكهه، توش بوم پينه بكه

... كاپتن . تو باوكى ئهوت كوشتوه ؟ تو

. ئهفسهر . من زيندانم كرد

... كاپتن . ههروههها تو

... ئهفسهر . با بكهويته بهياني . دواى ئهوه چى روو دههات

. ئهوه بو ئيمه نييه بيلين

كاپتن . ئاى خوداى گهوره . تو لاشهكهت ... باشه من چى پئ بليم ؟ ئيستا ئهوه

دهله سهگه خوئ و ئهوه مناله بوگهنه لهدهرهوه وهستاون، لهريئ خوا، ئيستا

من وهلامى چى پئ بدهمهوه ؟

ئهفسهر . پئ بلى هيچ لاشهيهك نهبووه، پئ بلى لاشهئ چى، هيچ لاشهيهكم

. نهديوه . پئ بلى پيريزنى قهحبهئ هيچ و پوچ

كاپتن بهروه لاي دهركاكه دهروات و دهيكاتهوه، پيريزنهكه دهبينئ

. لهدهرهوه دانىشتوه، دهركاكه دادهخاتهوه

كاپتن . باشە من چۆن بۆم دەكرى ... لەوهى چاوهري بكا . بۆ هەتا هەتا لەويدا
. چاوهري دەكات

ئەفسەر . بۆ هەتا هەتا نا . لوتى بگري رۆحى دەردەچى، تۆ دەتوانى واى ليىكهى
. گيان دەرنەكات

كۆتايى بەشى يەكەم

بەشى دووھەم

دیمەنى نوھەم

ئالیکساندرا و یانینا دانەوئیلە دەبیزنەو، فیدیلەش دانەوئیلە پاکراوھە
دەخاتە ناو گونییەوھ

ئالیکساندرا . بە هیواشی بیبیزەرەو، توو ھەمووی ئەرژینیتە ئەرزەھە

. فیدیلە . من ھیچ نارژینم

. ئالیکساندرا . پەرپەچی قسەم مەیەرەوھ

یانینا . توو خۆت دەبیرژینی، ئالیکساندرا، توو زۆر بەخیرایی دەبیبیزیتەوھ . نیوھە

..بەم لا و لای خۆتا فری دەدەیت

. ئالیکساندرا . دلم بروایی ناھینی ئالیکسی لەگەل خوی بردبی . بو فیدیلە

برووا ناکەم توو بە دیار ئەو تەرمەوھ دانا بی . برووا ناکەم

. دەستت تیوھ دابی ، توو زۆر ساویلکەھ، ئەوھ خاوین نییە

دەستتەکانت خاوین کردنەوھ . ئاوت لە دەمت وەردا ؟

فیديلا . لهو و بهریش ئه و پرسیارهت لیکردم، به بهئی وه لامم دایته وه، ئه وهنده
... به سه رما مه قیزینه، من

ئالیکساندرا . دانه ویله تیده کاته وه . هیشتا هر بونت لیوه دی، برپوا ناکه م خوت باش
.... خاوین کرد بیته وه، بونی مردووه که تیکه ل به دانه ویله که ئه بی، من

یانینا . دانه ویله تیده کاته وه . مناله که له خه و رائه په ریئی، به یار مه تیت
... ببیره وه

سوفیا و ئالیکسس دهر ده که ون . ئالیکساندرا کتوپر بیده نگی لی ده کات
و به و په ری خیراییه وه ده ست ده کاته وه به بیژانه وه . ئالیکسس به ره و
. ماله وه ده پروات

. ئالیکساندرا . بو ئالیکسس . لی ره مه جولئی
. وچانیکی . خه ریکی بیژانه وه ده بی

سوفیا . بو ئالیکساندرا، توره یی خوی به زور راگرتو وه . تو زور بیده ره به ستانه
دانه ویله که ده بیژیته وه . ئالیکساندرا خیراتر ده بی . سینیه که
.... ده روشینیت، واز له بیژانه وه بی نه

. ئالیکساندرا . له گه ل منا قسه مه که

.... سۆفيا . ئەو سىنىيەى كە تۆ دەپروشىنى سىنى منە و رېگات پىنادەم

ئالىكساندرا . لىرە هېچ شتىك نىيە كە هى تۆ بى، كاتىك هى تۆيە كە بەكارى

بەينى . ئەو بە مانگىك دەبى دەستت لە هېچەو نەداو، ئىتر

لەمەودوا هى تۆ نىيە، سىنى منە، مالى منە، بزنى منە، مريشك و

دەخل و دان و ... مندالى منە، بەلام تۆ بچۆرەو سەر رووبارەكە و

! واز لە كەلوپەلەكانى من بىنە، تۆ هەموو شتىكت پشت گوى خستوو

سۆفيا . زۆر بە هېمنى . مانگى لەمەوبەر كە شتەكانم بە جىهېشت

چوار بزنان هەبوو، ئىستا تەنيا سىانيان ماو؛ بزنى گچكەكەت

بە چەند فرۆشت ؟

ئالىكساندرا . دەزانى من دلّم لە چى پاك نابىتەو ؟ ئەو شورهى نىيە لاشەيەكى

بۆگەن كردوو بە باوانى خۆت تەماشى بكەى، ئەو پىرېژنىكى شىت و

مالویران نىيە كە دەستە پاچە لى كەوتوو و ناتوانى بەردى بخاتە

.... سەر بەردى، ئەو هى كە هەرگىز ناتوانم بىبەخشم، تۆى

. سۆفيا . من پرسىارم لىكردى

ئالىكساندرا . بەزۆر خۆى پراگرتوو . چۆن ؟

سۆفيا . بزنه كهت به چه ند فروشت ؟

.. ئالېكساندرا . به شېنه يى . تو كور و كچه كه مت خستوته خه تهره وه .. پيم و ابوو
ته نيا شتيك كه پشتم پيت به ستبوو ئه وه بوو كه سه رپه رشتى
منداله كانم بو بكه ي، كوره زاكانت . تو چاوت ليمان بى و
. بيان پاريزى . به لام مردووان هوش و ئاگايان له به ره لگرتوويت

.... فيديلا . نا دايه، ئه وه راست نيبه، ئه و

سۆفيا . فيديلا كه تو م له سه ر پوباره كه به جيھيشت چيم پى گووتى ؟

... فيديلا . داپيره، من

سۆفيا . من لاشه ي باوكمم به ديار تووه به جيھيشت . كه چى تو ريگات پيدان
. هه ر وه كو خو ل و خاشاك، ئه و كافرانه لاشه ي باوكم به رن و بيسوتين
. تو ريگات پيدان

.... ئالېكساندرا . له گه ل كچه كه م به و جو ره مه دوئ

سۆفيا . ده بوو به مه رگى خو ي پاريزگارى له لاشه كه بكردايه و ريگاي پى نه دانايه
. بيبه ن ! به خشين ! من له سه ر ئه وه له كه ستان نابوورم ! بو ئالېكساندرا

تۆ خويىنى مېندز بە دەمارەكانتا ناگەرئ، خويىنى فۆنتسېش ... تۆ هيچ لەوہ
تېناگەيت، بەلام تۆ بۆ فيديلا . من وامزانى تۆ كچى ئەمىلىنۆى، بەلام تۆ لە
هيچ تېناگەى، ھەردوكتان لە هيچ تېناگەن، ئەوہندە چاوەرپيتان نەکرد تا
ئەگەرپيمەوہ، خوتان کرد بە بازارا . لاشەى باوكم .. ئەم خانووہ ئەو بنيادى
نا . ئەو ئىستا دوکەلى رەش و خۆلەميشە و ئيوەش دەچنە بازار . هيچ شتيك
سەودا و مامەلەى ئيوە راناگرئ، نە ژيان نە مردن . هيچ مەرگەساتى بەر بە
سەودا و مامەلە و دانەوئلە بيزانەوہى ئيوە ناگرئ . ئيوە ھەمووتان، ھەمووتان
لەم دۆلە دوابراوہدا، ئيوە قەحبەن، ئيوە ھەشەرين، ئيوە ژيان و يادەوہرى
ميردەكانتان دەفرۆشن، ئيوە دەبوا وەك بەرد لە خواروہ بوونايە لەسەر
پووبارەكە . ئيوە دەبوا سنگتان بكوٹايە و جلتان لەبەر خوتانا بدرانايە
لەسەر پووبارەكە . دەبوو پۆژ و مانگ و رەشەبا لە جيى خويان ئەوق بوونايە
تا ئيوە مردووہكانى خوتان بەخاك دەسپارد . من راناوہستم، ھەر دەبى بزانم
لاشەى باوكميان لە كوئ سوتاندوہ و ئەو خۆلەميش و خاكە سوتماكەى كو
دەكەمەوہ و دەيبەم لە گردەكە لە قەبريكي دەنيم، دەبىنى چۆن ئەوہى دەيليم
بى سلەمىنەوہ رايدەپەرپيم . ھەر تۆز و گەردىكى ھەلدەگرمەوہ، دەبىنى
. چۆن ئەوہى دەيليم جيى دەكەم، ئەمجا لەوانەيە ئيوە راوہستن و پروان
،باشە ئەوہ باوكمە، ئەى كوا ميشيل . ئەوہ باوكمە، ئەى كوا ئەمىلىنۆ، پيم بلئ
،پيم بلئ، كوا ميردەكەت، باشە ئەوہ باوكمە، ئەى كوا ئالونسو . يانينا پيم بلئ
،ئالونسو، ئەنتونيو، زيو لە كوئىيە، لويس لە كوئىيە، راوؤل لە كوئىيە، پاپلو
،ھيرناندو، كلوديو، واكين، جيون كوا، ئينريك، لويس، رافائيل، پاپلو، ئەرماندو
،بينيتو، فليپ، سيباستيان، زيو، واكين، ميشيل ... ميشيل، ميشيل، ئەمىلىنۆ

،ئالۆنسۆ، دياكۆ، فلاكۆ، ئيوه له كوین، فردریكو، ريكاردۆ، ئیدواردۆ، سوّل
،ئاندریس، کارلوس، لۆرنازۆ، گابریل، کرسیان، زیگوندۆ له کوئییه، دهیقد
،جوئیۆ، فلیپ له کوئییه، ئەنجل، میشل، رۆبەرتۆ، ماریۆ، ئیرنستۆ، سلفادۆر
... ئیرنستۆ

. یهك له دوای یهك بهردهوام دهبی له دووباره كردنهوهی ناوهكان

ژنهكان . لهوكاتهدا كه سوڤیا ناوهكان بانگ دهكات . ناویان مههینه، بیدهنگ به
ناویان مههینه، گوئیان له ناوی خویان دهبی، گوئیان لی دهبی، ناویان
مههینه، ئیتر بی دهنگ، ناوی كهس مههینه، ناو مههینه، یهك ناو چیه
مههینه، گوئیان سوکه، گوئیان له ناوی خویان دهبی، بانگیان مهکه، با
... رانهچلهکین، کهسیان بانگ مهکه، ناوی کهسیان، بانگیان
... مهکه، مهکه، مه

... ژنهكان بهردهوام دهبن لهسه ر قسهکانی خویان

. ئالیکساندرا . سوڤیا و ژنهكان هیشتا بهردهوامن له بانگکردن و قسهکردنی خویان
دانهویلهکه ههلبگره، دانهویلهکه بهینه، ئیمه دهچین بو بازار، فیدیا
گونیهکه ههلبگره . ئالیکسس، گالیسکه که . یانی، منالهکه له باوهش
بکه . دهمی گونیهکه گری بدەن، گوئی له کهس مهگرن، گوئی له هیچ
مهگرن، تهنیا گونیهکه و گالیسکه که بینن و وهرن ... تو پیریژنیکی

شیت و جانانهی، برۆ بۆ لایان و هه‌موو ناوه‌کانیان بده‌ری، هه‌موو ناوه‌کانیان پێ بلی، فۆنتس، فۆنتس، میندز، ناوی هه‌مومانیان پێ بلی .. ئاگاداریان بکه‌ره‌وه. تۆ هه‌موویان به‌ کوشت ده‌ده‌ی، تۆ سه‌ری هه‌موویان به‌ فه‌ته‌راتا ده‌ده‌یت . تۆ تیناگه‌یت پیریژن رو‌حی هه‌موو . پیاوه‌کانمان وا له‌ ژیر ده‌ستی ئه‌وان دایه ... **وچانیکی کورت** ! مێرده‌که‌ی من نه‌مردوووه ! ئه‌میلینۆ نه‌مردوووه . نه‌مردوووه

فیدیلایه‌ و کاته‌دا گونیه‌ دانه‌ویله‌که‌ هه‌لده‌گریت، گونیه‌که‌ شه‌ق ده‌با و دانه‌ویله‌که‌ به‌ هه‌موو لایه‌کدا په‌رشو بلاو ده‌بیته‌وه . کش و ماتى بال به‌سه‌ر شوینه‌که‌دا ده‌کیشی و هیچ شتی‌ک نابزویته‌وه . هه‌موویان ته‌ماشای دانه‌ویله‌که‌ پرژاوه‌که‌ ده‌که‌ن . ئالی‌کساندرا و هه‌موو ئه‌وانی دی و ته‌نانه‌ت ژنه‌کانی دۆله‌که‌ش ده‌که‌ونه‌ سه‌رئه‌ژنۆ و زۆر به‌بیده‌نگی ده‌ست ده‌که‌ن به‌ کو‌کردنه‌وه‌ی ده‌نک ده‌نکی دانه‌ویله‌که‌ . سو‌فیا لییان ده‌روانی و دواتر ، ئه‌ویش یاریده‌یان ده‌دات . یه‌کی‌ک له‌ ژنه‌کان ده‌ست ده‌کات به‌ گریان ، که‌س گو‌یی پینادات، ته‌نانه‌ت ژنه‌ گریاوه‌که‌ بۆ خو‌شی ده‌ست له‌ کو‌کردنه‌وه‌ی گه‌نمه‌که‌ هه‌لناگرئ، به‌لام سو‌فیا به‌ ده‌م ئازاره‌وه‌ و به‌ شینه‌یی به‌رزده‌بیته‌وه . ئه‌و چنگه‌ دانه‌ویله‌یه‌ی که‌ کو‌ی کردبووه‌ فرپیی ده‌دا . به‌ره‌و لای ژنه‌ گریاوه‌که‌ ده‌روا و ده‌ست به‌ سه‌ریا دینئ . ژنه‌کان به‌ کو‌ل ده‌گرین . سو‌فیا ده‌رواته‌ ده‌ره‌وه . ژنه‌کان سه‌رقالی کو‌کردنه‌وه‌ی دانه‌ویله‌که‌ن، گو‌یمان له‌ هاژه‌ و خو‌په‌ی پووباره‌که‌یه‌ و تا دی‌ت ده‌نگه‌که‌ی . به‌ شیوه‌یه‌کی ترسناک به‌رزتر ده‌بیته‌وه

تاریکه شه‌وه . گویمان له هازه و خورپی پرووباره‌که‌یه که له‌هه‌ر کاتیکی پیشترا به ده‌نگ و خورتره . له تاریکیه‌که‌دا تارماییه‌که ده‌بینین له به‌رانبه‌ر نه‌بینراویکا به‌ربه‌ره‌کانی ده‌کا، تارماییه‌که زور به سه‌ختی باریکی گران له گوئ پرووباره‌که‌وه راده‌کیشی و هیزی ئاوه‌که زور به سه‌ختی به‌ره‌و دواوه‌ی ده‌بات و ده‌یخات، کول نادا و لیبراوانه هه‌ر ده‌یه‌نینی . وچانیک راده‌بوریت، ده‌نگ و هازه‌ی پرووباره‌که و تاریکی . شه‌و .

که‌سیکی تر ده‌رده‌که‌وئ . ده‌نکه شخارته‌یه‌که دئه‌گیرسی، فیدیلیایه له جیی خوی قه‌رار ده‌گرئ و ده‌نکه شخارته‌که راده‌گرئ و مؤمیک گر ده‌دات . تارماییه‌که له‌سه‌ر ئه‌رزه‌که ده‌رده‌که‌وئ، له ژیر رۆشنایی مؤمه‌که‌دا سوفا ده‌بینین هه‌موو گیانی ئاوه‌وه و باوه‌شی به لاشه‌یه‌کا کردووه .. فیدیلیا له پالییه‌وه ده‌که‌وئته سه‌ر ئه‌ژنو . و مؤمه‌که ده‌کوژینیته‌وه . هه‌ردووکیان له تاریکیه‌که‌دا ده‌میننه‌وه

دیمه‌نی یانزه‌هه‌م

پۆشنایی چرای جیبیکه، له پێشدا به‌ناو ریزی بینهراندا دیت و ده‌چی، دواتر ده‌چیته‌ سه‌ر شانۆ و وه‌ک ئه‌وه‌ وایه‌ جیبه‌که‌ له‌ گ‌ردیک‌ پێچ‌ بکاته‌وه‌ و ئه‌وجا . رابوه‌ستێ . پوناشاییه‌که‌ ده‌که‌وێته‌ سه‌ر سوڤیا، باوه‌شی به‌ لاشه‌که‌دا کردوه‌ . فیدیلا راوه‌ستاوه‌، دیته‌ دواوه‌

... ئه‌فسه‌ر . له‌ده‌ره‌وه‌ی شانۆیه‌ . له‌وێیه‌ ! له‌وێ ! ئه‌وه‌تا ... ئه‌و قورمساخه‌ کێیه‌ ئه‌و قورمساخه‌ کێیه‌ که‌ ... فه‌رمان ده‌رده‌کات . به‌ هه‌موو لایه‌که‌دا بلاوبینه‌وه‌، ئه‌و لایه‌م بۆ ته‌وق به‌ن، به‌شی سه‌ره‌وه‌تان بیرنه‌چی، لای راست ! بگ‌رن، برۆن

" ده‌رده‌که‌وێته‌، سه‌ربازه‌کان به‌ دوایدا دین، سوڤیا توندتر لاشه‌که‌ ده‌گریت "

.... که‌س نه‌جوێ، که‌س جوێ نه‌کات ! دوورکه‌وه‌ره‌وه‌ له‌و . ئالیکساندرا له‌ پوکاریکی تره‌وه‌ ده‌رده‌که‌وێ

. ئالیکساندرا . فیدیلا ! فیدیلا ! وه‌ره‌ ئیره‌، خیرا وه‌ره‌ ئیره‌وه‌ سوڤیا

پۆشنایی چرایه‌کی تر له‌ پوکاری به‌رانبه‌ره‌وه‌ هه‌لده‌کرێ و به‌سه‌ر . به‌رده‌کاندا له‌تر ده‌دات، کاپتن ده‌رده‌که‌وێ و به‌دوایا ئه‌مانوئیل دێ

... کاپتن . ئەوه چييه ... ليرە چي روو دەدات، چي ببوه

. ئەفسەر . تەڤپير، لەو لاشەيه دوربکەوهرهوه

... کاپتن . ئەوه باوهرشي به چيا کردووه، خاتوو فوننتس ئەوه خهريکي چيت

.. ئاي خوداي گهوره

ئەفسەر . تەڤپير ئاگادارت دهکەم لەوهي به بيدهنگي دوربکەويتتهوه و

. ههراسانمان نهکەي

. دهمانچهکەي له کيفهکەي دهردهيني

. کاپتن . ئەفسەر . ئەفسەر . ئەوه دهمانچهيه لابه

لهوهدهکات ئەفسەر گوئي له کاپتن نهبيت . پهله پيتکهي دهمانچهکه

رادهکيشيت، ئاليکساندرا خوي دهخاته نيوان ئەفسەر و سوڤياوه . ژنهکاني

. دي دهردهکەون و له دورهوه تهماشا دهکەن

. يانينا . تهقه نهکەي، وازي لي بهينه

... ئاليکساندرا . چيت لهو پيريژنه داوه، ئەوه خه لکه هه موو چاويان ليه، نهکەي

. کاپتن . ئەفسەر دەمانچەکەت لابده و بگەرپررهوه بو ناو جیبهکەت
. کاپتن پال بە ئالکيساندراره دهني و دهکهويته نيوان ئەفسەر و پيريزنهکهوه
. من فرمانت پي ئەدهم که بگەرپيستهوه بو ناو جيبهکەي خوت
. ئەفسەر دوودله، دەمانچەکەي دائه نهويني، ئور دەداتهوه و دهپواته دهري
. بوژنهکان " برۆنهوه مالى . هيچ نهبووه . برۆنهوه بو مالهکاني خوتان "

. کهس ناجولي . بهرهو لاي پيريزنهکه دهپوات

... خاتوو فونتس، لهو لاشهيه دوربکهوه رهوه، خاتوو فونتس . له کوي ئەوهت
ئوهت له کوي بينييه وه ... خاتوو فونتس ؟ خاتوو فونتس، دهتواني ليي
.... دوربکهويتهوه بو ئەوهي ئيمهش بتوانين ته ماشايهکي بکهين و بزانيين

سوفيا . سه رهرز ناکاتهوه . ئالکيساندره ؟

ئالکيساندره . چييه، سوفيا ؟

... سوفيا . ميشيل

... کاپتن . ئەوه گوتي چي

.... ئالکيساندره . گوتي .. پيي وايه که ئەوه لاشه ي ميڤرده کهيه تي . پيي وايه

. سوفيا . ميشيل

. وچانېك

.... كاپتن . بو ئاليكساندرا . گوئ بگره . ئيمه لاشهكه ده بهين و

. سوفيا . به هيچ جوړيک

. كاپتن . من راسته وخو بهرپرسياريتي نهو لاشهيه نهگرمه نهستوي خوم
.... ليكولينه وهى ياسايى بو ... ئيمه خه مخورى خومان ده خهينه پوو، هر وهك

سوفيا . هيى تو . گويم لى بگره . ده بى له پيشا بمكوزى . له وه تيده گهيت . تا من
. زيندووبم بو تان ناكري دهست لهو لاشهيه وه بدهن

... كاپتن . دهروانيته ژنه كانى نه ملاو لاي خوئ . تيگه يشتم . ده ته وئيت
... ده كرى ياريدهم بدهيت

. سوفيا . هيچ يارمه تيبهك نيبه

. ئاليكساندرا . با هلى بگرين . سوفيا، سوفيا وه ره
ژنه كانى دى دينه پيشى و هه موويان پيكه وه لاشهكه هه لده گرن كه
ئوى پوباره كه قورسى كردووه . له سهربازه كان رهت ده بن
. و ده پونه ده رى

... كاپتن . دوو لاشه‌ی نه‌فره‌تی ! دوو لاشه ! كه‌سپك له‌وی خۆی بو ناومه‌ته‌وه، من
. برۆ به ئه‌فسه‌ر بلی با هه‌ر ئیستا بیته بو ئیره

. ئه‌مانۆئیل ده‌رواته ده‌ری

كاپتن . ده‌روازه‌یه‌کی نه‌فره‌تی . ده‌روازه‌یه‌کی هیچ و پوچ . ئه‌و رووباره پر
. وه‌یشومه‌یه داپۆشن . ئه‌و ئه‌و رووباره به چیمه‌نتۆ سه‌ررپیزی بکه‌ن
. تا پاکژ بیته‌وه . رۆژی یه‌کشه‌مه به‌له‌مه‌کان با بکه‌ونه خو . زۆرباشه
. هه‌ر ده‌بی وا بی

ئه‌فسه‌ر ده‌رده‌که‌وی . ئه‌مانۆئیل له‌ دوای دیت . كاپتن و ئه‌فسه‌ر له‌یه‌ک
. ده‌روانن . كاپتن فه‌رمانی رۆیشتن به ئه‌مانۆئیل ده‌دات

ئه‌فسه‌ر . پیت وایه ئه‌و لاشانه له‌ کوپوه دین ؟

كاپتن . پیت وایه ده‌بی له‌ کوپوه بین ؟

. ئه‌فسه‌ر . من له‌ پیشا پرسیارم لیکردیت

. كاپتن . من له‌ تو بالاترم

. ئەفسەر . كەواتە دەبى تۆ لە من زىنگىر بى

. كاپتن . ھەر واشە

. ئەفسەر . كەواتە گەورەم وەلامى پىرسىيارەكەم بەدەرەو

. كاپتن . پىم وایە كەسىك دەیەوئ فرىم بداتە ناو دەرد و بەلاو

. ئەفسەر . پىم وایە كەسىك دەیەوئ من فرى بداتە ناو دەرد و بەلاو

كاپتن . كى ؟ ھەر كەسىك بى بۆچى دەیەوئ ئەو كارە بكات ؟ تۆ لاویكى

. سەرنج راکىشىت

. ئەفسەر . بەلام پىموايە ھەندى كەس ئەو سەرنج راکىشىيەى منیان بە دل نەبىت

كۆمۆنىستەكان، توندرەوہەكان، گىرەشيوئىنەكان، ئەو پىرىژنە، ئەو بەو كارە

رائەپەرموئ ! ئەوانە ئەو لاشانە فرى ئەدەنە ناو ئاوەكەوہ ! تۆ ھان ئەدەن

لە كەسانىكى وەك من بەدەنگ بىي . خەلكانىك كە بى لە دل سۆزى ھىچى

دىكەيان نىيە بىبەخشن . ئەگەر فونتس بە خاك سپىرا، ئەو ژنەكەى دىت و

لە بكوژەكەى دەكۆلپتەوہ، دىن و لەوہ دەپرسن كە كى زىندانى كردوہ، ئىدى

. ھەموو گومانەكانى دادگا شوين پىي من ھەلدەگرن

كاپتن . ئه و قسه هيچ و پوچانه چييه . ئه وه كارى خۆته ! كارى خۆت و هاوړئ
چاكه كانت ! ئيوه لاشه كان ددهن به دهم ئاوه وه بو ئه وه ي پيريژن بيانگريته وه
و له من كيوي و ده هري بي و ئيدي منيش ده ستبه رداری به رنامه كانى خۆم بم و
.... په نا به رمه به ر گولله باران كردنى

ئفسه ر . ئه ها گولله باران كردن ! ئيوه زور ناسكن، كاپتن . ئه و چاكسازى و
ناسكويه تان له گه ل منا به ره و پرووى دادگا ده بنه وه . هه روه ها ئيوه ش
له سه ر ئه و كارانه تان كه له شوينيكي دى ئه نجامتان داوه، پروا و پرووى
دادگا ده بنه وه، بو ت ده كړئ ئه وه به يينه پيش چاوى خۆتان ؟

كاپتن . هيچ دادگايه ك له ئارادا نابئ . له كاتيكا پروا و پرووى دادگا ده بينه وه كه
لاشه كان بكه ونه سه ر شه پوله كان . له بارودوخيكي ئاوادا كه پروون بيته وه
.... كين ئه وانهى لاشه كان فرئ ددهن

.... ئفسه ر . من نازانم كين ئه وانهى

كاپتن . " به لاقرتيوه " ئاگاداريان بكه ره وه با توژى زرينگ بن، با چاويك به وه دا
بگيرنه وه كه به رژه وه ندى خويان له كويدايه، له به رئه وه ي له م ئان و ساته دا
هه موو پروانينى من له سه ر ئه و خاله كو ده بيته وه كه لوله ي تفه نغه كه م به ره و
پرووى ئه و ژنانه نه كه م ... به لكو ئاراسته ي ئه و كه سانه ي بكه م كه له سه ر
. ريگام قوت بونه ته وه

وچانیک

ئەفسەر . زۆر سوپاسی ئەو ئامۆزگارییە زێرەک و ھاوڕێیانەییەت دەکەم، با منیش
هەندئ ئامۆزگاریت بۆ هەلبەرپژم . هەموو ئەو کارانەى که ئیমে لیڤه پێی
هەلدهسین له لایەن کەسانیک لەسەر وو خۆمانەوه خراونەتە ژێر
چاودێرییەوه، کەسانیک که پارێزەرانی هەقیقی ئەم نیشتمانەن .. ئەگەر
هاتوو پرسەیان دانا، کاتر میڤیک دواى ئەوه؛ تەلهفونیکت بۆ دئ و پله
سەربازییەکەت لی دەسەندریتەوه . روژیک یان زیاتر دواى ئەوهش خۆت
دەبینی که چۆن بۆ ئەو پایتەختە بانگ دەکریتەوه که شەقامەکانی پرن له
له حەشامات و ماشین پیاواندا ھارەیان دئ . هیندەش رانا با بەیانیک
. له نزیک خۆتەوه پیاویک به تەفەنگ و گولەوه دەبینی

.... کاپتن . ھەرەشەکانت بۆ خۆت هەلبەر، تۆ

ئەفسەر . دئیتەوه بۆ ئەم دۆلە دۆزەخییە و جاریکی دی لولەى تەفەنگەکەت پراو پرووی
دوژمنەکانمان دەکەیتەوه . تۆ ناپاکیت دەرھەق بە من کرد و لایەنى ئەو
. میگەلەت گرت . هەموو ئەو ژنانە ئەوهیان بە چاوی خۆیان بینی

. کاپتن . ئەفسەر

ئەفسەر . کاپتن من داواکەم رەوا و پروونە، رینگە نەدەى ئەو پیرپێژنە لاشەکەى بە

. خاک پسيپيرئ

. ئهفسهر سهر دائهنهوينئ و دهرواته دهريئ

له پروكارئكي تري شانؤ، خيزاني فونتس به لاشهكهوه دهردهكهون و به

. بيدهنگي دهيشون و ئامادهي دهكهن بو ناشتن

كاپتن . بهتانيا دهبينريئ . دوزه خ . ئهمانوئيل تو بهدريزيايي قسهكانمان گويت لي

پاگرتبووين ؟

. ئهمانوئيل دهردهكهويئ

. كاپتن . سيبهره چكولهكهه . هيوا دهخوازم ئهوهي دهيليم وا نهبوويئ

. پيم وابي من زور نزيك نهبووم

. ئهمانوئيل . ئهفسهرم بيني زور شلهزابوو

. كاپتن . ئاي لهو ديقيتهت و ورياييه

. ئهمانوئيل . كاپتن ؟ دهتوانم پيشنياريك رابگهيهنم ؟

. كاپتن . زور به دنيايي . پاشي ههموو شتيك تو بهتهواوي ريگه بيدراويت

. ئەمانوئىل . تۆمىشىل فۇنتس ناناسى . بۆت دەكرى خۆت بە ھەلەيا بەرى

. كاپتن . بە ھەلەيا

ئەمانوئىل . ئەگەر كەسىكى دى داواى لەسەر ئەو لاشەيە تۆمار كرد، داوايەك بۆ
بەربەرەكانى . ۋەك ئەۋەى كە مېردى كەسىكى دى بىت . كەسىك كە
مېردەكەى بە رۇداۋىك كۆچى داۋايى كردبى . چەندەھا پياۋ ھەن بېسەرۋ
شۋېنن و ئەفسەر دىل و كۆتى نەكردوون و پرسە بۆ گرتنېشيان ھىچ
. دلەراۋكېيەك بۆ ئەو ناخولقېنېت

كاپتن . ھىچ كەسىكى ۋا شك ئەبەى ؟

. ئەمانوئىل . زىۋ سانجىنز

.... كاپتن . كەسىكە كە تۆ

. ئەمانوئىل . من ژنەكەى دەناسم ... سىسىلا سانجىنز . ئىستا ئەو دۆستى منە

كاپتن . كەۋاتە راستيان پېگوۋتم كە ئىۋە لەو جۆرە كەسانەن كە پياۋ دەتوانى
. متمانەتان پى بكات . تۆ گوى لە قسە و گفتوگۆكانى من رادەگرېت
دور نىيە كە نامەكانىشم بکەيتەۋە و بيانخوینىتەۋە . تۆ كار بۆ كى

. دهكهی ؟ جاسوسی بو كی دهكهیت ؟ بو كاستوریا ؟ وچانیک

ئهمانوئیل . كاپتن ههلبهت روخسهتت لیدهخوازم و پیئت رادهگهیهنم كه من دهمهوی
ئهم ناوچهیه به جی بهیلم . چ سیسیلا و چ فلیپ كاستوریاش لهوه ناچی
. پییان وایی كه ئهوه كاریکی چاك بی

كاپتن . كاستوریا ئاگی له هاتنهوهی ئهم لاشانهیه ؟

ئهمانوئیل . گهورهم، كاستوریای خاوین خودان ههمیشه دهلی؛ له ناو خاکی منا
. گهلایهك بی ئاگاداری من ههناوهریت

كاپتن . لهوه دهچی كاستوریا و ئهفسهر زور لهیهكهوه نزیك بن . مهبهستم
. خیزانهكانیانه

ئهمانوئیل . داوهت و داوهتکاری له ئارادایه، چهند جاریك ئهفسهر میوانداری
. كراوه

كاپتن . ئهههممم . ئهگهر ریکهوت جاریکی دی بهم نزیكانه ریتان كهوتهوه مال و
دیاری خوئان، پیم خوش دهبی ئهو پاسپاردهیه به كاستوریا رابگهیهنی كه
لیره من سهرهپرشتیاری ئهم ناوچهیهم . ئهگهر من لیره له كاروبارهكانمدا
سهركهوتنم به دهست هیئا، زور به وهفا دهبم بو ئهوانهی كه پشگیرییان

. لیکردووم . ئیستا من له خەمی ئەو بیوژنه هاوکاره ماندام

. ئەمانوئیل . خاتوو سانجینز

. کاپتن . دەکرئ ئاگاداری بکەنەوه که میرده کهی له کاره ساتیکی دلتەزینا خنکاوه

. من دلنیام له وهی که دهتوانن به شیوازی خۆتان دلنه وایی بدهنەوه

ئەمانوئیل . فهرمایشته گه وره م ... ئەی دهرباره ی ئەو پیریژنه گه وره م ؟

کاپتن . " له کهناری پووباره که و له شوینەکهی سۆفیا یا دائه نیشی " ئەگەر وهک

، ئەو لیڕه یا دانیشم، تو بلی لاشه یه ک به ره و پیرم بیت ؟ له کوپوه، له کوئ

. ئەو لاشانه له چ شوینیکه وه به ره و ئیره دین ؟ وچانیکی کورت

کوره زا که ی سۆفیا ته مه نی چه ند ئەبی ؟

.... ئەمانوئیل . ئممم، سیانزه، چوارده، من

کاپتن . هه لده ستی . ده روویه کی پچکۆله یه له ناو ئەم بوگه ناوه دا، ئەگەر خودا

. یاریده م بدات له داها تودا بیریکی لی ده که یینه وه

دیمه‌نی دوانزه‌هه‌م

. سیسیلا و ئەمانوئیل

. ئەمانوئیل . ئەتەوئ ئەو بگەرپیتەوه

. سیسیلا . تۆم ئەوئ

. ئەمانوئیل . کەواتە بە خاکی پسیپیره

. سیسیلا . ئاخر ئەو نییە

. ئەمانوئیل . هیچ گومانیکى تیا نییە ئەگەر تۆ ئارەزوو بکەیت

. سیسیلا . نەخیر . ئەووە کەسیکی ترە . زیۆ دەگەرپیتەوه

. ئەمانوئیل . بەخاکی پسیپیره و دلنیا بە ناگەرپیتەوه

. سیسیلا . خۆزگە ئەووە ئاسان بوایە

. ئەمانوئىل . ئاسانە، گويم بۆ رادپيره؛ به خاكي بسپيره و ئيدى هەرگيز ناگه پرتته وه
تۆ ئه و كاره بۆ كاپتن راپه رينه، كاپتنيش وا دهكات كه زيوى هه قيقى
. جاريكى دى سه ره له نه داته وه

. وچانيكى كورت

. سيسىلا. كارى وام پى ناكري

. ئەمانوئىل . بربار بده، ئەو يان من

. وچانيكى كورت، دواتر سيسىلا ئەمانوئىل ماچ دهكات

. سيسىلا. به ئينم پى بده؛ كاتى كه چووينه شار هه زاران منداļ ده خهينه وه

. ئەمانوئىل . تۆ بللى به ملوین نهك به هه زار، به ملوین منداļ

. سيسىلا. چاوى هه ريه كيكيان وهك چاوه كانى تۆ وابن

دیمه‌نی سیانزه‌هه‌م

خیزانی فۆنتس له ژوریکا له دهوری لاشه‌که، که شۆراوه و کفن و دفن کراوه و له‌سه‌ر . داره‌مه‌یتیک دانراوه، خرپ بوونه‌ته‌وه . مۆم داگیرساوه و کازیوهی به‌یانیه

سۆفیا . کاتی که کچیکی تازه هه‌لچوو بووم، له‌گه‌ل دهسته خوشکه‌کانم چووین بۆ شار . هه‌موو به‌رگی ئالو و‌الامان پۆشی بوو، که داپیره‌مان بۆ که‌رنه‌قالی کشتوکال بۆی به‌دوورین دابووین . کاتی له‌گالیسکه‌یه‌کدا ده‌چووین به‌ره‌و ... که‌رنه‌قال، له‌دوره‌وه به‌دریژایی چیاکه بازنه‌یه‌کی رۆشناییمان ده‌بینی ئه‌و ده‌مه‌ی گه‌یشتینه ناو بازنه‌که‌وه ته‌واو دره‌نگی کرد بوو، هه‌ر به‌گه‌یشتنمان بۆ ئه‌وی، خوشکه‌کانم که ره‌نگه ئیستا هیچیان له‌ژیاندا نه‌مان له‌ناو هه‌شاماته‌که‌یا، که هه‌موویان جوتیاری بالآ به‌رزبوون، ونبوون و دیار نه‌مان .. ئاوازی مۆسیقا ئه‌و ناوه‌ی هی‌نابووه جۆش و خرۆش . له‌پریکا هه‌ستم به‌دهسته‌کانی کرد که له‌پشتمه‌وه فریی دانه‌سه‌ر ده‌فه‌ی شانم . هه‌ر له‌پشتمه‌وه چرپاندی به‌گویم که ئاورنه‌ده‌مه‌وه، سه‌رپۆشه‌سوره‌که‌می له‌سه‌ر کردم‌ه‌وه و چاوه‌کانمی تووند پی‌گرئ دان، کاتی که چاوه‌کانم کردنه‌وه ئه‌وه‌ی بۆم ده‌کرا ببینم ته‌نیا رۆشنایه‌کی سور بوو . هه‌ر به‌چاوی نابیناوه . کیشی کردم‌ه‌ ناو هه‌لقه‌ی سه‌ماوه

فیديلا . ئەي دواي ئەوه چي روويدا ؟

سؤفيا . چەندەها جار ئەوهم بۆ گيړاونەتەوه كه چي روويدا . سەمامان كرد . من
نەئەكرا ببينم . هەر ئەوه بوو هەستم پيى دەكرد . هەردوكمان دوو گەنج
بووين لە تافى لاويدا . تىپى مۇسقا دەستيان كرد بە ژەننى ئاوازيك كه
،رېتمىكى نامۆى بە من هەبوو، پيى ئاشنا نەبووم، پيىم گوت تۆ گەمزەي
چاوه كانم بكەرەوه، هيچ نابينم و ناشانم چۆن ئەو سەمايه بكەم . ئەو
گووتى خەمى هيچت نەبى، بۆ خۆم فيرت دەكەم . دووبارە ليىم پرسىيەوه كه
بۆچى خۆت بتوانى ببينىت و منيش هيچ ؟ پيى گووتم كه ئەوئيش هيچ نابيني و
چاوه كانى نوقاندوو . ئەگەر چي پيىم وابوو ميشيل لاويكى شيت و ديوانهيه
بەلام حەزەكهيهم بەلاوه شتيكى سەرنج راکيش و خۆش بوو، ئيدي ريم پيدا
لەگەلما سەما بكا . وهختيك سەما دوايي هات، سەريۆشهكەي لە چاوم كردهوه
. و تەماشاي كردم و پيى گووتم، تۆ زۆر جوانى

فیديلا . جا وا بوو ؟

سؤفيا . نەخير، من جوان نەبووم . بەلام ئەو واى پيگووتم . لە دواي ئەو شهوهوه
ئەگەرچي چاوه كانيشم نوقا بن و تەنانەت تروسكايشيان تيا نەمايى، يان
بەتەواوى لە تاريكاييدا بم، هەميشە بۆم دەكرى بيناسمەوه . من هەميشە
. دەتوانم ميشيلهكەي خۆم بناسمەوه

دیمه‌نی چوارده‌هه‌م

. کاپتن و باوه گابریل

کاپتن . که وتومه‌ته کیشه‌وه . هیچت بیستوه دهر باره‌ی ئه‌و لاشه‌یه‌ی که روبره‌که له‌گه‌ل خوی هیناویتی . له‌وه‌ده‌چی که نه‌ناسریتته‌وه . به‌لام بیوه‌ژنیک داوای له‌سه‌ر تو‌مار کردوو که گوایه ئه‌وه تهرمی می‌رده‌که‌یه‌تی . ده‌بی سه‌رکیشی بکه‌م . له‌وه‌ده‌چی، به‌ته‌واوی

. باوه گابریل . خودا ره‌حمان پی بکات

کاپتن . به‌لی . ده‌روویه‌ک به‌و بیوه‌ژنه‌ بده‌م که لاشه‌ی می‌رده‌که‌ی بشاریته‌وه . تو بلی گوناهم بگات به‌وه‌ی که ریگای پی ئه‌ده‌م پرسه‌ی بو دابنی، سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ش گومانم هه‌یه به‌رانبه‌ر ئه‌وه‌ی که ئه‌و لاشه‌یه‌ تهرمی می‌رده‌که‌ی بیت ؟

. باوه گابریل . کاپتن منیش هه‌مان پرسیارم له‌ خودی خوم کرد

. کاپتن . به‌لی

باوه گابریل . پاش هه موو شتی، ده بی ری و ره سمی به خاک سپاردنی بو
.... به ریوه به رم و

.. کاپتن . ئەگەرچی هیشتا دلنیاش نیت

باوه گابریل . من بو خۆم چوومه سەر لاشه که ی . گومانیش به ته واوی تهنگی
. پیهه لچنیووم

کاپتن . ئەی چۆن ؟

باوه گابریل . ئیستا قوناخیکی هه ستیاره . ئەو ژنانه پیویستیان به وه یه که
کوتای به نیگه رانییه کانیا ن بهی نریت . نادلنیایی شتی که ... که
به رگه ی ناگیریت . ئەوه بو خۆی جوړیکه له دۆزه خ . ئەگه ر ناشتن
ئارامییا ن پی ببه خشی، ئەوا به ناوی خوی گه وره وه به خاک
. سپاردنه که ی پیروژ ئەکه م

. کاپتن . بروات به وه هه یه که خودای خاوه ن به هه شت بمانبه خشی

. باوه گابریل . تا ئەو شوینه ی به ناوی ئاشتییه وه کاره کانمان راپه رینین، به لئ

کاپتن . باوه، نازانم به چ جوړیک باسی ئەوه ت بو بکه م که ئەو کاره چه نده

. كۆمەكم پى دەكات

. باوه گابرىل . هەروەها كۆمەككەيشە بۆ ئازارەكانى سۆفيا فۆنتس

.... كاپتن . سۆفيا فۆنتس . ئەھا، تۆ ھىشتا ئەوت نەبىستوھ كە ئەوھ بۆ خۆى

ھەلەيەك بوو . خاتوو سۆفيا فۆنتس بە ھەلەدا چوو بوو . لاشەكە لە لايەن

. سىسىلا سانجىنزهوھ داواى لەسەر تۆمار كراوھ

. باوه گابرىل . سىسىلا ؟

كاپتن . مېردەكەى ئەو، زىو سانجىن . ئەوھ بۆ ھوت مانگ دەچى كە بېسەر

و شوپنە . لەوھ دەچى پياويكى بەدمەست بووبى، خراپ ئەشكەنجەى

ژنەكەى ئەدا . زۆر لە پياوان بەو جۆرە رەفتار دەنوینن . سەيرە كە ھىشتا

. نەھاتۆتە لای ئىوھ بۆ بەرپوھ بردنى رپو رەسمى بە خاك سپاردنى مېردەكەى

. گومانى تيا نىيە كە ھىشتا دلئى بروايى نايە

وچانىكى كورت

. باوه گابرىل . كاپتن، من ناتوانم تۆ ئەو لاشەيەت داوھتەوھ بە سۆفيا فۆنتس

.... كاپتن . بەلام بۆ خۆت دانت بەوھدا نا كە تەواويك دلئيا نەبووى لەوھى

باوه گابریل . ئه وهیه که نانسریته وه . بوچی زیاد له ههر کهسیکی دی
ژنیکی، سوره لهسه ر داواکهی ؟

کاپتن . بو ئه وه مهسه لهیه ده بی وهک حه زه تی سلیمان بکه م . ناتوانم لاشه که
بکه م به دوو که رته وه، شتی وا ده کری ؟ له وه ده کات بدری به و بیوه ژنه ی که
. داوا ی لهسه ر لاشه که تو مار کردوو

. وچانیکی کورت

. باوه گابریل . من نامه وی کاری وا بکه م . بو م ناکری . میشیل فونتس هاو ریم بووه
، لهسه ر هه مان کورسی دانیشته وه که ئیستا ئیوه لهسه ری دانیشتون
.... ئه و، چه نده ها شه و

. کاپتن . که واته ده ته وی ده ستگیرویی خانه واده که ی بکه ی

..... باوه گابریل . ئه وان پییان وا نییه که ئه وه ده ستگیرویییه ک بی بو

کاپتن . به لی وا ته ماشای ده که ن، له وه دلنیابه، وه کو وه فایه ک بو به
ته نگه وه هاتنت له به خاک سپاردنی زیو سانجینز و له پا داشتی ئه و
، گیانی هاو کارییه ی خیزانی فونتسیشا، زیندانییه ک نازاد ده که یین
. که سیکی نزیک ی ئه وان

باوه گابریل . ئەمیلینۆ ؟ ئالۆنسۆ ؟

. کاپتن . ئممم، پیم وایه ناوی ئالیکس بی

. باوه گابریل . نا، ئالیکس تولفیکه

. کاپتن . بهلی . خویهتی

وچانیک

... باوه گابریل . خو ئه و

. کاپتن . ئەم دوانیوه پۆیه قۆلبه ستمان کرد بوو

وچانیکی کورت

. باوه گابریل . به یارمهتی ... دهسته و دامینتم ئەشکهنجهی ئه و مناله نه ده ن

. کاپتن . کهوا بی به خاتوو سانجینز راده گهیه نم که ئیوه هیچ لارییه کتان نییه

. ئەوه ندهی بوشتان ئەکرئ له گهلیا نه رم و نیان بن، چونکه زۆر دهرده داره

ئەشکهنجهی ئه و مناله بده م ؟

باوه، دهزانم چۆن بېر له من دهکه نه وه ؟

. باوه گابریل . من له و پر وایه دا نیم کاری واتان لى بوه شیتته وه

کاپتن . نه توانم پېشبینی نه وه بکه م . له خوتته وه برپار دهرمه که . من ... نه وه ی
من گرفتار دهکا، رقم له نازاره، له زه بروزه ننگ، به لام له و کاته دا ناچار
. کرام که ده بی دل و دهرونی خومان خاویڼ کهینه وه و روو له خوا بکه بین
لیره، په نا براوته بهر زه بروزه ننگ که بهر دیکى نه خستوته سهر بهر دیک بو
نه م نیشتمانه . ههر وه کو تو چۆن ئیمانته به ناشتی هه یه، منیش ئیمانم پیی
هه یه . به لام هه ندیجار ریگای ناشتی، ههر وه کو خوست دهرانی، پره له
. برپاردانی سهخت . نه ده بوو به و خیراییه برپار له سهر من بده ی

. باوه گابریل . به هیچ جوړیک کاپتن، ته نیا مردوه کان دادوه ری له سهر مردوان ده که ن

. وچانیکی کورت، کاپتن ده که ویتته سهر نه ژنو

. کاپتن . باوه روحم نازاد بکه، له هه موو نه و گونا هانه ی کردومه

روناکی له سهر کاپتن و باوه گابریل نامینیت، ته نیا پو شنایى ده چیتته سهر نه و
. کورسیه ی که کاپتن له سهر ی دانیشته بوو . له تاریکیه که وه فیديلا دهرده که ویت

دیمه‌نی پانزه‌هه‌م

. فیديلا و کورسييه‌که

فیديلا . ئازارت هه‌يه ؟ ئازارت هه‌يه ؟ ده‌کری چیت بۆ بکه‌م ... بۆ ئه‌وه‌ی
به‌هاناته‌وه بيم ؟

ژنه‌کان . " پۆشنایي ده‌رواته سه‌ریان " به‌ئێ، ئازاری هه‌يه، به‌ئێ فیديلا
. ئازاری هه‌يه

پۆشنایي له‌سه‌ر کورسييه خالییه‌که نامینێ و ده‌که‌وێته سه‌ر کورسييه‌کی
دی له‌ ته‌نیشتییه‌وه . له‌سه‌ر ئه‌و کورسييه پیاویکی پروت کراوه دانیشتیوه
به‌گرانی هه‌ناسه ده‌دات و به‌ پارچه قوماشیک چاوی داپۆشراوه . زۆر به
گران بۆی ده‌کری بجوئێ . زۆر دژواره بتوانی به‌ جه‌سته‌یدا ته‌مه‌نیت بۆ
. دیاری بکری، زۆر لاوازه

فیديلا . ده‌توانم چی بۆ بکه‌م، چۆن ده‌توانم یاریده‌ی بده‌م، بۆم ده‌کری
برۆم بۆ لای ؟

ژنه‌کان . فیديلا، به‌ هیچ جوړیک ئه‌وه‌ت بۆ ناکری، ده‌رگاکی داخراوه و

گه ليکيش دوره

فيديلا . ده توانم ئاوى بۆ بهرم، تو بليى تينووى نه بى، ده توانم ده رمانى فرىا
بخه م، تو بليى بريندار نه بى، ده توانم چى بۆ بکه م ... ؟

ژنه کان . کچى، قسه ي له گه لا بکه، ده توانى گووى لىت بىت، له گه لى
. بدوى، حىکايه تى بۆ بگيره وه

فيديلا . حىکايه ت ؟ حىکايه ت، نازانم چ جوړه حىکايه تىک، ده رباره ي چى
حىکايه تى بۆ بکه م ؟

. ژنه کان . فيديلا، ده رباره ي ئه وه، ده رباره ي ئه و شتانه ي که پروويان داوه

فيديلا . نا، ئه و حىکايه تانه ئازارى ده دن، من نامه وئى ئه وانه ي بۆ باس
.... بکه م، ناتوانم، ناتوانم

. ژنه کان . فيديلا باسى راستييه کان، ئه و مه رگه ساتانه ي پروويان داوه

فيديلا . نازانم له کوپوه ده ست پى بکه م . بالنده يه کم بينى، بالنده يه کى
کوزراو که به مل هه لکيشراوى له سه ر پشت فرىيان دابوو، ده نوکى
کراپووه، پپوه ي ديار بوو که بۆ دواچار هه ولى دابوو ... بفرى، نا نا

ههولئى دابوو چهند تنۆكئى ئاو ... هئيشتا تئير ئاوى نهخواردبووه، بهلكو
 ... دهنوكى له ناو ئاوهكهدا بوو . نهخيير وانهبوو
 .دهرگاكه . بهشعق كهوتنه شكاني دهرگاكه . دهرگاكيان له گريژهنه برد
 دايكم قريشكاندئى، دايكم وهك بالندهكه هاواري كرد ... نا، دايكم ... هاواري
 كرد ... هاواري بو شتئى كرد، وابزانم وتئى ... فريام كهون، دايكم گوتئى، وابزانم
 گوتئى ... پاش ئهوهش، بهلام دواى ئهوهش، بهلام ئهوان دهيانزانئى كه
 ،پياوهكهئى لهناو كيئلگهئى گهنمهشاميهكهدايه، لهناو گهنمهشاميهكاندايه
 بهلام ئهوان دهيانزانئى كه ئهوخوئى لهناو كيئلگهئى گهنمهشاميهكهدا
 هشارداوه، كئى پئپئى گوتبوون، دايكم هاواري كرد، بهلام ئهوان ههر وهكو
 ئاگرئى قورته هئندهئى يهك و دوو خوئيان كرد بهناو كيئلگهكهدا و ههموو
 گهنمهشاميهكانيان شئپلا و ئهويان تيا دوزيبهوه و ههر وهكو لقيكئى
 گهنمهشامئى پريان پيا كرد و ههليان كيئشا و پهلكيشيان كرد، ئهوههر
 دهيقريشكاند و دهنگئى دهرنهدههات من له كوئى بووم لهو كاتهدا، له
 كاتيكا كه باوكميان فراند ... من له كوئيدا راوهستابووم، له تهنيشت دايكمهوه
 راوهستابووم، نا، من له نا من لهناو كيئلگهكه نهبووم، من له له ئاسمانا
 بووم، من له بهرزاييدا سهركهرمى فرين بووم و ... نا، من له گيانهلادا
 ،بووم، من ... لهسهر پشت كهوتبووم، دهمويست ... تئير ئاو بخومهوه
 بهلام، نازانم چوئن ئهو چيروكهت بو بگيرمهوه، باوكه، بو خوشم نازانم
 كام چيروكهيانت بو بگيرمهوه، من ... باوكه ؟ تو لهوئى ؟ باوكه ئهويشيان
 . برد، ئهليكسيان پهلكيش كرد و برديان

دیمه‌نی شانزەهەم

گۆرستانیکە لەسەر گردێک، قەبرەکان پەگو ریشەى خەلکانیکى جوتیاری
. رهش و روت و بیدەرەتان نیشان دەدەن

سیسیلا، ئەمانۆئیل، کاپتن و ئەفسەر لەلای قەبریکی تازە هەلکەنراوێوە پراوەستان و
چاوەروانی خیزانی فۆنتس دەکەن تا لاشەکە بگەرێننەوێ . باوە گابرییل بەتەنیا
. پراوەستاوێ . کەس هیچ نالی . ئالیکساندرا و یانینا و سوڤیا بە لاشەکەوێ دەردەکەون

ئالیکساندرا . کوا کورپەکەم ؟

. کاپتن . ئەفسەر، کورپەکەى بو بەینەوێ

. ئەفسەر بەبێ دەنگ دەپرواتە دەرەوێ

. کاپتن . " بوژنەکانى فۆنتس " پیم وایە خاتوو سانجینز بناسن

... بیدەنگى . خاتوو سانجینز، تو ئەوان

. سیسیلا . " بەحال دەنگى دەبیستری " بەلى

. ئالیکساندرا، من داواى لیبوردن دەکەم

. ئالیکساندرا . زیو دەتکوژیت

. ئالېكساندرا پشت دهكاتە سىسىلا

. كاپتن . خانمان بهيارمه تي خوتان

ئەفسەر جاريكى دى له گەل ئالېكسس ده گەرپتەوه . ئالېكسس ناتوانى له سەر
پيى خوى رابوہستى . كراسه كهى له بهريا ههلا ههلا كراوه و ههروا به
هاكه زايى بوى رېكخراوه تەوه . تەماشاي بهرپيى خوى دهكا و چاويكى
نوقاندوه . له لايهكى ترى شانوكه وه فيديلا خوى و منداله پچكوله كه
. دەرده كهون . له دوره وه تەماشاي ديمه نه كه دهكات

... كاپتن . " له گەل دەرکه وتنى ئالېكسسا " ئم، زۆرباشه . زۆر ... ئیستا ده كرى

ئالېكساندرا به رهو لای ئەفسەر و ئالېكسس دەرپوات و به گریانه وه باوہش به
ئالېكسسا دهكا و پەلى ده گرى و دورى ده خاتەوه . ئالېكساندرا پوو دهكاتە
. كاپتن

ئالېكساندرا . چیت لیکردوه ... چیت کردوه لهو ؟

ئەفسەر . ئەوه ساخ و سهلامه ته . سوپاسى خوا بکه . جاريكى دى گەر له ئيمه
. مه ئالين . كاپتن، ئەوه زيندانىيه كه تانه
" ئەفسەر دەرپواته دەرەوه "

كاپتن . " به شهرمه زاربييه وه " ههر گيره شيويينيك كه زينداني دهكړئ دهبي بهناو

. زنجيره يهك ليپرسينه وهى تايبه تيا بروات . به هه له لييم تيمه گهن

ئه گهر چي من كه سيكي ئاشتي خوازم به لام ناتوانم لهم ههريمه ي

. ژير دهسه لاتي خو ما مل بو ياخي بوون شل بكم

خاتوو فونتس، سوپاستان ده كم كه تهرمي خواليخوش بوو سانجيزتان بو

. گهر انينه وه . داواي ليووردن ده كه بين لهو هه له نه ويستراوه ي كه پرووي دا

. ئيستا دهستي كورپه زاكته بگره و بگره پيره وه بو مالي خوتان

. خاتوو فونتس، خاتوو فونتس

. به ره و لاي ئاليكسس ده روا و بالي ده گري . ئاليكسس ده گري

. زمان هيشتا ئيوه نهو تالوانه تان نه چيشتوه كه ده شي من به سهرتاني بهييم

. ئاليكساندرا . سوفيا

سوفيا به وپه پري هي زي خويه وه لاشه كه توند ده گري، كهس ناجولي، پاشان

لاشه كه جيده هيلي و پشتي تيده كاو به ره و لاي كورپه زاكهي ده پروات و زور به

. ناسكويه وه ده ست ده كاته ملي و له كاپتني دورد ده خاته وه

كاپتن ئامازه ده دات به دوو سهرباز و سهربازه كان به ره و لاي نهو گاليسكه يه

دهرون كه لاشه كه ي له سهره، لاشه كه هه لده گرن و به ره و لاي قه بره كه ي

. ده بهن . لاشه كه ده خه نه ناو گوږه كه وه

... كاپتن . خاتوو سانجيز

ئەمانوئېل سىخورمەيەك لە سىسىلا ئەسرەوینى و سىسىلا لە شوینى خۆی
،رادەچلەكى و پاشان بەرەو لای گۆرەكە دەروات، تەماشای گۆرەكە ناکات
گولیک فری دەداتە سەر لاشەكە و ئاوردەداتەووە و دەرواتە دەرهووە . ئەمانوئېل
پرایدەگرئ .

... کاپتن . باوہ

... باوہ گابریل . باوکی ئاسمانی، ئەوہ ... یەکیک لە منالەکانی خۆت . ئیمە

. کاپتن . ناوی بەینە

باوہ گابریل . زیو سانجینز . باوکه، گیانی ئەو لە ھەر شوینیکە . رەحمی خۆت
برژینە بەسەر زیو سانجینزی ھاوڕیما . ئەوہی لە خۆلەمیش
دروست بووہ ھەر دەبیتەوہ بە خۆلەمیش، ئەوہی لە خاکەوہ ھاتوہ
ھەر دەبیتەوہ بەخاک . تۆ لە خۆلەوہ دروست بوویت و دەبیتەوہ بە
. خۆل . ئامین

. کاپتن . زۆر سوپاس . خاتوو سانجینز سەرخۆشی خۆمت پیرادەگەییەنم

. سىسىلا بەخیرایی دەرواتە دەری . ئەمانوئېل شوینى دەكەوئ

بۆ ئالىكساندرا . سوپا ئەو پارەيەتان بۆ دەگەرئىنئىتەوہ كه له كفنەكەدا
. سەرفتان كرددوہ . رۆژئىكى خۆش

. كاپتن دەرواتە دەرى، دوو سەربازەكە بە خىرايى گۆرەكە پەر دەكەنەوہ

باوہ گابرىل . سوڤيا كەس سەر لە كارەكانى خوا دەرناكات . لەوانەيە
بۆ خوى ئەوہ گوناھىك بى . . . بەوہى كە ميشىل هئىشتا زىندوو
. بى . نابى هەرگىز هيووا براو بى

. وچانىكى كورت

. تكاتان لى دەكەم، هەمووتان بمبەخشن

. دەرواتە دەرهوہ

سەربازەكان نيشانىكى خاچى هەرزانبەها، لەسەر گۆرەكە دەچەقئىن و

. دەرۆنە دەرهوہ

. ئالىكساندرا . سوڤيا سوپاست دەكەم

. سوڤيا . ميشىل . ئەوہ بۆ من ئەوپەرى شەرمەزارى بوو

. دەرواتە دەرهوہ

. ئالىكساندرا . ئالىكسس

ئالېكساندرا بەرەو لاي ئالېكسس دەروا و دەروئە دەرى، يانيناش
بەدواياندا دەچىتە دەرى . فیدىلا ھەر لەدورەو دەمىنئەتەو، لەو
شۈينەى كە بەدرىژايى كاتەكە راوہستابوو، دور لە گۆرەكە؛ ھەر
. وەك ئەوہى تىگەيشتنىكى تايبەتى خۆى ھەبى، لەگەل منالەكە دەدوئ

. فیدىلا . شتىك بلى . بلى ... دا . ھەموو منالەكانى ھاوتەمەنى تۆ فىربوون بلىن .. دا

. تەماشای بينەران دەكات

لەوانەى ھەرگىز نەىەوئ شتىك بلى . تا ئەو رۆژەى دەمرئەت، لەوانەى
. ھەروا بە بئەنگى بمىنئەتەو و ھەرگىز چىرۆكىك بۆ كەس نەگىرئەتەو

. لەگەل منالەكەدا دەروئە دەرى

دیمه‌نی هه‌فده‌هه‌م

تاریکی شه‌و دادیټ و دواتر کازیوهی به‌یانی هه‌لدیټ و گۆرستانه‌که رۆشن ده‌کاته‌وه
رۆژیکی خۆشه . سۆفیا به قزی ئالۆسکاو و دانه‌هیئراوه دهرده‌که‌وئ . ده‌سته‌واره‌یه‌ک
. نانی به‌ده‌سته‌وه‌یه و له‌سه‌ر گۆره‌که‌ی زیوی دایئه‌نی . ته‌ماشای گرده‌که ده‌کات
مشتیک خۆل هه‌لده‌گرئ و لیبورد ده‌بیته‌وه و دواتر له روخساری خوی هه‌لده‌سوئ و
هه‌ناسه‌یه‌کی قوول هه‌لده‌مژئ . به سۆزیکه‌وه که‌میک له خۆله‌که به‌ناو سنگیا
هه‌لده‌پرژینی ئه‌وجا به‌ناو قاچه‌کانیا بلاوی ده‌کاته‌وه و ئه‌وه‌ی ده‌میئیته‌وه
فری ده‌داته‌وه سه‌ر زه‌وییه‌که . نانیک ده‌کات به دوو که‌رته‌وه و که‌رتیکی له‌سه‌ر
زه‌وییه‌که دائه‌نی و له‌وکاته‌دا که ده‌یه‌ویټ پارچه‌ نانه‌که‌ی دیش دوو که‌رت بکات
ژنیکی دی دهرده‌که‌وئ که ئه‌ویش نانی به‌ده‌سته‌وه‌یه . هه‌ر تاو نا تاویک ژنیکی دی
به نانیکه‌وه دهرده‌که‌وئ و نانه‌که ده‌کات به دوو که‌رته‌وه و له‌سه‌ر گۆره‌که‌ی زیوی
دائه‌نی، هیئنده نابات گۆره‌که‌ی وای لئ دئ وه‌ک کیویک نانی لئ دئ . یانینا دیټ و
له‌سه‌ر گۆره‌که‌ی له‌ته‌نیشټ سۆفیاوه داده‌نیشټ . ئالیکساندراش دیټ به‌لام به‌ته‌نیا
. له شوینیکه‌وه داده‌نیشټ . ژنه‌کان هه‌موو دائه‌نیشټ و نان ده‌خۆن

کاسرینا . ده‌زانم که پووباره‌که یه‌که‌م لاشه‌ی له‌گه‌ل خوی هیئایه‌وه، هه‌ر ئه‌و ساته‌ی
ده‌ستم له‌سه‌ری دانا بۆم پوونبووه که ئه‌وه براکه‌مه . ده‌بوو له‌سه‌ری سوور
. بومایه . من ده‌ترسام

تریسا . ئەوہ برای تو نہ بوو . برازای من بوو . من ناسیمہوہ . بہ لآم بویری ئەوہم
نہ ئەکرد ہیچ بدرکینم . کاتی تو بہ ئەفسەرہکەت گووت کہ پیت وایہ
ئەوہ لاشہی براکہتہ، من بہ خۆم دەگوت، ئەو ژنہ شیت بووہ و بہ ہلہیا
. چووہ، بہ لآم ہەرچیہک بی جورئەتی ئەوہی ہہیہ فسہ بکا و بدوی

رؤسا . ئەو لاشہیہی کہ لەسەرہتاوہ دەرکەوت، زۆریش بہ تہواوی دلنیانیم بہ لآم
دہستہکانی، ئەگەرچی وردو خاشیش کرابوون، لەوہ دہچوو کورہ گہورہکەہی
.... لوشا بی . بہ لآم تہواو دلنیام کہ لاشہی دووہم کہ

. تریسا . ہیچ گومانیکم نییہ لەوہی کہ میردەکەہی من بوو

. مییری لاز . باوکی من بوو

رؤسا . ئەوہ باوکی من بوو . بەدریژای ئەمشەو نانم بو کرد، ئەوہ باوکی منہ
لەو گۆرہدا راکشاوہ . من نانم بو ئەو گۆرہ کرد بہ خیر

. تریسا . ئەوپہری بہہلہدا چوونہ

ئەماندا . بەدریژایی ئەمشەو خەلکی ہەموو سەرقالی نانکردن بوون، ئەم
دۆلہ بۆنی خەمیرہی گرتووہ

تریسا . تو بلیی ہەرکەسیک پی واییت ؟

. کاسرینا . کەس تەواو دُنیا نییە . لەوانەییە هەر هەموویان هەلە بن

. مێری لاز . لەوانەییە هەر هەمووشیان راست بکەن

. تریسا . تەنیا لاشەییە کە و مەحالە پەیوەندی بە هەموومانەو هەبێ

. کاسرینا . بەلێ . ئەو ئەو ئێواردۆی کورمە

. تریسا . ئەو لاشەیی ئەنتۆنیۆی مێردمە، هەر ئەو ئاوا لاواز و بنییسە

. رۆسا . ئەو لاشەیی باوکی منە

مێری لاز . نەخێر، ئەو ئێرنستۆ تۆریسە کە ی من بوو . من ژیا نی خۆمی

. پێ دەبەخشم

ئەماندا . هیچ شتیکی لەباوکی تۆ نەئەچوو، ئەو ئاوا بالایی بەرز نەبوو، باوکی

.... تۆ

لوشا . ئەو قەیسەر بوو . ئەو بەرازە ئەشکەنجەیی دام، رقم لێی بوو، من دەمویست

مال بۆ ئەو سەگە زۆلە چۆل بکەم و برۆم، بەلام ئەو بوو قۆلبەستیان کرد
و بردیان . تا ئەو کاتەى بۆم دەرئەكەوئ ماوه يان مردوو، ژيانى منيش
... بۆ هەتا هەتايى بە خۆيەوه گيرۆده ئەكات . ئيدى ئيستا بۆم دەكرئ

تريسا . چيت بۆ دەكرئ ؟

. لوشا . تۆزئ گووى بۆ هەلكەنم و لەناويا بيشارمەوه و لەسەر گۆرەكەى سەما بکەم

. هەندىك لە ژنەكان پيڊەكەنن، كاسرينا بيڊەنگيان دەكات

. تريسا . بەلام ئەو تەنيا لاشەيەكە و هەر كەسيكيش دەيهوئ بۆ خوئ بينيژئيت

دەبئ دەربارەى ئەوه چى بکەين ؟

. سؤفيا . تۆ بۆ خۆت دەزانى چى دەكەيت . تۆ خۆت ئەوهت پيگوتتم

. برۆن روخسەتى ناشتنيان بۆ وەربرگرن و پياوهكانتاني تيا بنيژن

.... تريسا . بەلام ئەو هەزاره تەنيا بۆ خۆيەتى

. سؤفيا . ئەوه كيئشەى ئيمە نييه . تۆ دەيناسيتهوه ؟ كەوابوو دەبئ بەخاكي بسپيئرى

. برۆ روخسەت وەربرگره . وا بکە كاپتن بۆت جيبهجئ بکات

. ژنەكان هەلدەستنه سەرپئ، لە شوينئیکەوه گويمان لە خوئندنى بالندەيهکە

پوناکی دهگورئ . دهنگی روبارهکه و خوره و خزینی ئاو ههستیکی ئهفسوناوی
دیته گویمان . یهکیک له ژنهکان بهر لهوانی دی دهوئ و ژنهکانی دیش له
دوایهوه تیکهلی دهبن و هاوبهشی دهکن، لهوه دهچی گورانی بلین، یان گفتوگو
. بکن، یان ئهفسون و جادووی ئه و دوباره بکهنهوه

ژنهکان . ئاوهکه له ههموو شتی دلنیایه و بو خوی ههموو شتهکان پیدهزانی، ئاوهکه
لهوئ بوو، هیچ شتی له ئاو ون نابی، بو خوی بهدوای نهینیهکانا دهگهړئ و
بومانی دهوژیتهوه و له دوورترین جیگهوه وشهکانمان بو دینی و به گویمان
دهچرپینی، دهیهینیتهوه بهرچاو و دیدهمان، دهیخاتهوه سهر لیوهکانمان، له
دوورترین شوینی خویهوه، یادهوهری و ئازارهکان، چیرۆکهکانتان لهگهڵ خوی
ههلهگهړئ و دهیانیهینیتهوه، ئه و چیرۆکانه بانگ دهکاتهوه که خهریکه
دهرژینه ئاو زهریاوه، بهگورانی دهیانهونیتهوه و به دهنگیکی بهردین بو
دۆلهکهی دهچرئ، ئه و ئاوهی که قورگهکان بینی پیوه دهنین، ئه و بارانهی
ئه و خاک و خۆله دهبینئ که ئارهقهی ماندووبوونی پیاوهکانی ئیمهی لهسه
رژاوه و تین و تاوی گهرمایی تیکهڵ به ههورهکانی دهکا و جاریکی دی
دهیانکاتهوه به باران، ئاویکی تر و ئاویکی تر و ئاویکی تر، ههندئ پووبار
پان و بهرین و هیمن و سهوز و لووسن، ههندئ رووباری دی تیزرؤ و خورهمن
، بهلام ههموو پووبارهکان، زور به روون و خاوینی له چیاکانهوه ههلهقولین
پووبارهکهی ئیمه لهو پووبارانهیه که تهنکاوه و سارد و سوره و لهگهڵ خوی
لهو گوره بهردینانهوه ههموو پیاوهکانمان بو دینیتهوه، ههموویان بهره و
خاکی نیشتمان ههلهگهړئ و دهیانیهینیتهوه، بهلام دونیایهک پیاوهن که

بيسەر و شوينن يان له ناوچوون، دونيا يهك پياو ههن كه رووباره كه بوئ
 ناكريئ ههر هه موويان له گه ل خوي هه ل بگريئ و بيان هينيتته وه . گه لي چيروك
 ههن كه ده بي رووباره كه بوئ مانى بگيريته وه، له سه ره تا دا لاشه يه كي بو
 هيناينه وه كه نه و خوانه ناسانه سوتاند بوويان، لاشه يه كي ديش بو نه وه ي
 له سه ر گرده كه به خاكي پسپيرين، كاتي رووباره كه لاشه كه ي له گه ل
 شه پوله كاني خوي هينا بوو، نه وه نده ي دابوو به دار و به ردا، سيماي به
 جوريك شيواند بوو كه كه س بوئ نه ده كرا بيناسيتته وه ... رووباره كه بوئ
 ناكريئ هه موو لاشه كان هه ل بگريئ و بيان هينيتته وه، چونكه ليشاوي لاشه كان له
 جولهي ده خهن و برستي ليده برن، دوله كه ش پر ده بي له لاشه ي مردووان و
 هه موو كي لگه كان دائه پوشي، به جوريك كه ئيدي چلي سه وزى لي نه روئ و دار
 و په ردووي بوگه ن بكات، نه و لاشه يه ي بو دوزينه وه كه له پياوه كاني هه مووان
 ده چي، له روله كاني هه مووان ده چي، نه وه روله ي منه، ئوي تكا نه كه م با
 روله ي من نه بي، نه وه روله ي منه، نه وه پياوي منه، ئوي ده پاريمه وه كه روله ي
 من نه بي، پياوي من نه بي، نه وه روله ي منه، ئوي خودايه با نه وه روله ي من
 نه بي، نه وه شه هيدى منه، تكا ده كه م، تكا ده كه م، تكا ده كه م

. ژنه كان يهك له دواي يهك ده لين : نه وه هي منه

كوئايي به شي دووهه م

بهشی سیهههه

دیمه نی ههژدهههه

کاپتن و ئه مانوئیل . بیوه ژنه کان هه موو له ریزی کدا وه ستاون . تریسا سالس له سهه
. کورسیههک دانیشتهوه

! کاپتن . سی و شهش بیوه ژن ! ئاخر من ده بی له گه ل سی و شهش بیوه ژنا چی بکهه
بیوه ژن، دایک، پوور، داپیره، ته نیا ژنیک که لهه دو له خه مبار و هیچ و
! پووچه دا داوای ئه و لاشه یه ی نه کردووه، ئه و ژنه یه که لاشه که مان داوه تی
پیم نالی ئه و دوا براره چی لیهاه، به رده ست ؟

.... ئه مانوئیل . کاپتن بو م نادو زریته وه، نازانم له کوپیه

کاپتن . له وه ده کات بو خوشت بزانی که هه موو ئه و کارانه ی من پیم راگه یاندوی
هیچیت رانه په راندووه . هه موو شته کان که وتوون به سه رییه کا، باشه، هه مووی
سووچ و خه نای توپه، ئه گه ر که میک گویت به مه سه له کان بدایه . به لام تو
که مه تر خه میت کردووه، تو ته نیا به رده ستیکی جوتیاری بیده سه لاتی که
به وپه ری تواناته وه هه ول ده ده یه به که لک بیت و منیش ئه مه م پشت گوئ
خستووه . به بی فه رمان هیچ شتیک ناجولی، له ئیستا به دواوه هه موو شتی
ده خه مه ژیر رکیفی خو مه وه . ئه گه ر تو بته ویه لی رهت بگوازمه وه، ئه وا ده بی

ئەو كچەم بۇ بدۆزىتەو، ئەو كچەي ھاورپىت، ئەو بېۋەژنەي كە لەم كىشە
. دوا براوھدا بۆتە سەرى مارەكە

. ئەمانوئىل سەلامىكى سەربازى دەكا و دەرواتە دەروە

كاپتن . كەسىك خۆي لىگرتووم، كەسىك دەيەويىت بمكات بە مەخسەرە، پوژنامەكان
بەمە دەزانن و ئەو كاتەش خۆ ئىمە چالاكەوان نىن لە بواری وەرزش و
پېشبركىي جوانيا . لە كۆتاييا ئىمەش دەبى شانازى بە خۇمانەو بەكەين
كە پېوانەمان لە شتىكا شكاندووه، لەم جىھانەدا تاكە ولاتىن كە بۇ ھەر
. لاشەكە لە بېۋەژنىك زياترمان ھەيە

تريسا . ناوم تريسا سالىسە، تەمەنم پەنچاۋ سى سالى . ئەنتۇنيۇ سالىس مېردمە و
لەم مانگى ئازارەي كە بەرپوھيە دىت، تەمەنى دەبىتە پەنچاۋ نۇ سالى
تەواو . لەم دوايىن ھەلبىژاردنەي كە كرا، ئەويان بە قايمقامى كاماچۇ
ھەلبىژارد . لە يەكەي رەشەمىدا، كە برپيار درا چى دى ھەلبىژاردن نەكرى، وا
خەرىكە ھەشت سالى تەواو دەكات، ئەويان گرت بە تۆمەتى ئەوھى كە
ھەوليد اوھ سەرورەي بۇ نىشتىمان بگەپىنپىتەوھ . ئىدى لەو كاتەوھ من
نەمبىنيوھتەوھ . دوو پوژ لەمەوبەر، كاتى كە ... كاتى پوووبارەكە لاشەكەي
بە روتو قوتى بۇ ھىنامەوھ . ئىستاش دەمەوئى لاي گۆپى باو و باپىرانىيەوھ
. لاشەكەي بنىژم

.. كاپتن . " دهستهی سكالآكان ژیره و ژوور دهكا " میرد .. برا .. میرد .. باوك .. كور
.. كور .. خوښهويست .. میرد .. میرد .. مام .. میرد .. ئەمه سكالآی كام ژنهيه
مهبهستم ئەوهيه، تهنيا يهك لاشهيه و ناكړئ ئەو لاشهيهش هي هەر
. ههمووتان بي

. تريسا . ئەوه لاشهه میردهكهمه

. كاپتن . ژنهكاني تر درو ئەكهن

وچانيك . تهواوه ؟ يهكيك له ئيوه راست دهكات و سي و شهش ژنهكهه تر
دهبي به ههلهيا چووبن . وا نيبه ؟

تريسا . كاري من ئەوه نيبه هيچ شتيكت بو روون بكهمهوه . ئەوهه دهيزانم
. له دلي خوڤا دهيهيلمهوه . ئەوهه ئەوانيش دهيزانن وا له دلي خوڤاندايه
. دلنيام كه ئەوه میردهكهمه

كاپتن . تو دلنياني لهوهه كه هيچ لهو مهسهلهيه نازاني، هيچ يهكيكيش له ئيوه
نايزاني . هەر شتيك، ئيوه كوڤهلي جوتيارن له پرووي ئەقلييهوه دواكهوتوون و
برواتان به شتي پرو پوچ و بيكهلك ههيه له خوڤانهوه شتيكتان دروست
كردوه و ميښكي خوڤانتان پيوه تيك داوه ... ئاگاتان لهوه نيبه كه چ
كيشهيهكتان خوڤاندوه، ئاگاتان لهوه نيبه ئەوهه ليږه بهرپاتان كردوه

... ھەمووی شیتى و گىرەشیوینییه

تریسا . بەوپەرى سەرسورمانەو ھەدالیاکەى لەژێر بلوسەکەیهو ھەردەھینى و لە
جولەیهکی چاوەروان نەکراودا دەیخاتە بەردەم کاپتن و زۆر بە توندی دەدوئ

گىرەشیوینی ؟ ئەو ھە گىرەشیوینییه ئەگەر بتەوئ مردووھکەت بەخاک پسپىرى ؟

تۆ ناتەوئ ژنەکەت ئەوھت بۆ بکات ؟ ئەو ھە مێردمە کە بۆ سى و دوو سال

لەگەلى ژیاوم، نا، پرووی خۆت و ھەرمەگىرە

ھەدالیاکە لە ملی دەپچرینى و زۆر بە پقەو ھە فرپى دەداتە سەر مێزەکە

ئەو ھە مێردەکەمە کە ھەموو شەویک بە دریزایی سى و دوو سال لەگەلى

نوستووم، ئیتر چۆن لە پرووت دئ پیم بلیى چۆن دەیناسیتەو ھە ؟ ئیتر چۆن

لە پرووت دئ پیم بلیى ئەو ھە گىرەشیوینییه ؟ من دلنیام

کاپتن . " بە بیدەنگى ھەدالیاکە ھەلدەگریتەو ھە " خاتوو سالس، بەسە

تریسا . لەبەردەمی خۆما کورە شانزە سالانەکەمیان لە پشتى سەریەو ھە گوللەبارانکرد

خۆم .. ئەو ھەم ... بینى . ئەوان ... کوشتیان

کاپتن . " ھیشتا بیدەنگە " پیم گووتى ببیرەو ھە

تریسا . ئەگەر ئەو ھە مێردەکەم نییە، ئەى کەواتە ئەو لە کوئیە ؟ ئەگەر ئەو ھە

کورەکەم نەبوو، کەوابوو کورەکەم بە زیندویى بۆ بەیننەو ھە . ئەگەر

. ناشتوانی ئەوهم بۆ جیبه‌جی بکه‌ی، ریگه‌م بده بینیزم

. وچانیک

کاپتن . تۆ ئەته‌وی ئەو لاشه‌یه‌ بنیزی که پی‌ت وایه‌ می‌رده‌که‌ته‌، به‌لام چی ئەکه‌ی

ئەگه‌ر می‌رده‌که‌ت هه‌ر ئیستا له‌و ده‌رگایه‌وه‌ خۆی کرد به‌ ژورا ؟

چی ئەبی ئەگه‌ر من چه‌پله‌یه‌کم ئاوا لی‌دا و " چه‌پله‌یه‌ک لی‌ئه‌دا " ئەو

. له‌و ده‌رگایه‌وه‌ خۆی بکات به‌ ژورا

. ده‌رگاکه‌ ده‌کریته‌وه‌؛ تریسا به‌ره‌و ده‌رگاکه‌ ده‌پوانی . ئەفسه‌ر دی‌ته‌ ژورئ

. تریسا ته‌ماشایه‌کی ده‌کا و پرووی خۆی وه‌رده‌گیریت

پیم بلی چی ده‌که‌ی ئەگه‌ر می‌رده‌که‌ت له‌و ده‌رگایه‌وه‌ خۆی کرد به‌ ژورا ؟

تریسا . ئەگه‌ر به‌ زرپ و زیندویی گه‌رایه‌وه‌، سوپاس گوزارت ده‌بم، کاپتن . له‌وه‌

زیاتر ده‌توانم چیت بۆ بکه‌م ؟

. کاپتن . به‌لی . ته‌نیا ئەوه‌نده‌م هه‌یه‌، خاتوو سالس

. پیم گووتی ته‌نیا ئەوه‌نده‌م هه‌یه‌

. به‌ بیوه‌ژنه‌که‌ی تر بلی نه‌یه‌ته‌ ژورئ، نانی نیوه‌رۆ ده‌خۆم

. تریسا ده‌پواته‌ ده‌رئ

. من بانگم نه‌کردوی

. ئەفسەر . ھەزم کرد ئاسودە بھ

. کاپتن . بېرۆ لە شویننیکى دى خۆت ئاسودە بکە، من بە کارى خۆمەوہ سەرقالم
.... ھېشتا ھەقدە

ئەفسەر . ئەوہ لە بینینى یارى سېرک خۆشترە . کاپتن و ئەو بېوہژنە سەرنج
پاکیشانەى کە لەبەرانەوہ نایەن . ئەى فىللى داھاتوت چىیە ؟

. کاپتن . تووشى سەرسورمانیان دەکەم

ئەفسەر . بتوانى کۆنترۆللى ئېرە بکەى . ئەوا ھەموومان تووشى
. سەرسورمان دەکەى

. کاپتن . من چىرۆکىکت بۆ ئەگىرمەوہ
. باوکم سەگىكى ھەبوو و ھەموو رۆژىک لىيئەدا

.... ئەفسەر . کاپتن لە راستيا نامەوى کە

. کاپتن . دانىشە و دەمت دابخە و گوئى لە چىرۆکەکەم بگرە، ئەفسەر
... ئەوہ فەرمانە . باوکم ئەو سەگەى ھەبوو
. ئەفسەر . ھەموو رۆژىک لىيئەدا

كاپتن . به لى . پوژىكيان سه گه كه هه ر له خووه په لامارى باوكمى دا و له
. گوشه يه كى توند كردد . من به تهنيا له خانويه كدا له گه لى ده زيام
كاتى سه گه كه بالى باوكمى گه ست، باوكم هاوارى ليكردم كه خيرا
بروم و ده مانچه كهى بو بهينم، باوكم كو لوني ل بوو، فيرى كرد بووم چون
فيشه كى بخه مه بهر و گولله بته قينم . سه گه كه م پيكا، كه چى هيشتا
له كول باوكم نه نه بووه . سه گه كه پاشى نه وه موو سالانه ي كه باوكم
نه شكه نجه ي دابوو، تهنانه ت پاش نه وه ش كه خهريك بوو گيانى دهرده چوو
كولى نه نه دا و وازى له باوكم نه نه هيينا و سوور بوو له سه ر نه وه ي كه توله ي
خوى لى بكاته وه . نيتر ده بوو بروم چه قوى راو كردنه كهى بو بهينم و ده موو
. داني سه گه كهى پى بريندار بكه م . نه و كاته ته مه نم هه ر هه وت سالان نه بوو

نه فسه ر . نه وه ... روون بووه . چيروكيكى نه نديشاوييه . توش سه گه كه ت
. گولله باران كرد

. كاپتن . ده بوو گولله بارانى بكه م

نه فسه ر . لي ره هيچ كه سيكت گولله باران كردوه ؟

كاپتن . نه ها، به لام تو له مه به ستى چيروكه كه نه گه يشتى . تو زور
. به ئاسانى گيروده ي چه كدارى بووى

ئەفسەر . كەواتە مەبەستەكە لە كویدا ئه ؟

كاپتن . مەبەستەكە ئه وه ئه ؛ كات ئۆ ئه و خه لكه له پال ديواره كانا بۆ
مردن ريز ئه كه ئه ، ئه ئه ئه وان يه خسير بوون . يا وه خود كات ئه ئه وان
ده سبه رداری جهنگ و په لاماردانه وه ده بن ، تۆيان به وه ئه فليج
كردوه . ئه ئه باوكم جار ئه ئه دى هه تا له ژيان بوو بۆ ئه كرا
ئه و باله ئه به كار به ئه ئه وه . مەبەستەكەم ئه وه ئه كه خه لكان
. كو له وار بوون

ئەفسەر . ئەم خەلكانه ئه ئه له سه ر ئه وه راهاتوون كه ئه شكه نجه ئه ئه
به ئه . مەبەستەم له ئه دا ئه وه ئه ؛ ئه و خه لكه د ئه ئه ئه له وه ئه كه
قامچيه كه وا به ده ستى كه ئه وه ، ئه گه ر تۆ قامچيه كه ت به ده سته وه به ئه
. ئه وا به وه ئه وه قامچيه وه من به ره ئه وه به ئه . تۆ كاپتنى منى
. كاپتن ، ده ست به وشينه خه لكى بۆت ده نوشته ئه وه

كاپتن . ئەمەوئ شتتكت پئ بلئم؛ پارچه يهك وا له گيانى منا كه هه ز ده كات
يهك دووانىك له و به وه ژنانه گولله باران بكات . پارچه يهكى تريش
. وا له جبهه كى ترى گيانمايه كه پئ خۆشه تۆ گولله باران بكات
. به لام هه ر هه رچى و په رچيهك ده گرى ده توانى تفهنگ به كار به ئه ئه
ئه وان ده توانن گيره شوئى به خولقئىن و تۆش ده توانى هه ره شه ئه ئه لى

بکەى، بەلام دەبى بەرەو پيشەوہ مل بنين و پال بە ئيوەشەوہ بنين
. کہ بکەونە شەپ ليدان و قيژاندىن بەسەر سەدەى بيستەما

. ئەفسەر . سەدەى بيستەم ؟ ئيمە بۆ خومان وا لەناو سەدەى بيستەماين

. کاپتن . نا ئيمە لەم ولاتەدا لەناو سەدەى بيستەما بونمان نييە

ئەفسەر . بە پيچەوانەوہ، دەبى سەدەى بيستەم بەبى ئەم ولاتانەى ئيمە
چ مانايەكى هەبى ؟ کەواتە چ ئيسقانئىكيان بۆ دەهاويژى ؟

. کاپتن . ئەوہ ئەوپەرى سەرسورمانە

ديمەنى نۆزدەھەم

ئەمانوئىل و سىسىلا لەسەر پوبارەكەن، سىسىلا جانتايەكى پىيە و سەر و قز
ژاكاو و بە تەنيا بەكەنارى پوبارەكەدا بەخىرايى دەپوا و ئەمانوئىل بە دوايا
پادەكات .

.... ئەمانوئىل . تۆ ھەموو شتىكت شيواندوو، ئازىزەكەم، بەيارمەتى، تۆ دەبى

سىسىلا . من دەبى لىرە دووربەكەومەو . تۆ درۆت كرد . تۆ گوتت ناگەرپىتەو، بەلام
... ئەو تا ھاتۆتەو، گۆرەكەش دەبىنى، ھەموو شتىكى بۆ باس دەكەن كە من
ئەمانوئىل . ئەو مردوو . زيۆ مردوو

. سىسىلا . نا نەمردوو

. ئەمانوئىل . من خۆم كوشتم

. سىسىلا . تۆ درۆزنىت

. ئەمانوئىل . پىت خۆش نىيە بمرى، تۆ منت خۆش ناوى

سىسىلا . ھەر ئىستا بمبە بۆ شار . من ئىتر بەو ھەم و ھەموو شتىكم
.... لە بىر دەچىتەو . لىرە بۆم ناكرى لە يادى بکەم، بەلام لەوى

.... دهبي هەر ئیستا برۆین، ئیمه

. له پریکا سیسیلا دهووستی، لهسەر پروبارهکهوه تهماشای پیش خوی دهکات

... سیسیلا . ئوی نا، ئوی نا

ئهمانوئیل . چی بووه ؟ سیسیلا چی پرویداوه ؟

له دۆخیکی ترسناکدا سیسیلا لهسەر پروبارهکه دهست دهکات
به راکردن . ئهمانوئیل رادهووستی و دهمانچهکهی دهردههینی و
. تهماشای ئهو جیگهیه دهکات که سیسیلا لیی دهروانی . هیچ نابینی
. به دواى سیسیلادا رادهکاو رایدهگرئ

... سیسیلا . " بهوپهری تۆقینهوه " ریگام به برۆم، ریگام به برۆم

... ئهمانوئیل . چی بووه، پیم بلئ، هیچ شتیگ له ئارادا نییه

.... سیسیلا . ئهوه تانی ! ئهوه خویهتی ! لهسەر پروبارهکهیه، ئهوه

! ئهمانوئیل . هیچ کهسیگ لهسەر پروبارهکه نییه

.... سيسيلا . زيؤ له ئاوه كه دايه، من بينيم

خوى له دهستي ئه مانوئيل قوتار دهكا و ئه مجاره به ره و پروباره كه
. رادهكات

. ئه مانوئيل . سيسيلا رابوهسته، ئاي خودايه . بيت ده ليم رابوهسته

فیشهكي به ئاسمانا ئه ته قيني، سيسيلا ده وهستي به لام "

" ئاورناداته وه بوي

. سيسيلا . مه مكوژه، تكا ده كه م مه مكوژه

. ئه مانوئيل به جيي ده هيللي و به ره و لاي پروباره كه ده پروات

. سيسيلا . ئاي خودايه، له گونا هم خوش به، له گونا هم خوش به

.... ئه مانوئيل . بيدهنگ به، ، قرو قه پي لي بكه و دهمت داخه . ئه وه

ئه مانوئيل به ره و پروباره كه ده روا و ده گه پي ته وه، پارچه قوماشيكي

. ره شي ته پري به دهسته وه يه

ته ماشاي بكه؟ هيچ نيبه . خاشاكي سه ر پروباره كه يه . روحت

به درامه خواره وه، ژنان ته ماشاي بكه ؟

. سيسيلا . ده مانچه كهت دوربخه ره وه

.... ئە مانوئيل . ده مانچه كهی ده خاتە وه كیفه كهی . به راستی بیټ و ابوو كه ئە وه

. سيسيلا . به لي و ابوو . به لي ته واو لي ترسام

. ئە مانوئيل . به لام ئە وه هيچ نيه

. به دەم هەناسە هەلکێشانە وه ته ماشای به کتر ده کهن

. ئە و نه بوو، به خۆت بلي كه ئە وه زيۆ نه بوو

. سيسيلا . ئە و ... نه بوو

. ئە مانوئيل . بلي؛ زيۆ هه رگيز ناگه رپته وه

. وچانيک . بلي؛ زيۆ هه رگيز ناگه رپته وه

. وچانيک . دهنه من ده رۆم

. ئە مانوئيل ده روات، سيسيلا شويني ده كه ويټ . ئە مانوئيل

. ئاورپی ليده داته وه

... برۆ له سه ر پووباره كه له گه ليا بمينه ره وه . ئيتر هه رگيز

. جاريکی تر له من نزیک نه كه ويته وه

. سيسيلا . ناتوانم تهنيا بم، دهنأ خوؤم دهكوژم

ئهمانوئيل . من دهچمهوه بو شارهكهى خوؤم، لهوئى ژنيك ده دؤزمهوه كه پاكو
. خاوين بي، ژنيك كه قهت جلو بهرگى له ناو كانى و پروبارا نه شورديئ
. ژنه جوتياريش نه بيئ

. سيسيلا . من خوؤم دهكوژم

. ئهمانوئيل . جا كوا خوؤت بكورئى و به ته واوى له كوؤلم بيتهوه . دهى خوؤت بكورئه

ديمهنى بيسته م

كاپتن له سهر شانۆ به تهنيا ده بينرئ و قسه بۆ كۆمه لئ له ژنانى گونده كه دهكات،
بئجگه له فيديلا، منداله كه له باوه شيايه تى و له لايه كى ترى شانۆوه تهماشا دهكات،
. ئاليكسيس له تهنيشته وه راوه ستاوه

كاپتن . كاتى من گه يشتمه ئيره بۆ كاماچۆ پيم وابوو ... ههر دوو لاما
په پره وى له و ريكه وتنه بكهين كه له نيوانمان بوو . من بتوانم ئه و
ئهر كهى له سهر شانمه به و په رى هيمنى و جله و گيرييه وه راپه رينم و
. ئيوه ش خوتان له سهر ئه وه رابهينن كه به ره و ژيانى كى باشتتر بروانن
من له لايه نى خومه وه دلسوزانه دريژم به په يمانه كهى خوم دا و ئيوه ش
له ئاستيا بيوه فا بوون . ئيوه خوتان به نمايشيكه وه سهرقال كردبوو كه
پياو تيا شهرمه زار ده بوو، ههر بۆ ئه وهى منى پي له كه دار بكهن ... به لام
ئيمه پيكه وه گري دراوين . ههر له پيناوى ئه و داهانووه پرشنگداره شا
ده مه وئ ئه وه تان بۆ بسه لمينم كه ده كرئ له دوزمنه كهت خوش بى و
نيازپاكي خوشتى نيشان بدهى . ئاسوده م كه له ژير ناوى ليبووردنى گشتيا
يه كه م به ندر او ئازاد بكه م . بروانن، ئه و كه سهى كه لاشهى مردوو فرئ
ده داته ناو رووباره كه وه، تهنيا بوى ده كرئ لاشهى مردوو تان بداتى . به لام
. من ده توانم پياوانى زرپ و زيندووتان پي ببه خشمه وه

چه پله يه ك لئ ئه دات . بيده نكيه كى ته واو ... ژنه كان هه موو هه ناسه يان له بهر
خۆ برپوه . دوو سهر باز پياويكى چه ماوهى له رو لاوازيان له گه ل خۆ هيئاوه و

. بهرانبەر ژنهكان رای دهگرن، پیاوهکه بههیچ جوړئ سهری بهرژناکاتهوه
بیدهنگییهکی دريژ، هیچ یهکک له ژنهكان جوړه ناکهن، ههموو له پیاوهکه
. دهروانن، لهوه دهکات بیناسنهوه یان بترسن لهوهی ههستی خویمان دهرببرن

کاپتن . " قورگی پاک دهکاتهوه " سؤفیا فؤنتس، لهم دوا نیوهړویهدا به ئالؤنسؤ
. فؤنتسی کورپتان شاد دهبنهوه

دیمهنی بیست و یهک

پۆشنایی دهگورپ و بیجگه له ژنانی فۆنتس کهسیکی دی لهویدا نامینی، مالی فۆنتسه
. یانینا مناله که له فیديلا وهردهگرئ

یانینا . پیاوه بچکۆله و سهنگینه کهم دهگه پیتته وه مالی . من ههر پیم دهگوتی
. که دیتته وه . باوکت هینده ی درهختیک بالای بهرزه، بهلام لیی مهترسه

. ئالیکساندرا . دهبی دهستو برد بکهین، هاکه گه یشته وه مالی

ئالیکساندرا مناله که له یانینا وهردهگرئ و دهیدات به ئالیکسس
که له و کاته ی سۆفیا به کهلوپه لی ئارایشتردنه وه دیتته ژورئ، ئه و
دهرواته ده رئ . یانینا خۆی پرووت ده کاته وه و پۆشاکه ره شه که ی
دائه که نی، تا راده یه ک ژنه کان دایان پۆشیوه و له پیش چاوی
. بینه ران شار دو یانه ته وه و سه رقالی ئه وه ن بیشۆن

. سۆفیا . ئاگات له خۆت بی سه رمات نه بی

. کاتی له شۆردنی ده بنه وه، سۆفیا به تانییه ک ده هی نی و یانینا دائه پۆشی
ئه وان ده چنه دهره وه، ته نیا فیديلا و ئالیکساندرا له هه وشه که دا ده مینه وه

فیديلا . بۆچی ریگیان به باوکم نه داوه بیتته وه و که چی ئالۆنسۆیان

. ئازاد كردوه

وچانېك . دايه تو به و ئاسوده ييه يانى، شادى ؟

ئالېكساندرا . " زه رده يهك ده يگرئ " ئاي فيديلا . تو بوچى هميشه ئهو
. جوړه پرسياره دژوارانه م لى ده كهى ؟ وهره نزيكه وه

. دايك و كچ له يه كدى ورد ده بنه وه

ئالېكساندرا . باوكيشت وهك تو وابوو، پرسيارى دژوارى لى ده وروژاندم . ئيوه
ههر دوكتان هر سهر ئيشهن . كاتى ژنه كان سهر قالى ئه وه بوون
بيناسنه وه ... بو ساتيك خوژگه م ده خواست باوكت بى، بو من وهك
فرياد ره سيك بوو . ليم تيده گهى ؟

. فيديلا . به لى دايه

ئالېكساندرا . تو كيزو له يه كى زرن گيت . نازانم چونت بو باس بكه م كه
. چون مردم و زيندوو بوومه وه

يانينا له ئاستانه ي ده رگا كه وه به كراسيكي پازاوه وه ده رده كه وئ و
. ئالېكساندرا لىي ده روانئ

... ئالېكساندرا . " پاش وچانېكى كورت " له كوئ ؟ ئه وه ت له كوئ

يانينا . ئەو كاتەي كە سكم ھەبوو ئالۆنسۆ چوو بۆ شار و لەوئ ئەم كراسەي
بۆ ھينام . وتي پيمخوشە ئەو ھم لەياد بي كە لەو دەمەي بەسەر سكه كەتەو
دەئاوسیی و دواي ئەو ھش كە منالەكەت دەبي چۆن دەنوینی . ئيتەر ئەو ھو
. كە ئەو ... بەرلەو ھي منالەكەم بي ديار نەما و منيش لەبەرم نەكرد
لەبەرما جوانە ؟

. ئاليكساندرا . ھەر زۆر جواني ... بەو كراسەو ھ زۆر ناسك دەنوینی

يانينا . پيم بلئ چەند ناسك ؟

. ئاليكساندرا . ھەر ئەو ھندەي دونيايەك

. يانينا . ئوي ئاليكسي . ئاليكسي من بۆ تو زۆر داخدارم

. ئاليكساندرا . باسي ھيچ مەكە

يانينا . بۆنم ناخوش نييە ؟

. ئاليكساندرا . ئممم . بۆني گولت لي دي .. ئممم

. يانينا . ئەو بۆنەي شەوي بوكينيم

. ئالېكساندرا . ئەو شەھەرى بۆكىنېت بۆنى شەرابى ھەرزانت لى دەھات

. ئالېكسس بە منالەكەۋە بەرەو ھەۋشەكە دى

.... يانينا . ئۆى ئەو شەھە زۆر سەرخۆش بووم

ھەردوكيان پىدەكەنن و لەپەر شەرم دەيانگرى . ئالونسو بەرەو ھەۋشەكە

دى . ژنەكان ئاگان لى نىيە . ئالېكسس دەيىنى، بۆ تاۋىك تەماشى

. ئالونسو دەكات

... ئالېكسس . دايە ... ؟ دايە ... ئەو

يانينا و ئالېكساندرا ئاۋر دەدەنەۋە . چركەساتىكى تەزىنەر و دواتر

. يانينا بەرەو لاي ئالونسو رادەكا و ھەردوكيان شەرم داياندەگرىت

. سۆفيا و فېدىلا لە ژورەكەۋە دىنە دەرى

.... سۆفيا . شۆربايەكمان لىنا، زورتان

. سۆفيا و ئالونسو لەيەك دەروانن

. لە پشتيانەۋە ژنەكانى دۆلەكە كۆ دەبنەۋە

يانينا . سۆفيا ؟ سۆفيا ۋەرە پىشەۋە، ئەۋە كورەكەتە، لى بىرۋانە چەندى

. لاواز بووه . سؤفيا پيويه دياره، زور لاواز بووه و پرهنگي پيوه نه ماوه

. سؤفيا . نهوه كوره كه ي من نييه

.... يانينا . نهوه تو باسي چي ده كه ي، بيگومان خويه تي، نهوه

. سؤفيا . به لي جهسته ي نهوه به لام خوي نييه

. يانينا . ئاي خودايه نهو زنه به ته واوي ميشكي له ده ست داوه

.. ئاليكساندرا، پيي بلي كه

سؤفيا . روحي له كوييه ؟ لي بي پرسن كه چيان له روحي كردووه ؟

روحي وا لاي نهواني تره . لي بي پرسن نهواني تر له كوين ؟

لي بي پرسن نهوه چي كردووه ... وا ريگايان داوه جهسته ي خوي

ده رباز بكات ؟ چيت كردووه كوره كه م ؟ كي واي لي كردي پاكانه بكه ي ؟

يانينا . ئاي خودا نهو زنه ... سؤفيا له شويني خوت رابوهسته . نهوه ئالونسوي

جگه رگوشه ته، نهو ... نهو به هيچ جوړي تيكل به سياسه ت نه بووه و

. هيچ هله يه كيشي نه كردووه تا پاكانه ي لي بكات، نهو هيچ شتيك نازاني

ئالونسو به داكت بلي كه تو بو خوشت نازاني نهو باسي چي ده كا و

.... له چي ده دوي، پيي بلي

. بهره و لای ئالیکسس دەرپا و مندالەکهی لی وەر دەگری

... ئەو کورەکەتە، لیی پروانە، ئەو

.... ئالۆنسۆ . من بەلی . من

.... یانینا . وەرە ژوری، وەرە ژوری، پیویست ناکات که

. ئالۆنسۆ بە هیواشی دائەنیشی و سەری دائەنەوینی

. ئالۆنسۆ . بە پارچە پەرۆیەک چاوت دەبەستنهوه و لە ژوریکت دەهاویژن

نازانی بو کویت دەبەن و بە چەند پلیکانەیه کدا شۆرت دەکەنەوه

بو خواری . سی و یەک پلیکانە و دەتکەن بە ئاودەستیکا و

چل و چوارەمین پلیکانەش ژوری ئەشکەنجەدانە . ئەگەر

شەست پلیکانەش بتەنە خواری ئیتر ئەو دوا جیگەیه و

شوینیکی تر نامینی که بتەن . هەموو رۆژیک لیت دووبارە

دەکەنەوه که ناویک بلیی ... منیش ... ئەمجا داوات لی دەکەن

..... ناوی زیاتریان پی بلیی ... منیش هەرچی ناویکم زانی

. بو یانینا " ناوی تۆش "

یانینا . " بە پروا بەخۆ بوونەوه " هەرچییهکت کردوووە بو ئەو بوووە که ژیان

. خۆت رزگار بکهی . بهلامهوه گرنگ نییه چیت کردوه

... ئالیکساندرا . ئایا ... ئەمیلینۆ له کوئییه ؟ ئایا تو

ئالۆنسۆ هه لدهستی و خولیک دهخوات، تهماشای ژنهکانی

. دهورو پشتی خۆی دهکات

ئالۆنسۆ . من ئەوم نه دیوه . من کهسم نه دیوه . لهو رۆژهوه که بردیانین

لیکیان جیا کردینهوه و ئیتر من کهسم نه دیوه . هه ریه کهی له

. شوینیکیان توند کردین و ئیتر لهو ده مهوه من کهسم نه دیوه

. سۆفیا به رهو لای ئالۆنسۆ ده پروات، دهستی ده گری و ماچی دهکات

زۆر به هیواشی به لای لایه یه کی بی وشه ده یلاوینیته وه . که ته واو

. ده بی دهستی به ره لا دهکا و پرووی وه رده گیریت

. سۆفیا . یانی، ئالۆنسۆ ماندووه . برۆ خواردنی به ری و بینوینه

. سۆفیا ده پرواته ژوره وه . کورسیه کی چۆل ده بینین رۆشن ده بیته وه

. ده پروات به رهو لای

. یانینا . " بو هه موو ژنهکان " هه رچییه کی کرد بی

. سۆفيا به كورسييه كهى ئەمىلىنۆۋە دەگەرپتەۋە

ئالېكساندرا . ئەۋە كورسييه كهى ئەمىلىنۆۋە . كورسى مىردەكەم بۆ كۆى دەبەى ؟

. سۆفيا . بۆ سەر رووبارەكە

ئالېكساندرا . بۆچى ؟

سۆفيا . تۆ خۆت دەزانى بۆچى ؟ ئالېكساندراى داماو، بە ھىز بە و دان بە
خۆتا بگرە . ھەموو نىرىنەكانمىيان بۆ رەۋانە كردمەۋە . دوانىيان بە
رووبارەكەيا بۆ ناردمەۋە . سىيەمىيان لە تولە رېگەۋە . ھەر ھەمووىيان بە
مردووىى بۆ ھىنامەۋە . ئىستاش دەچمەۋە سەر رووبارەكە تا چاۋەروانى
. دواھەمىنىيان بكم

دیمه‌نی بیست و دوو

سۆفیا به خۆی و کورسییه‌که‌وه له‌سه‌ر پووباره‌که‌یه . تریساش کورسییه‌ک
. به‌دوای خۆیا راده‌کیشیت

سۆفیا . چی ئەکه‌ی لیڤه ؟

. تریسا . منیش هاتووم چاوه‌رێ ده‌که‌م

سۆفیا . ئەوه کورسی کییه ؟

. تریسا . کورسی براكه‌مه

سۆفیا . کورسی سییا ؟

. تریسا . نا هی فرناندۆیه

. سۆفیا . ئەمشه‌و سارد و تووشه‌، سه‌رمات ئەبێ

. تریسا . خۆ من له‌تۆ زیاتر نیم

. سۆفيا . ئاگرى بىكەرەو، ئىمە ھەردوگمان پىرىن

. ترىسا . چىلكە و چەوئىلى لى نىيە

. تەماشاي كورسىيەكان دەكەن، ترىسا ئەوہى خۆى گر تىبەر دەدات
. ھەرۈھا سۆفياش

. ترىسا . ئاگرىكى خۆشە، گر و تىنى پىبەخشىمەوہ

. سۆفيا . دوو كورسى ھىچ نىيە بو سوتان

. ترىسا . خەمت نەبى دونىايەك كورسى ترىش وان بەرپوہ

ئەمانوئیل لای کاستۆریایە، دوو قەنەفەیی چەرمی گەورەیی قۆلدار پووین لە شانۆییە و دوکەلی جگەرەیان لێوە بەرز دەبێتەو، بۆ ماوەیەک قەنەفەکان وەک ئەوە وایە کەسی لەسەر دانەنیشتبەن . فیلیپ و براکەیی لەوین، فیلیپ دەبێت بەلام براکەیی بە نەینیی دەمێنێتەو و بە تۆنیکیی دەنگی دەدوێ کە تارادەییەک دەنگیکیی ئامیر . ئاسای گری هەیه . ئەمانوئیل بەوپەڕی شەرمەو لە نزیک بیاتریسەو دانیشتو . لەو لایانەو فیلیپ دائەنیشی و تەماشای دەرەو دەکات .

فیلیپ کاستۆریا . بە کاپتنەکەت بلی من تەواو هەست بە دنیایی ناکەم

ئەمانوئیل . بەلی، بەریز کاستۆریا

فیلیپ کاستۆریا . دوو لاشە و ژمارەییەکی بێشومار بێوژن . مەبەستم ئەوەیە

ئەم بارودۆخە تاکەیی ئاوا درێژە دەکیشی ؟ ئەم سیاسەتە

تاکەیی ئاوا بەردەوام دەبی، ئەمە چۆن وا دەبی ؟ ئەمە بە

قسە و گفتی کی نیزام ئاوا دەگەرێتەو ؟

ئەمانوئیل، تۆ دنیایی لەوەی کە هیچ ناخوێتەو ؟

ئەمانوئیل . نا زۆر سوپاستان دەکەم کاستۆریای بەریز

بياتريس كاستوريا . ئەمانوئېل لەو دەكات لەو خواردنت نەدەنى، زۆر
. لاواز بووى

. فليپ كاستوريا . بياتريس كورپەكە بۆ خۆى ھەر وا لاواز بوو

بياتريس كاستوريا . من ھەرگيز لە بەرپرز كاستوريا خوش نابم كە ئاوا تۆى بۆ
. سەربازى رەوانە كرد

. ئەمانوئېل . سوپاسگوزارتانم خاتوو بياتريس

بياتريس كاستوريا . ئەو خەلكانەى كە ئىستا بەردەستيمان دەكەن بە ئىمە
بىگانەن . خوشيم پىيان نايە . بۆچى ناگەرپىتەوہ بۆ لامان ؟

. فليپ كاستوريا . ئەم بە كەلكم دى، ئەوانى تر كۆمەلى گەمزەن

. ئەمانوئېل . سوپاسگوزارتانم بەرپرز كاستوريا

فليپ كاستوريا . " لە شوينى خۆى ھەلدەستى و دەجولى " پىم وايە ئەم ھەرا و
گىرەشيوينىيە ھەمووى بە ھۆى ئەو كاپتنەى تۆوہ بىت . براكەشم
ھەمان راي ھەيە . " ئامازە بۆ كورسييەكە دەكات " پىم خوشە

. ئه وه له كاپتنه كهت بگهيه نى

.... ئه مانوئيل . به ريز كاستوريا، منيش پيم وايه، كه تهنيا هر ئه وه و له ده دا

. براكه ي كاستوريا . خه مسارده

... ئه مانوئيل . " لى تيناگات " بمبه خشه . به يارمه تى ده كرى، به لام من

. براكه ي كاستوريا . فليپ، تى بگهيه نه با به كاپتنه ي بللى كه زور خه مسارده

، ههشت سال له كارى سهخت و ببيرانه وه له شهويكا به باچوو

بو خوت ده زانى، له وه و بهر ده هاتن و هر وهك پيشه ي خويان به

. په رزينه كه دا هه لده گه ران و په نجه يان له خاكى ئيمه گير ده كرد

. ئه گه ر هيشتا ده رسيان وه رنه گرتوه، چهند كه سيكيان لى بكوزه

خودا پشت و په نامان بى، هيزه سه ربازييه كه ي پيشتر هر كه

. ده ستيان به كار كرد چاپووك و به زه بروزه نگ بوون . ئه مه لابه ن

كه سيكى ترى له شوينى دانين . ئه وه كاره بخه نه ئه ستوى ئه وه كورپه ي

كه ليره يه . كه سيك كه په نجه كانيان بپرته وه . ئه وه خه ريكه ده بى

. به چوار هه فته . كو تايى به م هه رايه به ين . ئه وه ي تيبگه يه نه فليپ

... فليپ كاستوريا . به لى، زور باشه

براكه ي كاستوريا . ميدياى جيهانى هيچ و پوچ چيبه ؟ بللى با لاپه ره په نجاى

رۆژنامەى پاش نيوەرۆان بسوتينن . ئەوان نايەنەوئ ئەو
تورەهاتە بخویننەوہ . دەیانەوئ دەربارەى ئەو کیزۆلە
ئەمریکییە ناسک و جوانانە بخویننەوہ ... ئەوانەى
! تەکساس

. پیدەکەنى، بە وتنى تەکساس گەشکە دەیگرئ
! تەکساس

. بیاتریس کاستۆریا . من سەرسامم بەو کاپتنە

... براکەى کاستۆریا . فلیپ، ئەوہ دیسانەوہ دەستی پیکردەوہ

بیاتریس کاستۆریا . ئەو ژنانە داواى چیان کردووہ ؟ تەنیا لاشەى میردەکەنیان
دەویتەوہ ؟

. فلیپ کاستۆریا . بیاتریس بە یارمەتى خۆت

بیاتریس کاستۆریا . ئەوہى داواى دەکەن بۆیان جئ بە جئ بکەن، ئەوہ
. هەقیکی ئاینی خوئیانە

.... فلیپ کاستۆریا . خاتوو کاستۆریا کەمیک تورەیه، ئەمانوئیل، ئەم ژنە
بیاتریس کاستۆریا . بۆچی هەر کاتئ من و تۆ لەسەر شتیکی نەگونجیین

. پيم ده لئی توره يه ؟ من توره نيم . من ده ترسيم
ده زانی ئەمانوئیل به ریکهوت گویم له خزمه تکاره کان
بوو له ناندینه که باسی چیان ده کرد ؟

. فلیپ کاستوریا . ئوه ... باسی ئەوه مه که

بیاتریس کاستوریا . ده باره ی ژنه کانی سه ر روباره که ده دوان، باسی ئەوه یان
ده کرد که گوايه گو بیان لی بووه، که ده لئین مردوووه کان
ده چنه هه موو شوینی که وه، ته نانه ت بو ئیره ش دین، بو ناو
ئهم مۆلک و ماله ی ئیمه ش دین، ده چنه ناو هه موو کیلگه کانه وه
. بو ناو هه موو باخی میوه کان

... فلیپ کاستوریا . " لاسایی دهنگی خپو ده کاته وه " هۆۆۆۆۆۆۆۆۆۆ

. بیاتریس کاستوریا . فلیپ، ده مت داخه . به چریه ده دوین، من گویم لی یانه
ههروه ها ده یانگوت که ئەو لاشانه شیواون و روخساریان
.... تیکچوه

. فلیپ کاستوریا . بیاتریس، تکات لی ده کهم ئەو قسانه خو ش نین

بیاتریس کاستوریا . ههروه ها له شه ودا .. ده یانگوت گوايه بو خویان بینویانن

که هاتوچۆ ده‌که‌ن، ترسناکن . که‌س ناتوانی هیچیان لی بکات
له‌به‌رئه‌وه‌ی هیچ له‌گه‌ل مردووانا ناکریت

. براهی کاستۆریا پیده‌که‌نی

بیاتریس کاستۆریا . به‌لی ژنه خزمه‌تکاره‌که گوتی؛ که‌س ناتوانی به‌ر به‌ مردوو
بگری . دوو شه‌ویش له‌مه‌وبه‌ر، فلیپ من ئه‌وه‌م بو باس نه‌کردووی
به‌لام، له‌ خه‌ویکی زور ناخوش به‌ ئاگا هاتم و چوومه‌ خواره‌وه
بو ژیرزه‌مینه‌که، خزمه‌تکاره‌کان، ده‌رگا و په‌نجه‌ره‌کانیان
هه‌موو خستبووه‌ سه‌ر گازه‌رای پشت . هه‌موو شتیکیان به
کراوه‌یی به‌ جیه‌یشت بوو بو ئه‌وه‌ی که‌ مردوو‌ه‌کان بتوانن به
. ئاسانی بینه‌ ژورئ

... فلیپ کاستۆریا . " به‌ره‌و لای بیاتریس ده‌روات " ئیتر بیبره‌وه
ده‌بینی ئه‌مانۆئیل، له‌به‌رئه‌وه‌یه‌ که‌ ژنان ناتوانن بینه‌ سه‌ربازی
. باش . له‌به‌رئه‌وه‌یه‌ که‌ ده‌بی کۆتاییه‌ک بو ئه‌و بارودۆخه‌ دابنری
. ده‌مه‌وی به‌ فرمانداره‌که‌ت بلێی که‌ ئیدی له‌وه‌ زیاتر به‌رگه‌ ناگیرئ
. ئه‌مانۆئیل . به‌سه‌رچاو گه‌وره‌م

. فلیپ کاستۆریا . یاوه‌خود ناچار ده‌بم پیاوه‌کانی خۆم بخه‌مه‌ کار
تیگه‌یشتی ؟

. ئەمانوئىل . بەلى گەورەم تىگەيشتم، دلنيا به كه كاپتنيش له وه تىده گەيه نم

. ئەفسەر دىته ژورئ

. ئەفسەر . ئەمانوئىل، پىموايه كاپتن خەريكه له هەموو شتەكان تىبگات

براکهئى كاستوریا . ئاھ .. ئەئى فریادرسى ئىمه، ئەم بەيانىيه تەله فونم

. بۆ باوكى ئیوه كرد

لهو دیووی ئەو دیمەنەوه، ژنەکانى تر دەبینین چوونەتە پال

. سوڤیا و ئەو ژنەئى تر كه بۆ يه كه م جار له كه ناری پروبارەكه بوو

. هەموو كورسى تەختەیان پىيه

. بياترئى كاستوریا . فليپ، پروانه، دۆله كه دو كه لى ليه ه لده سى

. ئەفسەر . بەلى، ژنەكانن، هەر سى و شەش بىوه ژنەكه پىكه وه ئاگرىان كردۆتەوه

له راستیا يه كى كيان لى كه م بۆتەوه . ئەم بەيانىيه خۆى له پروبارەكه دا

. خنكاندوه . " بۆ ئەمانوئىل " پىم وابى ئەو يه كه يان بى كه تۆ دەيناسيت

. ئەمانوئىل پرووى بەره و ئەفسەر وەر دەگىرئ . هەردوكيان له يه ك دەپوانن

فلیپ کاستۆریا . "تەماشای ئاگرەکه دەکات" ئەو کارەساتە چییە ڕوو دەدات ؟

. ئەفسەر . هەر هەموو ژنانی گوندەکه کورسییەکانیان دەسوتینن

... براکەهی کاستۆریا . هەر ئەوەندەهی دەستیان بە ئاگر گەیشت

فلیپ کاستۆریا . ئەوه دەستیان پێیگەیشت . کاتی ئەوه هاتوه بەدەستی خۆم

. ئاوی بکەم بەم ئاگرەیا

ئەفسەر . نا خۆت ماندوو مەکه، من ئەم کاپتنە دەناسم، ئەویش

. خەریکه سەبری نامینی

دیمەنی بیست و چوار

. کاپتن و ئهفسەر له ژوری کاپتن پیکهوه دهبینرین

ئهفسەر . ئاگریکی ترسناکه، لهو پهری دونیاوه دهبینری . ههرکەسی ئه و ئاگره
ببینی سهری دهسورمی لهوهی که کئی کاروباری کاماچۆ بهرپوهه دهبات ؟

. وچانیکی کورت

کاپتن . ئهوانه چیان دهوی ؟ ئهوه بوو من دیلیکم ئهوهشم نیشان دان که
ههندیک له پیاوهکانیان ئازاد دهکهین، بهلام ئهوان ... دیاره خوشییان
به مردوو دی . لیم دهپارینهوه که پهنچه لهسهر پهله پیتکهی دهمانچهکه
دابگرم .

ئهفسەر . نهک ههر یهک کهسیان، یان ههندیکیان، بهلکو دهیاندهوی
. ههموو میردهکانیان بو ئازاد بکهی

. کاپتن . ههموو، بهلام ئهوه مهحاله

. ئهفسەر . مهحاله، ههر ئهوهنده ههبوو

کاپتن . چۆن ؟

. ئەفسەر . ھەر ئەو ھەندە ھەبوو . ئەوان بۆ خۇيان وا رادەگەيەنن

. كاپتن . ھەر ئەو ھەندە چى

. ئەفسەر . لىيان بېرسە .. ھەر ئەو ھەندە ھەبوو

. كاپتن . تۆ دەبى زۆر بەو ھەندە ئاسودە بى

ئەفسەر . ئاسودە بىم ؟

كاپتن . باشە، تۆ گرهو ھەكەت بىردەو ھە . ئىستاش ئەو ھى ئارەزوت دەكرد وا

بۆت ھاتۆتە دى، دەست لەكار كىشانەو ھەكەم، ئامانجەكانىشت، كە

. لەوانەيە بەسەدان بى . خوین پرشتن و چىزبىنين

ئەفسەر . چىزبىنين ؟ كاپتن ئەو ھە دادپەرورەرى نىيە . تۆ پىت واىە من چىز

لەو ھە بىنم ؟ ئەو منالەى ئەو پۆژە دەلىى ؟ پىت واىە من خوشىم

لەو ھە بىنيو ھە ؟

كاپتن . خوشت لى نەبىنى ؟

ئەفسەر . من براىەك ھەيە كتومت لە تەمەنى ئەو داىە . تۆ زۆر تىكوشاوى

بۆ ئەو ھى ژيانىان پىرکەى لە خوشىگوزەرانى . سەرەراى ئەو ھى

دهبی به دهست چاکه خوازی تۆوه بناڵینن . هەرچییهک دلّیان
. ئاره زوو بکا بوّیان دابین کراوه، من به زهیم بهو خه لکه یا دیته وه

کاپتن . قه شمهریم بیّ ده که ی ؟

. ئه فسهر . کاپتن من و تۆ یهک بهرگمان پۆشیوه

. کاپتن . مه بهستت ئه وه یه ئاماده ی له گه لّما پاشه لّت ته پ بیّ

. ئه فسهر . مه بهستم ئه وه یه ئیمه له یهک به ره بابین . لیم تیده گه ی . مه بهستم

له وه یه که من و تۆ ههردوکمان برای یه کین، ئه گه ره له یه کیش

. پرو بدات ئه وا ههردوکمان پیکه وه باجه که ی ده دین

. وچانیکی کورت

. من ئاماده م بوّ هه موو فه رمایشتیکی ئیوه

. وچانیکی کورت

. کاپتن . له وانیه که ... له وانیه که ... من له گه لّتان خراپ جولابیتمه وه

. وچانیکی کورت

. هه ره ئیستا ئه و فۆنتسه پیره م به ره و به ندیخانه بوّ راپیچ بکه ن

. ئه فسهر . داوا ئه که م له و باره یه وه پونکردنه وه ی زیاتر بدری

. کاپتن . ئەو پیریژنه بەند بکەن کە پێشڕهوی ئەو یاخبوونە دەکات

ئەفسەر . ئەوەت لەیاد بێ کە ئاگرەکە پەرە دەسەنێ و ئەم دۆلە و ئەم
. ولاتەش پەرن لە کورسی کۆن و بیکەلک کە چاوەرپی سوتان دەکەن
. خەلکانیکی بێشوماریش تەماشای دەکەن

. کاپتن . تەماشای من دەکەن

. ئەفسەر . تەماشای ئێمە دەکەن

کاپتن . سوپاست دەکەم . پیموایی من و تۆ دەبێ لە داھاتویەکی نزیک دانیشتنیکی
پەر ئاھەنگ و خۆشی لە شارای ساز بکەین، یەک دوو ئافرەتی جوانیشمان لە
. نزیکەوہ بێ . ژنەکانی ئەم ناوچەییە بەشیوہییەکی سەرئەج راکیش دزیون

" ئەفسەر . بەشیوہییەکی سەرئەج راکیشیش کەللەرەقن . " ھەردوکیان پێدەکەن
. لە دواجاردا، ھیچ چارەسەریک لەگەڵ ئەم ژنانەدا کەلکی نییە
. ئەم پیریژنە شیئە

کاپتن . من بو خۆم دەزانم چۆن لەگەلیا قسە دەکەم . پیشانی ئەدەم
. چارەسەری سەد دەر سەد چۆن دەبێ . من پشتی ئەشکینم

. ئەفسەر . ئەوا من دەچم دەبھیڭم

. كاپتن . كه چوويت بۆ ئەوئ كوره زاكه شيم له گه ل خوتا بۆ بهينه

. وچانيكى كورت

. ئەگەر ناتەوئ ئەو مندالەم بۆ بهیڭى ئەمانوئیلی بۆ رەوانە دەكەم

. ئەفسەر . كاپتن .. ئەوه راگرتنى دلى بهرانبهره

. وچانيكى كورت

. كاپتن . هيچ نيه . دايكىكى ميهره بانم ههيه

. هەر له مندالیمه وه فیڤرى ئەوهی کردووم كه برای خۆم بپاریزم

. ئەفسەر . ههروهها منيش

دیمهنى بیست و پینج

. مالى فۆنتسه، كه لوپهلى ماله كه ليره و لهوئ له حهوشه كه دا فرئ دراون
فیديلا له سه ر پارچه به ردیک دانیشتوو، ئالونسو له سه ر پلیکانه ی دم ده رگاگه
دانیشتوووه و منداله كه ی له باوه ش گرتوه . یانینا به پیوه راوه ستاوه و له و ویرانه یه
ده روائ، به ره و لای ئالونسو ده روا و باوه ش به سه ریا ده کات و به هیواشی پیایا
. ده کییشی و زور به ناسکی مناله كه ی لیوه ده گری . ئالونسو به کپی ده گری
. یانینا منداله كه به ره و ناو حهوشه كه ده بات
ئه لیکساندرا به هه ناسه سواریه وه دیته ژورئ و سه روقزی ژاکاوه و جله کانی
. له بهر خویا دادپاندوه و پوخساری خویناوییه

. ئه لیکساندرا . ئیتر جاریکی دی نایبینمه وه

... یانینا . ده مت بشکی . خه مت نه یی، هیچی لی ناکهن . ئه و
فیديلا ؟

. فیديلا له شوینی خوی ناجولئ

. ئه لیکساندرا . فیديلا، یانینا له گه ل تویه تی

... یانینا . فیديلا، مامت له گه ل خوت به ره ژوره وه . مامت
. ده یه وئ بجیته ژوره وه

. فيديلا له شوپنى خوى هه لدهستى . فيديلا و ئاليكساندرا له يه كدى دهر وانن

. دواتر فيديلا دهستى ئالونسو ده گرى به ره و ژوره وهى ده بات

. يانينا . تو ته واو شله زاوى

ئه ليكساندرا . من داله كه چونه ؟

. يانينا . پيئه كه نى . كوره كه ت بو ده هيننه وه . هر هه موومان پيكه وه هه ول ئه ده بين

. كوره كه ت بو ده هيننه وه ، بروا مه كه هيچى لى بكن

. ئالونسو ديتته وه ده رى

ئالونسو . يانينا ... ؟

" يانينا . " هه لدهستى و به ره و لاي ئالونسو ده روات و له گه ل ئاليكساندرا ده دوى

ئو پياوانه كى بوون كه ئاوايان لى به سه ره ينى ، ئه وانه كين كه

دينه نيو خه ونه كانته وه ؟ كهى باجى ئو ئازار و ئه شكه نجانته

ئه ده نه وه ؟ ده مه وى شوربمه وه بو ناو خه ونه كانت و ئو پياوانه له و

تاريكييه كيش بكه مه ده رى و بو دونيايان ئاشكرا بكه م . هه ست به

. جو ره تو ره بوونىكى سه ير ئه كه م كه خه ريكه ده مكوزى

. فيديلا دهردهكهوي

ئەلېكساندرا . ئەو دەمەي كە ئەمىلينيۆيان برد، پېم وابوو ئەگەر دان بە خوما بگرم و بېدەنگ بم، ئەوا هيچى لى ناكەن و پوژيىك بە ساخ و سەلامەتى دەيهيننەوه مالى . ئىدى لەو دەمەوه واين لى كرد بووم كە هەموو پوژيىك بېدەنگ بېدەنگ شوين جى پيكانيان بكەوم . ئيمە هەميشە نوقمى ئەنديشەي گەرانهوهي ئەوان بووين . و كەچى پەيتا پەيتا پوژانە كەسانىكى ديبان پەلكيش دەكرد من دەمەوي كورەكەم سەلامەت بى، بەلام ... لە دواييا هەر دەبى كوتاييهك بو ئەمانە هەبى . ئەو مافانەمان بو بگەرپيننەوه كە لييان زەوت كردوين . چ بە مردوويى بى يان بە زيندوويى، پياوهكانمان پى بدەنەوه، ئەگەر كوژراویشن ئەوا بكوزەكانمان بدەنى تا . راپيچى دادگايان بكەين

. يانينا . ئالونسو من دەچمە خوارى بو سەر پووبارەكە تا لەوي لەگەل ژنەكان بم

... ئالونسو . يانينا

يانينا . ئەگەر كات بواردات، دەتوانم ئەوه چارەسەر بكەم، بەلام

. ئيستا بوارد نييه

. بۆ فیديلا " منالّه که له باوہش بکه "

. يانينا به ره و لای فیديلا ده روات، که ههنگاویک ده گه پږیته دواوه
يانينا منالّه که ی ده داتی، دواتر کورسییه که هه لده گری که له
. هه وشه که دا که وتوه و ده رواته ده ری

فیديلا . دایه ... ؟

. ئالیکساندرا . منیش ده رۆم

. فیديلا . ده مه وی منیش له گه لئا بیم

. ئالیکساندرا . ده بی که سیک ئاگای له منالّه که بی

. فیديلا . ئالۆنسۆ چاوی لی ده بی

. ئالیکساندرا . نا بروا ناکه م ئالۆنسۆ بتوانی چاودیری بکا

فیديلا . خو ئه وه منالی من نییه . نازانم ئه گه ر منالّه که ورکی گرت
... . چۆن ژیری بکه مه وه

. ئالېكساندرا . خواردنى بدەرى

فېدىلا . ئەي ئەگەر خواردن نەبوو ؟

. ئالېكساندرا . قسەي بۆ بکە . حىكايەتى بۆ بگىرەو

. فېدىلا . داىە تكات لى دەكەم مەرۆ

. ئالېكساندرا . لە جياتى من لە مائەو بە و ئەو منالەش لە باوہش بکە

. ئەو کورسيەى تر لەگەل خۆى دەبا کە لە باخەكەدا ماوہ

. من داىكتەم

ئالېكساندرا و يانينا قۆل دەكەن بە قۆلى يەكا و لە باخەكە، بەرەو

. پووبارەكە دەپۆنە دەرى . فېدىلا تەماشايان دەكات

دیمەنى بیست و شەش

. ژورېځکي زیندانه، کاپتن و ئەمانوئیل و سۆفيا لهوین . شوینەکه تهواویک تاریکه
. گویمان له دهنگی تکهی ئاوه

کاپتن . بدوی، دهی بدوی، ئەی پیری خهلهفاو . وادهزانی ئەمه ئازایهتییه ؟
پیت وایه ههموو کەس ئاگای لهوهیه لیڤه چی ږوو ئەدات ؟ لاشه
تو و لاشه ههموو ئەوانه ی تریش که لهگهلتان، دهخه مه پشته
گهلابهیه کهوه و ده تانبه م له شوینیکی دوور زینده بهچالتان ده که م
. که هه رگیز خوڵ و خاشاکیشتان نه دوزریته وه . هه ر وهک ئەوهی که نه بووبن
ئوه کو تایی هه مووتانه . ئاسه وارتان ناهيئم . جا پي م بلای خو ت کو تایی
. ده هی نی به م هه لایه ی که ناوته ته وه یان من کو تایی پی به ی م
بو ئەمانوئیل " ئەو گلۆپه نه فره تیانه هه لکه، وا ده زانی "
. شه مشه مه کو ی ره م . ئەو کو ره به ی نه ژوره وه

. سۆفيا ده شله ژي

ئەمانوئیل، به قوڵ به سترای و چاوی به سترای وه ئالیکس ده هی نی ته
. ژوره وه، کراسه که ی له به ریا دراوه و شانیکي لیوه ده رپه ریوه

. سۆفيا . ئەوه تولفیکه

. کاپتن . پیاویکه بو خو ی . ئیتر له وه گه وره تر نابي

كاپتن دەست لە شانى ئالىكسس توند دەكات، كه له كراسه كه يه وه
. دەرپەرپوه، ئالىكسس دەقیزینی

. سۆفيا . ئەو چ گوناھيكي كردوه

. كاپتن . بەلام ئەو تۆى هينايه قسه . ئەم منالە بو من وهك موجيزه وايه

. وچانيك

به ژنه كان بللي با بگه رينه وه بو مالەكانى خويان . مل بو ئەوه
ئەدهى يان كورەزاكەت بنيرمه وه بو تاريكترين كونجى نيو ئەو
چالە دۆزهخەى بەنديخانه، له وهش دنيا به كه خوا پيى خوش نيبه
. كه گويت ليمه ؟ جاريكى تر ئەم منالە به چاوى خۆت نابينيته وه
. گويت ليمه ؟ ئەشكه نجهى ئەدهين

ئالىكسس . داپيره ؟

. سۆفيا . كاپتن، بو خۆت منالت نيبه ؟ بيكه به خاترى منالەكانى خۆت
. دەمه وئ بو ماوه يهك به تهنيا له گه لى بم تا مالئاوايى لى بكه م

. وچانيك

.. کاپتن . ئای خوای گهوره

تۆ شیتیت، ئەو کورە زیندووو و هەول بده ژيانی بکریتەوه . هەست و

.... سۆرت هەبێ

سۆفیا دەستی لەسەر دلی ئالیکسس دائهنی . وچانیکی . کاپتن دەستی سۆفیا

دور دەخاتەوه . چیت بۆ بکەم تا برۆی بۆ سەر پرووبارەکه و پەشیمانان

. بکەیتەوه

سۆفیا . دەمانهوی هەموو پیاوهکان بگەرینەوه بۆ ناو مال و منالی خۆیان . هەر

هەموویان . ئیوه هەموویانتان بە زیندویی برد و ئیمەش هەموویانمان

بە زیندویی لە ئیوه دەوێتەوه . ئەگەر مردووشن ئەوا دەمانهوی

. بەخاکیان پسپیرین

.... کاپتن . بەلام من داوات لی دەکەم که

سۆفیا . داوی ئەوهش داوا دەکەین هەر لەسەر پرووبارەکه، هەموو پیاوکوزان

سزای خۆیان وەر بگرن . ئەوه داوای هەر یهکیک لە ئیمەیه . داوای

. هەر هەموومانە

. وچانیکی کورت

کاپتن . مەرگەساتی ئەم ولاتە ئەوهیه ... لە کاتیکیا که نابێ وشک و

برنگ بیتەوه . چاوهڕپی ئەوه دەکا بگەشیتەوه، دەیهوی سەوز

و پاراو بی، بهلام ... کهس لهوه تیناگات که دهبی ههنگاو ههنگاو
بچینه پیشهوه، هیچ شتیک له چاوتروکانیکا روو نادات . ئهوهی بهرز
. بروانی، نزم دهنیشیتهوه و هیچ بهدهست ناهینی تهنیا بهتالی نهبی
. ئه و مناله دهکری فییری خویندهواری بکری . دهتوانی دهنگ بدات
دهکری بیته ... کهسیکی بهکهک بۆ نیشتمانکهی . دهرگاگانی ژیان
له بهردهم ههر هاوالاتییهکدا کراوهیه، ئه و ئهشکهنجه و مهرگه بهسوییهی
. بۆ کورهزاکهتی دهخوازی، خهون و ئارهزوی توویه نهک هی من

. کاپتن دهمانچهکهی دهردهینی و لهسهری ئالیکسی نزیک دهخاتهوه

! کاپتن . داوای لی بکه ژیانته بپاریزی . پیی بلی، پیی بلی

چاوبهستهکه له سهری ئالیکسی لائهبا . ئالیکسی چاوی دهنوقینی و
. سهنگینی خووی ون دهکات

. ئالیکسی . داپیره

. بیدهنگی

. سوفا . ههر توژیک بوارم بده

. وچانیک

. كاپتن . تو چيم پيڊه به خشي ئه گهر من كه ميڪ بوارت پيڊه م

سوڤيا . له وانه يه كه ميڪ ئارامي . له دوا جاردا پيويستت به كه ميڪ
. ئاراميه

كاپتن . ئيدي من له وه زياتر داواكاريم له تو نيه . هيچت نيه به
. كوره زاكه تي بليي

. ميلي ده مانچه كه ي راده كيشي

. سوڤيا . ده توانم دهستي ليوه به م

كاپتن . بوچي ؟

. سوڤيا . تكات لي ده كه م

. وچانيكي كورت

. كاپتن . تو ماندوم ده كه ي، پيريژن

به سر ئامارهي بو ده كات كه ده تواني دهستي ليوه بات . سوڤيا
. به ره و لاي كوره زاكه ي ده روات و جاريكي تر ده ست ئه خاتوه سر دلي

. ماوهيهك بهو جوړه راده بورئ و له پړيكا رۇشنايي دهگورپت
. سۇفيا و ئاليكسس پيکهوه به تهنيا دهبينرين

سۇفيا . دهتوانى گویت ليم بئ ؟

. ئاليكسس . بهئ

سۇفيا . پياوه پچكولهكهه، ئهوان ناتوانن گويمان لئ بگرن . جگهر گوشهكهه
من بوم ناكري ژيانى تو بپارييم، لهوه تيدهگهيت بوچى ؟

. ئاليكسس . تيناگهه

سۇفيا . ليم دهبوريت ؟

. وچانيك

. ئاليكسس . بهئ

سۇفيا . شتيك ههيه پيتى رابگهيههه . دونيايهك گوند ههه بؤ زيندوان و
دونيايهك گونديش ههه بؤ مردووان، هههميشهه ش ئابلوقهه ئيمههيان
داوه . خوت بنوسينه بهو ديوارهه كه كهوتوته پشتتهوه . دهستيک وا

. لهناو ديواره بهردينه كه دايه، دهستی لی نزيك بکهره وه و توند بيگوشه

... ئاليكسس . من دهترسم، من

سوفيا . به لي، به لي، دهسته كه ي له وييه، ههستی پي ده كه ي ؟

. ئاليكسس . ههست به هيچ ناکه م

. سوفيا . ئه وه دهستی باو کته، ده يناسيته وه

. ئاليكسس . به لي

سوفيا . دهستی پولايينه . بو تو زور به سوژه . بويه ده بي به جهرگ بي

بو ئه وه كه سه ي كه له دواي تو وه دي، به لكو بو هه موو ئه وان هس كه

له دواي تو وه دي، خه لکانی وه كو ئيمه نامرن . تا ئه وه ديواره هه بي

. من و تو و گه لي خه لکی ديش له ناو ئه وه ديواره بهردينه دا ده بين

. پياوه بچکوله كه م، جگه رگوشه كه م ئيمه له وي پيکه وه ده بين

روناکی ده گه رپته وه دوخه كه ي پيشوتر، کاپتن دهستی سوفيا له سهر سنگي

. ئاليكسس دور ده خاته وه و ته ماشای سوفيا ده کات

. كاپتن . خودا لىت خوڭش بى، خودا له ههموومان خوڭش بى

. تاريكى، دهنگى فېشهكيك و دواتر فېشهكى دووهاميش دهبيستين
. بهخيرايبى سهر شانۆ پوڭش دهبيتهوه . فيديلا و مندالهكه دهبينين
. له خواريشهوه لهسهر پرووبارهكه سهرباز و ژنهكان كوڭبونتهتهوه

دېمهنى بيست و كهوت

فیديلا . " بۆ مندا لىكە " پېۋىستت بەۋە ھەيە قسە بىكەي، دەبىي فېرى ئەۋە بى
 . كە چۆن قسە ئەكەي . دونيايەك شت ھەن كە دەبىي بيانگىرىتەۋە
 بەلام ئەگەر بېرپارىشت داۋە كە ھەرگىز نەدوئىي، ئەۋا ھەرچۆنى
 بوۋە چىرۆكەكانت ھەر دەگەنە دونيا . حىكايەتگەلىك ھەن كە دەبىي
 ھاۋار و قىزە بيانگىرىتەۋە، ئەگەر ھات و وتن و وشەش ئامادە نەبوون
 ئەۋا ھەر بۆ خۇيان لە پېستەۋە دەرژىنە دەرئ . رەشەبا لەگەل خۇي
 ھەلىان دەگرئ، دوگەل لەگەل خۇي دەيانبات، رېوبار تىكەل بە ھاژە و
 خورەي خۇي دەكا و لە جىگە تەنيا و دورە دەستەكانەۋە بەرەۋ ئەۋ
 ئەۋ شۆينانەي رادەفرىنى كە خەلكەكانيان ئامادەن گوى بگرن
 . دەتوانم چاۋەرئ بىم، دەتوانم چاۋرپى تۆ بىكەم تا زمانت دەكرىتەۋە
 . من سەبىرم ھەيە و دەتوانم قەدەرئىكى درىژ چاۋرپى بىكەم
 . دەرواتە دەرەۋە

رېۋژىكى خۇش و خۇرەتاۋە لەسەر رېوبارەكە، ژنەكان لەۋىن و سەربازەكان
 بە تىفەنگ و تەقەمەنىيەكى زۆرەۋە، پېشيان لى گرتوون . كاپتن و
 . ئەمانوئىل لەۋى چاۋەرپىن، ئەفسەر دەگاتە لايان

كاپتن . ئەم ۋلاتە چى دى ھىۋاي تيا نەماۋە . دەبىي ھەموو دانىشتوانى ئەم
 خاكە فرئ بدەيىتە دەرەۋە و خەلكانى تازەي لەدەرەۋە بۆ بەيىنى، خەلكانىك

. که خاوهنی ئه قَل و هۆشن

. وچانیك . كاپتن ته ماشای ژنه كان دهكات

. ئه فسهر . گه وره م له وه دهكات بتهوئ فهرمان بدهم به سه ربازه كان

. كاپتن . به لئ دهكړئ فهرمان بدهی

. سه ربازه كان میلی تفهنگه كانیان ده هیښنه وه و شوپنه كانی خویان ده گرن

كاپتن . ژنان، بو دواچار ئاگادارتان ده كه مه وه كه گوپرایه ل بن و به ره و ماله كانی

خوتان برۆنه وه ده نا ئامازه به پیاوه كانم ئه دهم كه به زه برو زهنگ بلاوه تان

. پئ بکه ن

. وچانیکی كورت

. جهنگاوه ران ده مهوئ كه ناری پووباره كه م بو خاویښ بکه نه وه

. كاپتن جاریکی تر ته ماشای ژنه كان دهكات كه هه موویان لئیی ده پوانن

.... له پریكا گویمان له گریانی ئاژه لئیک ده بی، قه له پره شیک یان

هه ر هه موویان، ژنه كان، سه ربازه كان، ته ماشا ده كه ن . دهنگی هاژه و

. خوړه ی پووباره كه به رز ده بیته وه، هه ر هه موویان ده گه پینه وه دواوه

ژنه كان به بیدهنگی به ره و پووباره كه ده پۆن و ده چنه ناو ئاوه كه وه

و لاشه يهك هه لده گرن و ده يهيننه وه سهر كه ناره كه، دواتر به ره و
. سهربازه كان ده پون و راده وهستن و ههردو لايان له يهك ده پروانن
جاريكي دي پرووه و سهربازه كان ده پون و له وه دهكات سه ما بكن، يان
له وه دهكات گوراني بلين، ههروه ها له وهش دهكات ته نيا به ره و پيشه وه
. برپون و لاشه كه له گه ل خويان وهك مناليكي تازه زاو رابژه نن

تاريكي

كو تايي شانوييه كه

ناوي وه رگير

ناوي نوسهر

ناوي شانو

۱. مۆسیقای بی دهنگ لاش نۆرین دانا ره ئوف
۲. کۆتایی گه مه سامۆبیل بیکیت مسته فا قه سیم
۳. کویره کان مۆریس مه ته رلینگ دلاوهر قه ره داغی
۴. مارا- ساد پیتهر قایس شیرزاد حه سه ن
۵. سۆناتای تارمایی ئاوگۆست سترنبری عه بدوللا قادر دانساز
۶. که لک ئاوگۆست سترنبری خه بات عارف
۷. مه رگه ساتی شالیر شیکسپیر شیرزاد حه سه ن
۸. مه رگی کریشنا ژان کلۆد کاریر و مسته فا قه سیم
۹. شهر ماری هیلین ئیستیان لاش نۆرین دلاوهر قه ره داغی
۱۰. فریشته یه ک له بابل داده به زیت فریدریش دیرینمات شیرزاد حه سه ن
۱۱. گوئ بگره عه بدولسه میع عه بدولکه ریم به رشید فاروق هۆمه ر
۱۲. لی گه رین مرؤف بژی پییر لاگه رکفیس خه بات عارف
۱۳. پایه کانی کۆمه لگا هینریک ئیپسن هاوده م سالج جاف
۱۴. مردنی دیوره یه ک ئارسه ر میلله ر ئازاد حه مه شه ریف
۱۵. که سیک هه ر دئ یون فۆسه هاوده م سالج جاف
۱۶. په رجوو لاش نۆرین دلاوهر قه ره داغی
۱۷. سه راییدار هارۆلد پینته ر ریوار ره شید
۱۸. مردن و پاکیزه ئیریهل دورفه ن فاروق هۆمه ر
۱۹. هاملیت شیکسپیر ئازاد حه مه شه ریف
۲۰. سی خوشک چیخه ف جه لال ته قی
۲۱. له چاوتروکانیکدا پیتهر ئاسمۆسن به هرۆز حه سه ن
۲۲. خه ونه نمایشیک ئاوگۆست سترنبری دلاوهر قه ره داغی
۲۳. ژووره که هارۆلد پینته ر عه لی عوسمان یاقووب

۲۴. ئەستىلگە مەزنەكە	پیتەر تیرسن	فاروق ھۆمەر
۲۵. گیانەوەرە شوشەببەكان	تینیسى ویلیامز	ئازاد ھەمە شەریف
۲۶. قاتسلاف	سلاڧومیر مروژەك	كەرىم پەپەنگ
۲۷. جورئەتى كوشتن	لاش نۆرىن	ھىوا قادر
۲۸. كاتە بەسەرچووەكان،		
ناپاكى، دیمەنىكى سروشتى	ھارۆلد پینتەر	فاروق ھۆمەر
۲۹. دللى باى و ئاھو	عەباس مەعرفى	دلاوەر قەرەداغى
۳۰. خاتوو ژولیا	ئاوگوست سترنېبېرى	عەلى عوسمان ياقووب
۳۱. يۆن گابرىئىل بۆركمان	ھنرىك ئېيسن	ھاودەم سالح جاف
۳۲. جەزنى ھەلسانەوہ	ئاوگوست سترنېبېرى	خەبات عارف
۳۳. ز. ئىمپراتور جۆنز	يۇجىن ئونىل	د. ئازاد ھەمەشەریف
۳۴. بېرتۆلد برىشت	دايكە ئازا	كەرىم پەپەنگ
۳۵. بېرتۆلد برىشت	بازنەى تەباشىرى قەوقاز	كەرىم پەپەنگ
۳۶. ئەسانسىرەكە		
ئاھەنگى جەزنى لەدايكبوون	ھارۆلد پینتەر	عەلى عوسمان ياقووب
۳۷. بېوہژنەكان	ئىرىيەل دۆرفمەن	فاروق ھۆمەر